

i300



Jamo®

Declaration of Conformity

We, Jamo International ApS
Ølandsvej 18
8800 Viborg
Denmark



Declare in own responsibility, that the Jamo product
described in this instruction manual is in compliance
with the corresponding technical standards such as
EN60065, EN55013, EN55020 and EN61000-3-2

Clinton Bradley
Clinton Bradley

english

français

deutsch

dansk

svenska

suomi

español

italiano

nederlands

中文

Contents

Introduction	5
Connecting the system	6
Connecting the iPod	9
Auxiliary Audio Input	10
System operation	11
Remote control	12
Troubleshooting	13
Care and cleaning	14
Specification	14
Service and warranty	15

Congratulations on your new purchase... the Jamo i300.

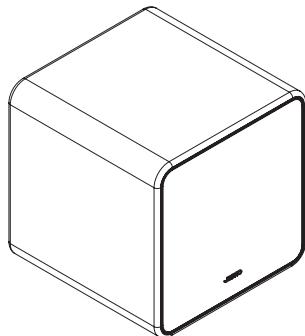
Got some great news for you. You haven't just bought an iPod accessory... you've acquired a full-strength home entertainment system that will transform the way you listen to music on your favourite portable music player. The i300 is a powerful, powered subwoofer/satellite system - with true hi-fi grade speakers - that's been fully optimized for use with the iPod but that's not all. It also sports two additional auxiliary inputs for your computer, games console etc so you can hear all your audio sources via one, super-neat package.

Trust us...

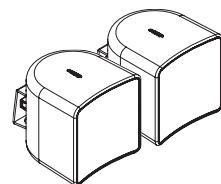
you're about to discover a whole bunch of new reasons to fall in love with your iPod all over again. Go for it!

Introduction

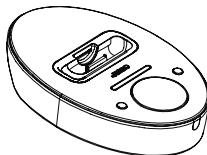
Make sure the following accessories are included with your i300.



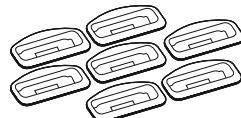
i300 SUB



2 x A 102



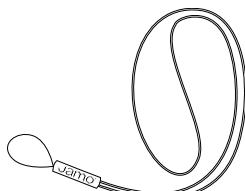
i300 control dock



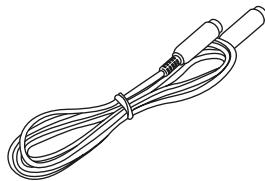
7 x dock adapters



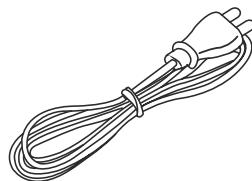
Remote control



Key hanger



S-Video

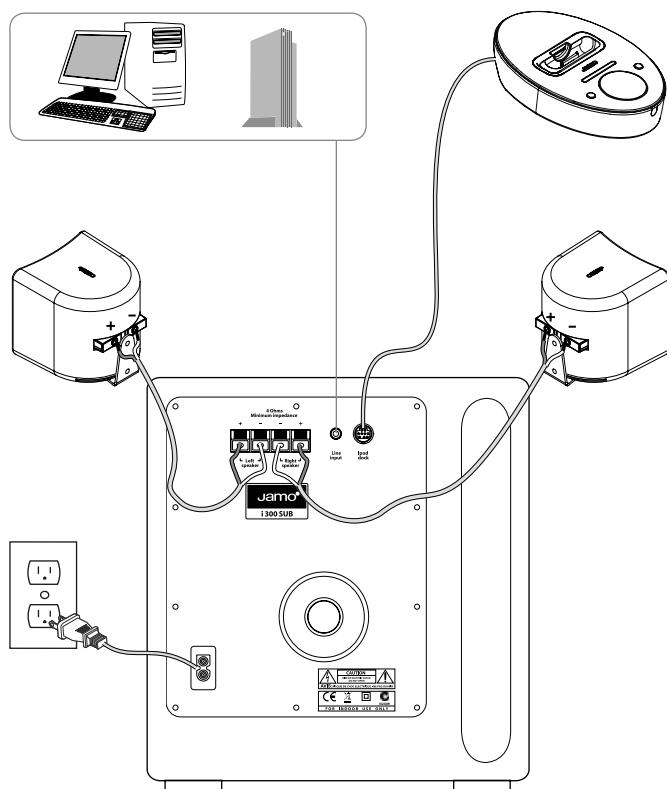


Power cord

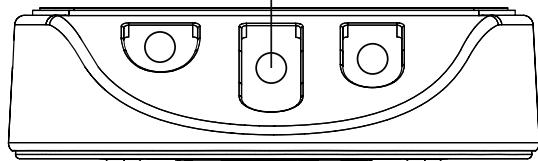
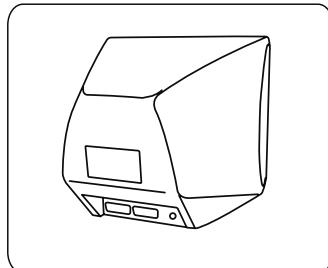
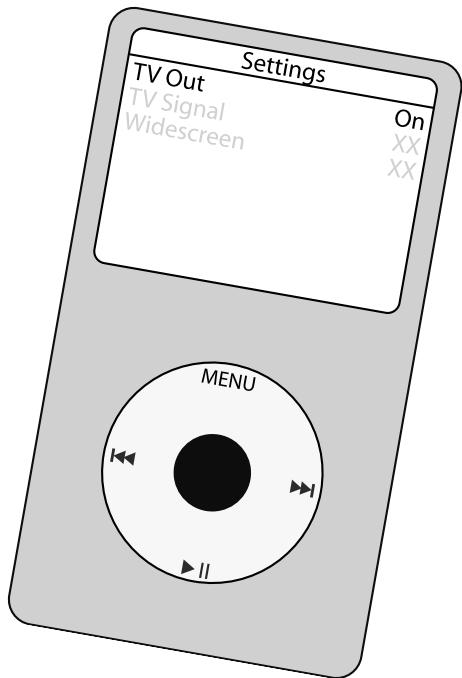
Connecting the system

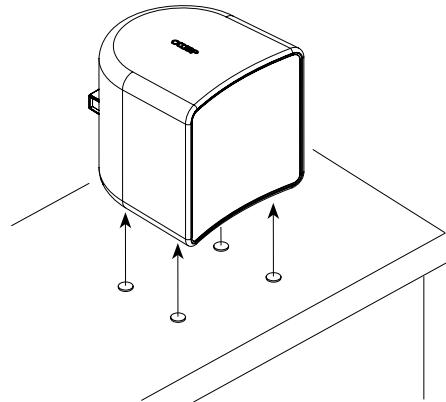
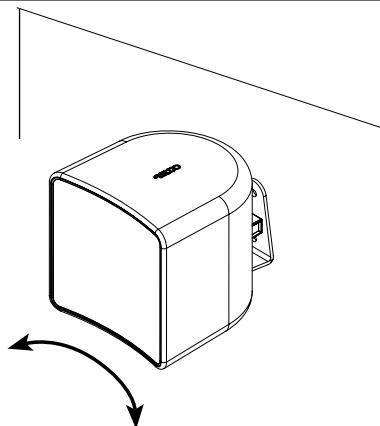
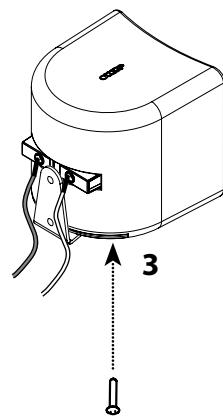
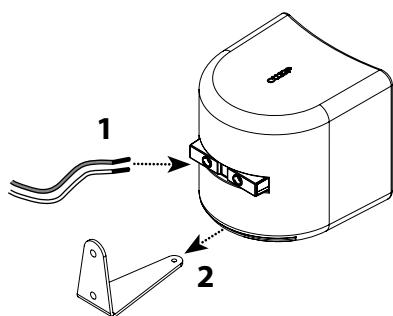
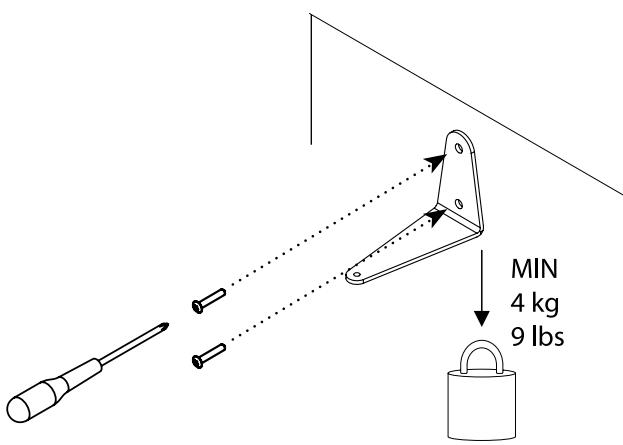
To connect the i300, refer to the illustration below.

Please note, the input is mixed with the signal from the dock, whether from the iPod or from the auxiliary input so that both sources are heard simultaneously. This allows for, as an example, the sound from your computer to be heard while music is playing from an iPod in the dock.



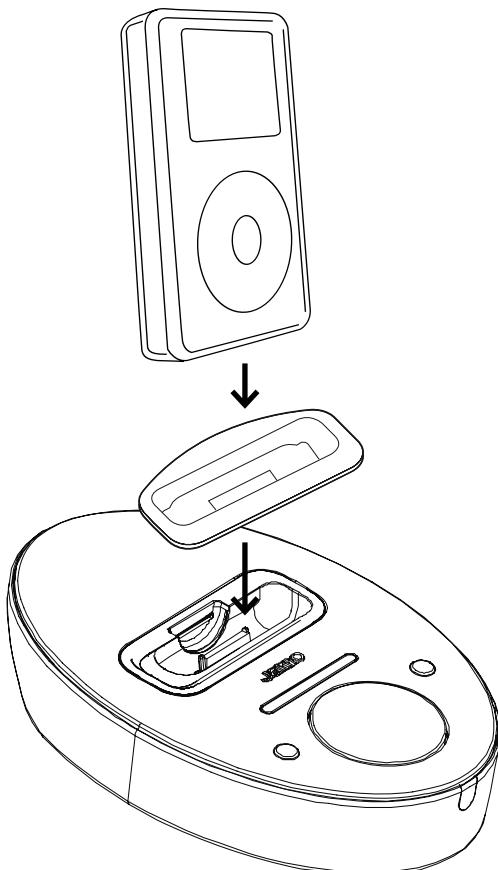
Note





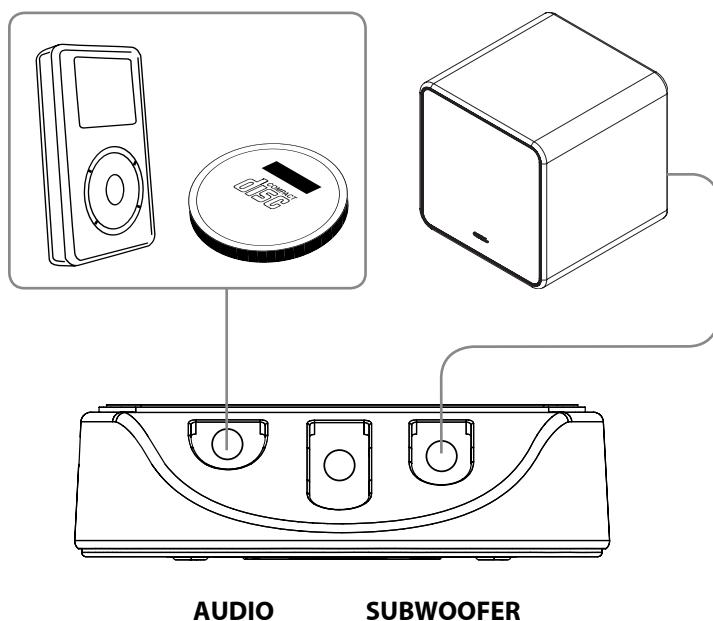
Connecting the iPod

Choose the adapter that matches your iPod and insert it into the top of the dock until it is snugly in place with the slot centered over the multipin docking connector.



Auxiliary Audio Input

The control dock has a 3.5 mm stereo minijack auxiliary audio input on its back panel. It allows you to listen to an external source (a portable CD player, for example) through the system. When a plug is inserted in this jack, the system automatically switches to the auxiliary input. To switch back to the iPod, disconnect the auxiliary input.



System operation

Standby/Mute Button

In Standby mode, pushing the Standby/Mute button will switch the system On. If an iPod is in the dock, it will be turned on automatically.

Pressing the Standby/Mute button will mute the sound and pause the iPod. Pressing the button again will unmute the system and start the iPod. Pressing and holding the Standby/Mute button will switch the system to Standby.

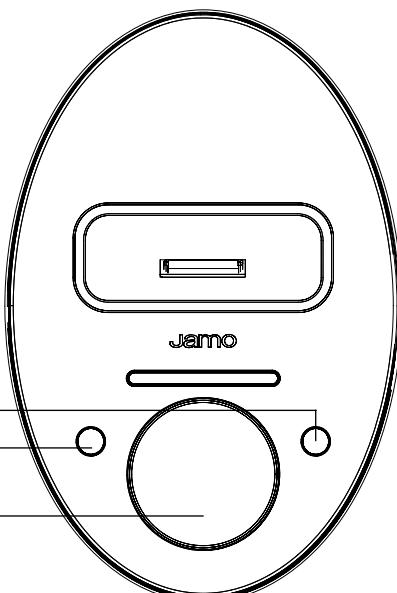
Volume/Subwoofer Select Button

To adjust the subwoofer level, push the Volume/Subwoofer Select button, then turn the Volume knob. The Light Bar will now indicate the relative subwoofer level. Pressing the Volume/ Subwoofer Select button again will switch the knob back to master volume control.

Volume knob

The Volume knob adjusts the overall volume and subwoofer level.

NOTE: When in the Subwoofer mode, the system will automatically revert to master volume after five seconds.



Standby/Mute Button

Volume/Subwoofer Select Button

Volume knob

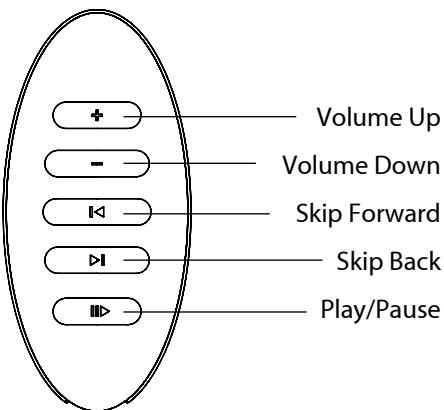
Remote control

Volume Up/Volume Down

Press to turn volume up and down.

Skip Forward/Skip Back

Press to skip back and forward between tracks on the iPod. Holding the Skip Forward or Skip Back button down will fast-forward or rewind the current track.

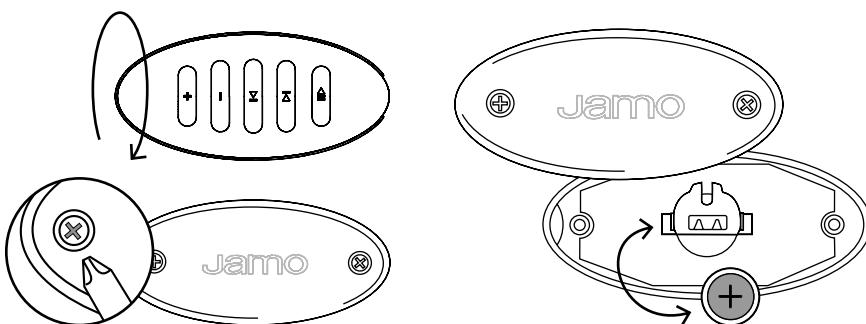


Play/Pause

Press to play and pause the iPod. Holding the Play/Pause button down will switch the system and the iPod to Standby mode.

Remote Control Battery Replacement

To replace the battery, remove the two screws on back of the remote and disassemble as shown.



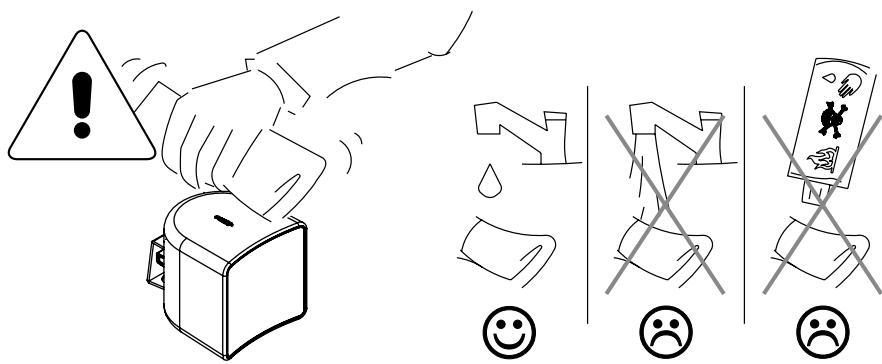
Troubleshooting

iPod does not dock properly in the system	Make sure the proper docking adapter for your iPod is inserted in the control dock.
	Remove the iPod; check the connectors on the control dock and the bottom of the iPod to ensure there are no obstructions.
No sound	Make sure the iPod is seated properly in the control dock, turned On, and playing.
	If an external device is connected to the control dock's auxiliary input, make certain that device is On and playing. If you are trying to listen to an iPod in the dock, unplug the cable from the auxiliary input on the control dock.
	Make certain that the volume is turned up, as indicated by the Light Bar on the control dock.
iPod not charging	Make sure the iPod is properly seated in the control dock.
	Make sure the system is plugged in.
	Turn on the power for the entire system and the subwoofer.
Remote control will not operate the system	Make sure the battery is properly installed.
	If the battery is old, it may need to be replaced.
	The remote controller is not pointed at the remote sensor of the control dock
	The remote controller is too far from the control dock.

Care and cleaning

Please use a dust-free cloth to clean this system. It is also possible to use a slightly damp cloth for more stubborn marks.

Under no circumstances should you use any kind of cleaning agent on, or in close proximity to, these speakers.



Specification

Type.....	A 102
System.....	2-way
Woofer (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	¾ / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W).....	60 / 80
Frequency range (Hz).....	150 – 20.000
Dimensions (HxWxD in / mm).....	3,6 x 6,9 x 3,7
Weight (Kg / lb)	91 x 174 x 92 1,1 / 2,4

Type.....	i300 SUB
System.....	Bassreflex
Woofer (in / mm)	6½ / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak).....	2 x 75
Dimensions (HxWxD in / mm).....	9,8 / 9,8 / 9,8 250 x 250 x 250
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9

Service and warranty

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Environmental information

- The system is made of recyclable materials which can be re-used if disassembled by authorised personnel.
- Please follow local regulations for the disposal of packaging materials, used batteries and discarded units.

Copyright

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.

iPod® is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Service

In case of warranty enquiries, please contact your dealer/installer. In case of request for service under warranty, please enclose your original receipt and make sure that the serial number on the product is readable. Important: Never send the product to be repaired without the prior agreement of your dealer. If the product is STILL UNDER WARRANTY, Jamo will pay freight costs back and forth between the dealer and the Jamo authorised service centre. Any other freight must be paid for by the customer. The product must always be packed properly. If the product is NOT UNDER WARRANTY, all costs including without limit costs of repair and freight must be paid for by the customer.

Warranty certificate

Jamo provides a sixty (60) month warranty from the date of purchase against material and manufacturing defects on passive speakers and a twenty-four (24) month warranty on electronics; in the US only, Jamo provides a limited lifetime warranty on in-wall and in-ceiling speakers (each, a warranty period). For defects covered by the warranty, the product must be returned to the dealer/installer that sold the product.

Terms of Warranty

Nothing in this warranty shall limit your statutory rights.

The warranty is only valid on presentation of the original sales receipt or other valid proof of purchase, and provided that the serial number on the product is fully legible.

Warranty repairs must be carried out by an authorised Jamo dealer, or an authorised service centre. No payment will be made for repairs performed by unauthorised persons. This warranty does not extend to products which have been repaired or otherwise altered by unauthorised persons, and any damage to the product caused by work by unauthorised persons is not covered by this warranty.

This product will not be considered defective, either in materials or in manufacture, to the extent that faults are caused by adaptation to national, local, technical or safety related requirements in countries other than the specific country where the product was purchased.

Jamo shall at its option during the relevant warranty period either repair or replace defective components. If the component repair or replacement cannot be performed, the product will be replaced.

In no circumstances shall Jamo be liable in contract, tort (including negligence) or breach of statutory duty or otherwise for loss of profits, loss of revenue, loss of data, loss of business or loss of anticipated savings or for any consequential loss whatever.

The warranty does not cover the following:

- a) Periodic inspection, maintenance and repair or replacement of parts resulting from normal wear and tear.
- b) Costs connected to delivery to the dealer, disassembly or re-installation of the product.
- c) Misuse, including use for purposes other than was intended, or faulty installation.
- d) Damage caused by lightning, water, fire, natural catastrophes, war, insurrection, incorrect line voltage, insufficient ventilation, transport or other causes outside of the control of Jamo.

This warranty applies to every legal owner of the product during the warranty period.

Sommaire

Introduction	17
Branchement du système	18
Branchement du iPod	21
Entrée audio auxiliaire	22
Fonction du système	23
Telecommande	24
Dépannage	25
Entretien et nettoyage	26
Specification	26
Service et Garantie	27

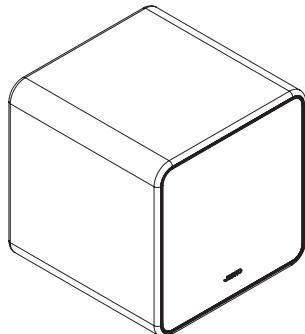
Félicitations pour votre nouvelle acquisition, Jamo i300 !

Bonne nouvelle, vous venez d'acheter plus qu'un simple accessoire iPod ! Vous avez sélectionné un véritable système de Home Entertainment qui va transformer vos habitudes musicales avec votre baladeur préféré. Le i300 est un puissant système caisson de grave amplifié/satellites, avec d'authentique enceintes hi-fi, optimisé pour une utilisation avec l'iPod. Ce système est équipé de deux entrées auxiliaires supplémentaires pour votre ordinateur, votre console de jeux, etc. Vous pouvez écouter toutes vos sources audio sur un seul appareil.

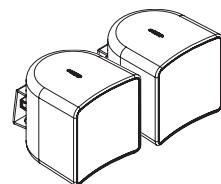
Faites-nous confiance, vous allez découvrir un tas de bonnes raisons pour tomber sous le charme de votre iPod, encore une fois ! Bonne écoute!

Introduction

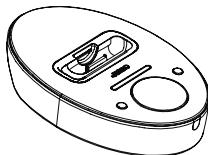
Vérifiez que les articles suivant sont inclus dans le carton avec votre i300.



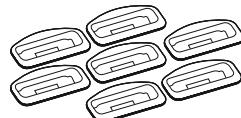
i300 SUB



2 x A 102



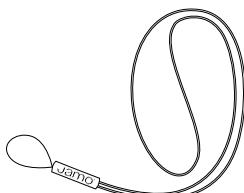
Station d'accueil
i300 (dock)



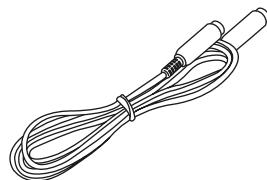
7 x adaptateurs pour
station d'accueil (dock)



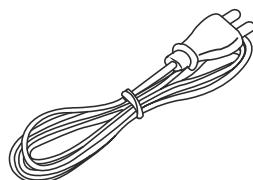
Télécommande RF



Key hanger



S-Vidéo

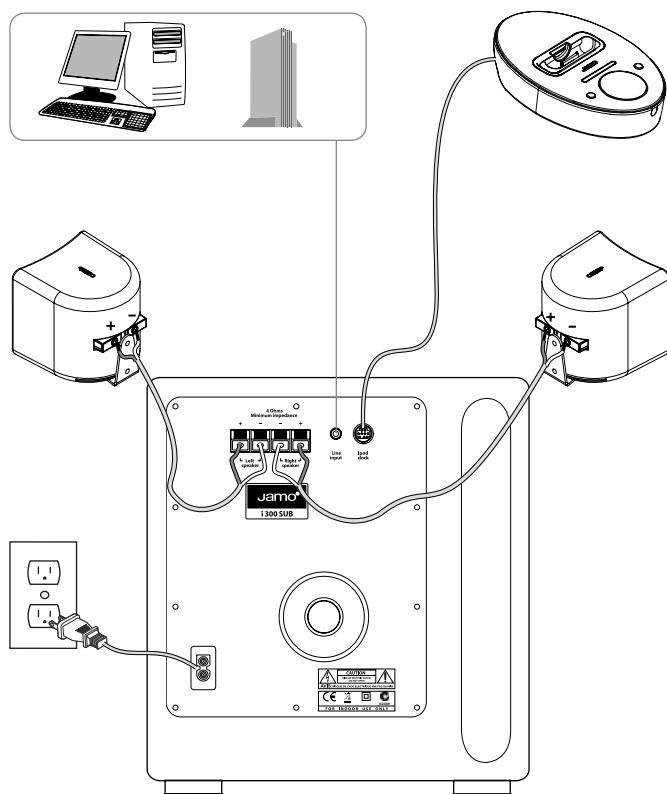


Câble d'alimentation
secteur détachable

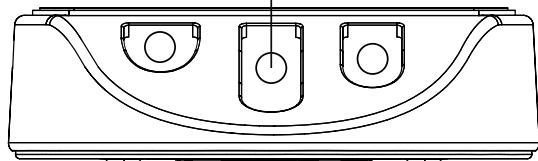
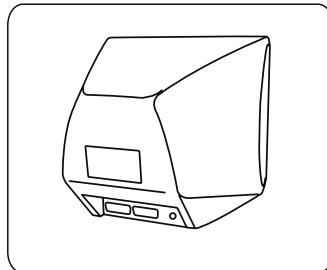
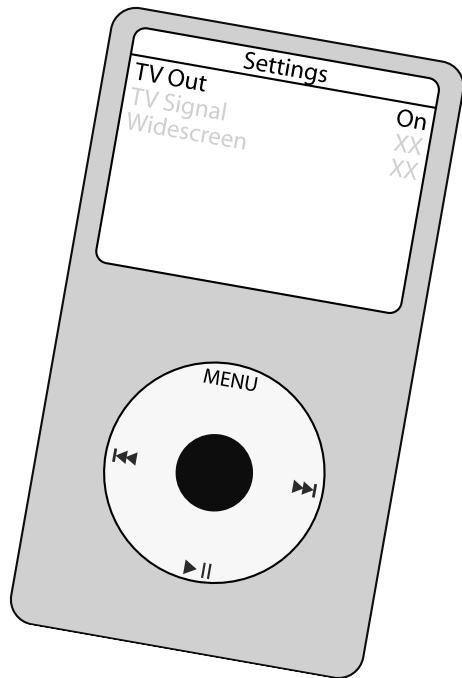
Branchements du système

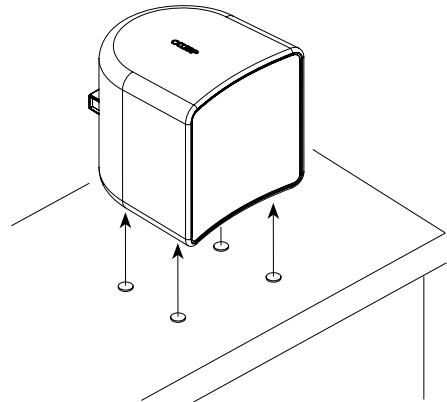
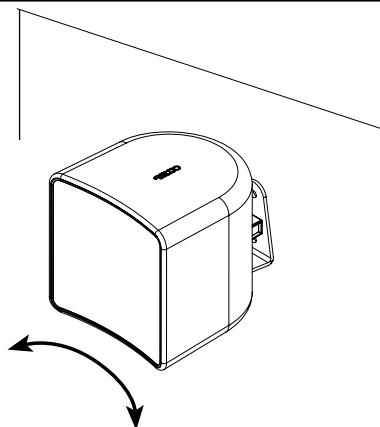
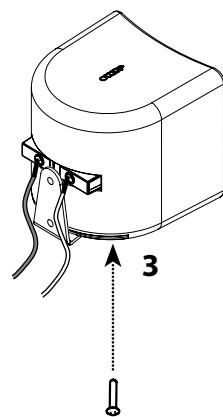
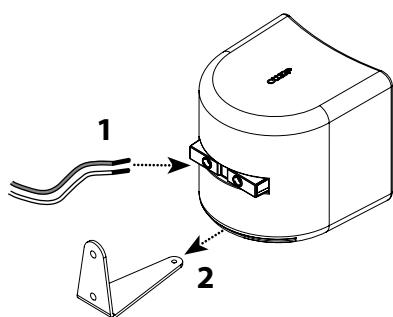
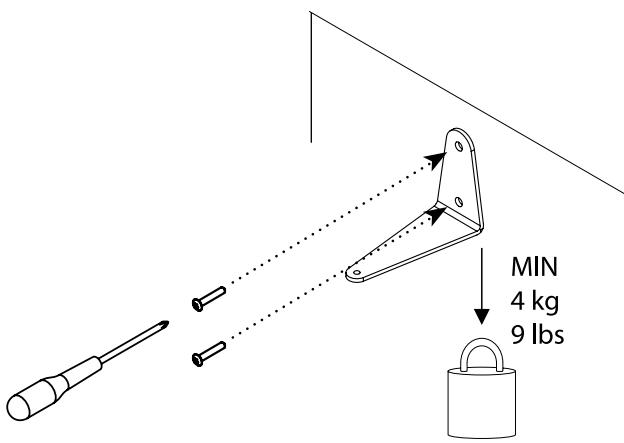
Suivez l'illustration ci-dessous pour brancher i300.

Remarque : Le signal provenant du iPod et celui de l'entrée auxiliaire sont mélangés. On entend les sources simultanément. Cela permet, par exemple d'entendre le son de votre ordinateur pendant que l'iPod dans sa station d'accueil transmet de la musique.



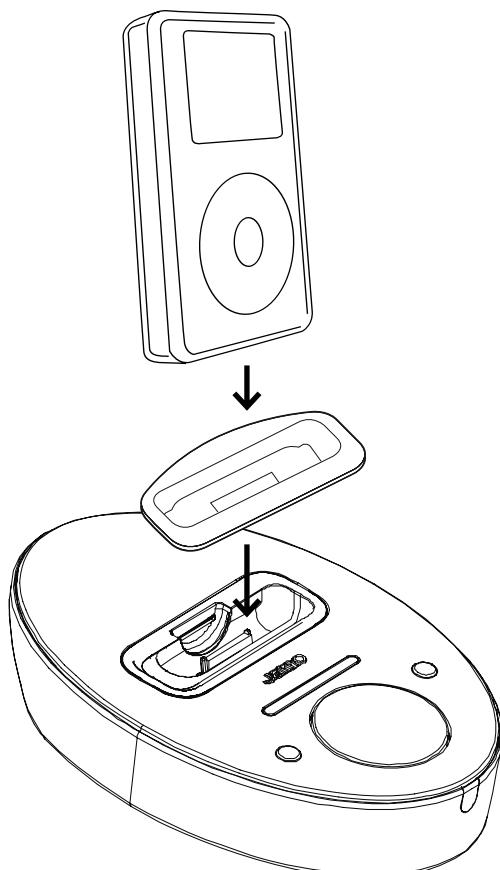
REMARQUE





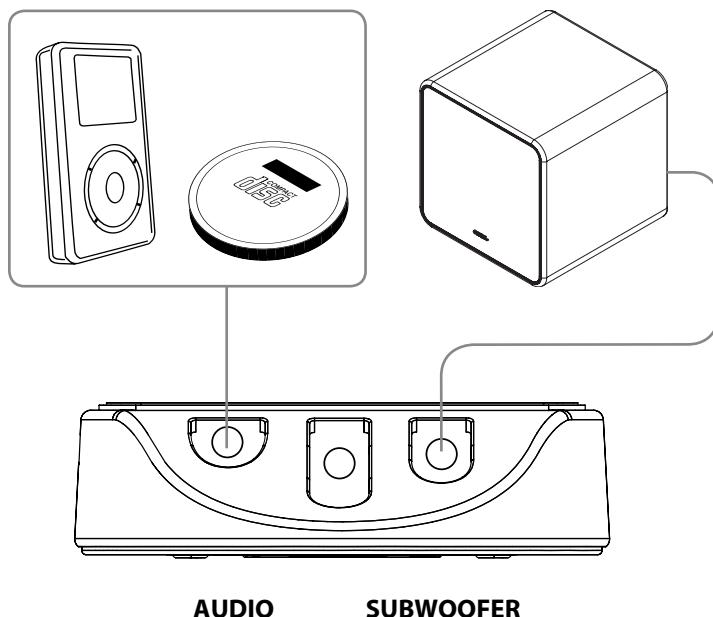
Branchement du iPod

Sélectionnez l'adaptateur qui correspond à votre iPod et insérez le dans la station d'accueil. Veillez à ce que l'adaptateur s'emboîte correctement avec la rainure centrée sur la prise multibroche.



Entrée audio auxiliaire

A l'arrière de la station d'accueil (dock) se trouve une entrée audio auxiliaire mini-jack 3,5 mm. Vous pouvez ainsi écouter sur le système une source externe (un lecteur CD portable, par exemple). Quand la fiche mini-jack est branchée, le système bascule automatiquement sur l'entrée auxiliaire. Pour rebasculer sur l'iPod, débranchez l'entrée auxiliaire.



Fonction du système

Touche de mise en veille/silence (Standby/Mute)

En mode veille, appuyez sur cette touche pour allumer le système. Si l'iPod est dans sa station d'accueil (dock), il va s'allumer automatiquement.

Appuyez sur la touche mise en veille/silence pour couper le son momentanément et mettre en pause l'iPod. Une autre pression sur cette touche, relance le système et l'iPod. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour mettre en veille le système.

Touche de sélection du caisson de grave (Volume/Subwoofer Select)

Pour régler le niveau du caisson de grave, appuyez sur cette touche de sélection, puis tournez le bouton de volume. Les diodes lumineuses (light bar) vous indiquent maintenant le niveau du caisson de grave. Appuyez encore sur la touche de sélection (Volume/Subwoofer Select) pour rebasculer le contrôle du volume général sur le bouton d'origine.

Bouton de volume (Volume knob)

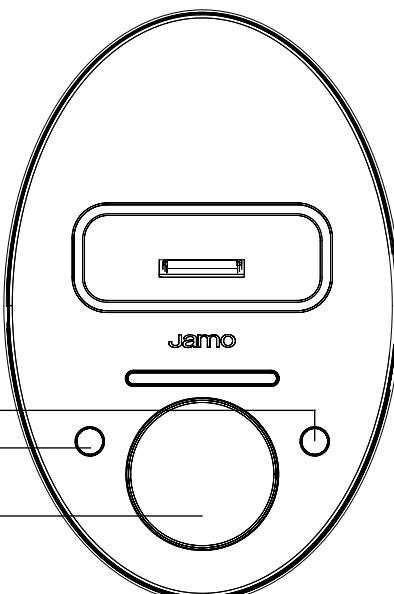
Le bouton de volume règle le niveau général ainsi que le niveau du caisson de grave

REMARQUE : En mode de sélection du caisson de grave, le système va automatiquement basculer sur le contrôle du volume général après cinq secondes.

Standby/Mute Button _____

Volume/Subwoofer Select Button _____

Volume knob _____

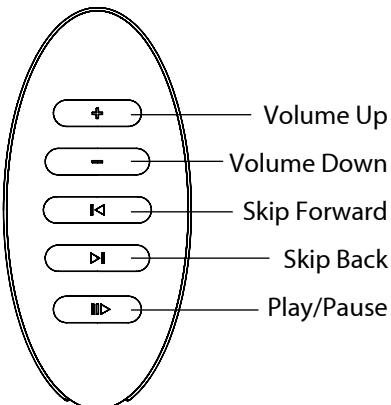


Telecommande

Augmenter/baisser le volume

(Volume Up/Volume Down)

Appuyez pour augmenter et baisser le volume.



Suivant/précédent

(Skip Forward/Skip Back)

Appuyez pour accéder au morceau musical précédent ou suivant du iPod.

Maintenez la touche enfoncée pour une avance rapide ou un retour arrière du morceau en cours de lecture.

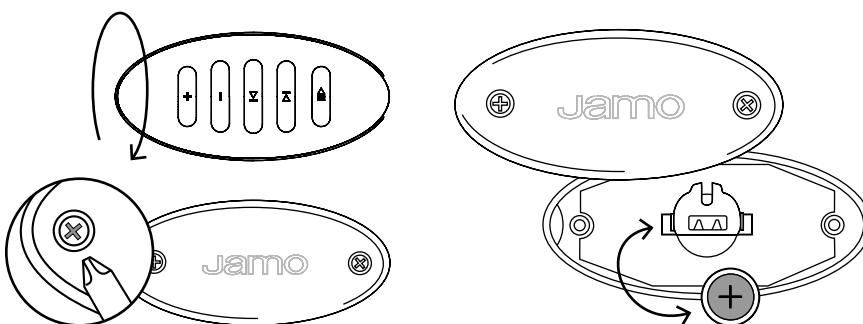
Lecture/pause (Play/Pause)

Appuyez pour lancer la lecture ou mettre en pause l'iPod.

Maintenez cette touche enfoncée pour mettre en veille le système et l'iPod.

Remplacement de la pile de la télécommande

Pour remplacer la pile, retirez les deux vis à l'arrière de la télécommande et démontez-la comme illustré.



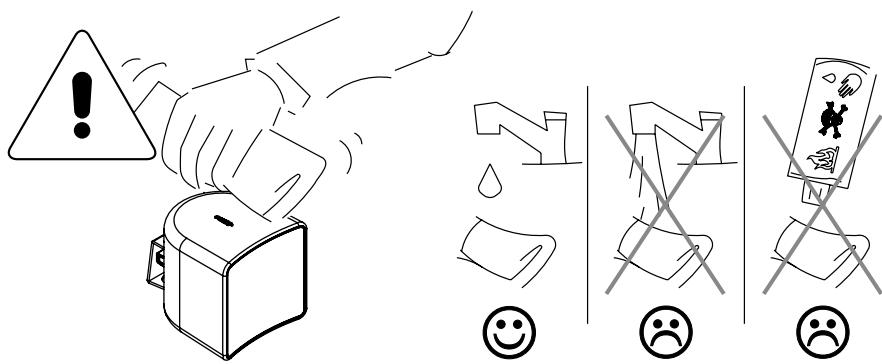
Dépannage

iPod ne s'insère pas correctement dans la station d'accueil du système	<p>Assurez-vous que l'adaptateur correspondant à votre iPod est emboîté dans la station d'accueil.</p> <p>Enlevez le iPod; vérifiez les connexions de la station d'accueil ainsi que ceux du iPod pour retirer d'éventuels obstacles au contact.</p>
Absence de son	<p>Vérifiez que l'iPod est correctement installé dans sa station d'accueil, allumez-le et lancez la lecture.</p> <p>Si un appareil externe est branché à l'entrée auxiliaire de la station d'accueil, assurez-vous que l'appareil est allumé et que la lecture est lancée. Si vous essayez d'écouter votre iPod dans la station d'accueil, débranchez le câble de l'entrée auxiliaire à l'arrière de la station d'accueil.</p> <p>Vérifiez que le niveau de volume est monté comme indiqué par les diodes lumineuses sur la station d'accueil.</p>
iPod ne se recharge pas	<p>Assurez-vous que l'iPod est correctement emboîté dans sa station d'accueil.</p> <p>Assurez-vous que le système est branché.</p> <p>Allumer le système entièrement ainsi que le caisson de grave.</p>
La télécommande ne fonctionne pas	<p>Assurez-vous que la pile est correctement installée.</p> <p>Si la pile est vieille, il est peut être temps de la changer.</p> <p>La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de la Station d'accueil du i300 (dock).</p> <p>La télécommande est trop loin de la Station d'accueil du i300 (dock).</p>

Entretien et nettoyage

Veuillez utiliser un chiffon doux et propre pour nettoyer le système. Il est possible de se servir d'un chiffon légèrement humide pour enlever les marques qui résistent.

Ne jamais utiliser de détergent ou autres agents nettoyants sur le système ou à proximité.



Specification

Type.....	A 102
System.....	2-way
Woofers (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	¾ / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W)	60 / 80
Frequency range (Hz).....	150 – 20.000
Dimensions (HxWxD in / mm).....	3,6 x 6,9 x 3,7
Weight (Kg / lb)	91 x 174 x 92 1,1 / 2,4

Type.....	i300 SUB
System.....	Bassreflex
Woofers (in / mm)	6½ / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak).....	2 x 75
Dimensions (HxWxD in / mm).....	9,8 / 9,8 / 9,8 250 x 250 x 250
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9

Service et Garantie

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Information relative à l'environnement

- Le système est composé de matériaux recyclables qui peuvent être réutilisés après avoir été désassemblés par du personnel agréé.
- Respectez la réglementation locale en vigueur pour vous débarrasser de l'emballage, des piles usagées et des appareils à mettre au rebut.

Copyright

Toutes les marques sont des marques déposées des fabricants respectivement nommés.
iPod® est une marque de Apple Computer, Inc., déposée aux U.S. A et dans d'autres pays.

Service. Veuillez contacter votre fournisseur/installateur pour toute question relative à la garantie. Si vous souhaitez faire appel à la garantie, veuillez joindre à votre demande l'original de votre récépissé et vous assurer que le numéro de série figurant sur le produit soit bien lisible. *Important:* N'envoyez jamais votre produit en réparation sans l'accord préalable de votre fournisseur. Si le produit est TOUJOURS SOUS GARANTIE, Jamo paiera les frais d'envoi aller/retour entre le fournisseur et le centre de service agréé de Jamo. Tout autre frais d'envoi sera à la charge du consommateur. Le produit doit toujours être correctement emballé. Si le produit N'EST PAS SOUS GARANTIE, tous les frais d'envoi et de réparation seront à la charge du consommateur, sans aucune limite de somme.

Certificat de garantie. Jamo assure une garantie de soixante (60) mois à compter de la date d'achat pour les défauts matériels et de fabrication des enceintes passives et de vingt-quatre (24) mois sur les appareils électroniques. Jamo assure aux Etats Unis exclusivement une garantie d'une durée limitée sur les enceintes murales et de plafond (durée de garantie différente suivant le type d'enceinte). Pour les défauts garantis, le produit doit être retourné au fournisseur/installateur ayant vendu le produit.

Conditions de garantie

1. Rien dans cette garantie ne saurait limiter vos droits en tant que consommateur.
2. La garantie n'est valable que sur présentation du récépissé de vente original ou sur présentation de toute autre preuve d'achat et sous réserve que le numéro de série figurant sur le produit soit parfaitement lisible.
3. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un fournisseur agréé de Jamo ou par un centre de service agréé. Les réparations effectuées par des personnes non agréées ne seront pas remboursées. La garantie ne s'étend pas aux produits qui ont été réparés ou altérés d'une quelconque manière par des personnes non agréées et ne couvre aucune détérioration du produit causée par le fait de personnes non agréées.
4. Ce produit ne sera pas considéré comme défectueux sur le plan matériel ou de la fabrication si les défauts sont consécutifs à leur adaptation à des normes nationales, locales, techniques ou de sécurité en vigueur dans des pays autres que celui où le produit a été vendu.
5. Jamo pourra, à son appréciation, réparer ou remplacer les pièces défectueuses durant la période couverte par la garantie. En cas d'impossibilité de réparation ou de remplacement de la pièce défectueuse, le produit sera échangé.
6. Jamo ne saurait être en aucun cas responsable des manques à gagner, des pertes de chiffre d'affaires, de données, d'épargne ou de toute autre préjudice indirect découlant d'une violation des stipulations contractuelles, des dispositions légales ou d'un délit (négligences incluses).
7. La garantie ne couvre pas les cas suivants :
 - a) Révisions périodiques, maintenance, réparation ou remplacement de pièces liées à l'usure normale du produit.
 - b) Coûts relatifs à la livraison au fournisseur, au démontage ou à la réinstallation du produit.
 - c) Mauvaise utilisation du produit, y compris à des fins autres que l'utilisation prévue, ou mauvaise installation.
 - d) Dégâts causés par la lumière, l'eau, le feu, les catastrophes naturelles, la guerre, une insurrection, une surtension, une ventilation insuffisante, le transport ou d'autres causes indépendantes de la volonté de Jamo.
8. Cette garantie s'applique à tout propriétaire légal du produit durant la période de garantie.

Inhalt

Einleitung	29
Anschließen des Systems	30
Anschließen des iPod.....	33
Aux-Audioeingang	34
Bedienung des systems	35
Fernbedienung	36
Störungsbehebung	37
Pflege und reinigung	38
Specification.....	38
Kundendienst und garantie	39

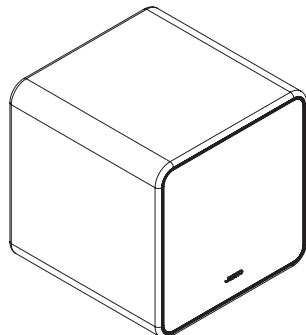
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf... Ihres neuen Jamo i300.

Wir haben hervorragende Neuigkeiten für Sie. Sie haben sich nicht einfach nur Zubehör zu Ihrem iPod gekauft... Sie haben ein volltaugliches Home-Entertainment-System erstanden, das die Art, wie Sie Musik von Ihrem bevorzugten portablen Music-Player hören, vollkommen verändern wird. Das i300 ist ein leistungsfähiges, aktives Subwoofer-/Satelliten-System - mit Lautsprechern in echter HiFi-Qualität - das für die Nutzung im Zusammenhang mit dem iPod optimiert wurde. Aber das ist noch nicht alles. Es ist darüber hinaus mit zwei zusätzlichen Aux-Eingängen für Ihren Computer, Ihre Spielekonsole usw. ausgestattet, so dass Sie all Ihre Audioquellen über ein einziges, äußerst elegantes Paket wiedergeben können.

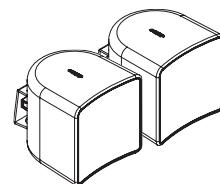
Glauben Sie uns... Sie sind gerade dabei, eine Unmenge neuer Gründe zu finden, um sich noch einmal ganz neu in Ihren iPod zu verlieben. Nur zu!

Einleitung

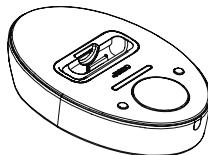
Überprüfen Sie, ob Ihrem i300 das folgende Zubehör beiliegt.



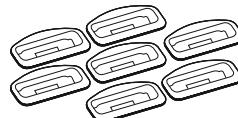
i300 SUB



2 x A 102



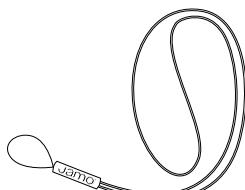
i300 Dockingstation
mit Steuerelementen



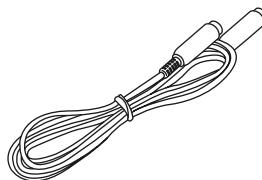
7 x Dock-Adapter



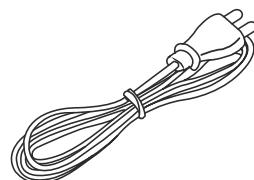
Fernbedienung



Schlüsselanhänger



S-Video

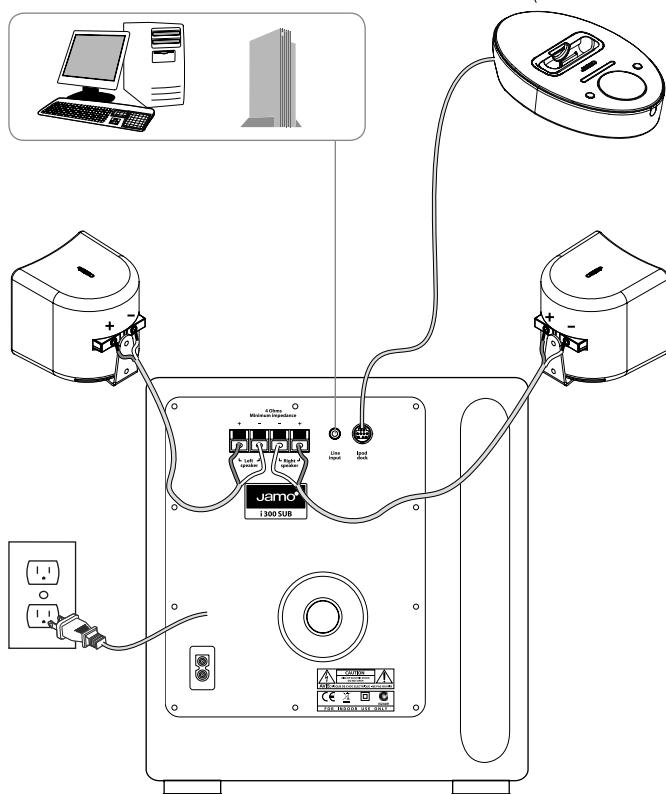


Netzkabel

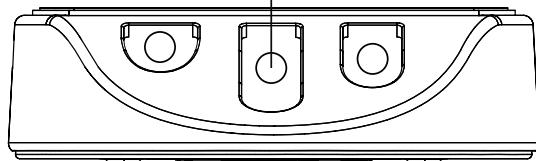
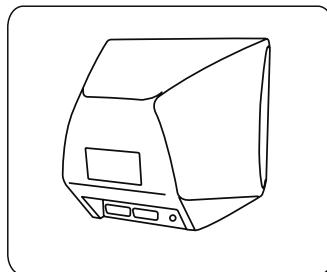
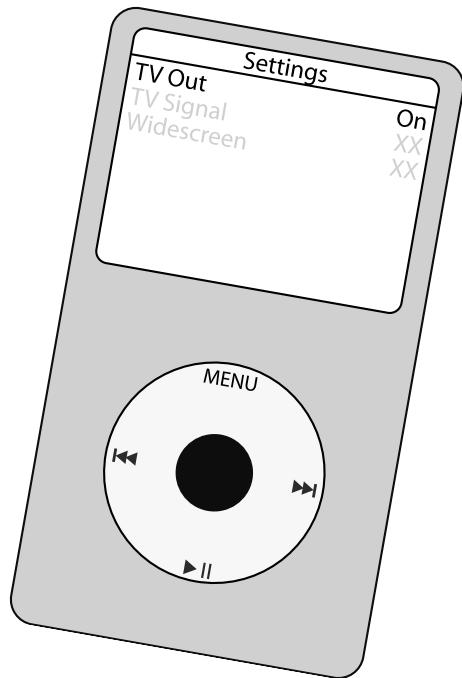
Anschließen des Systems

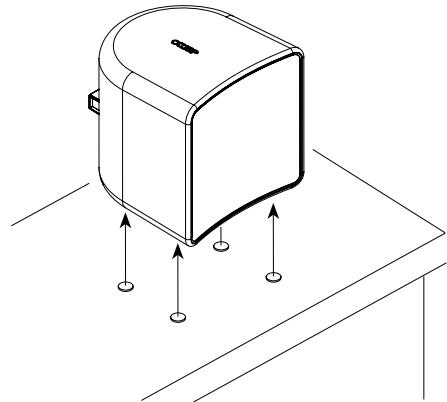
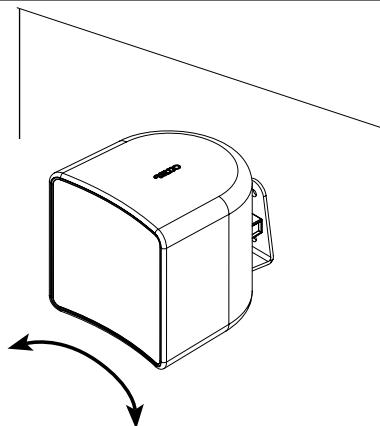
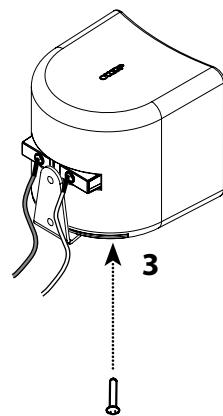
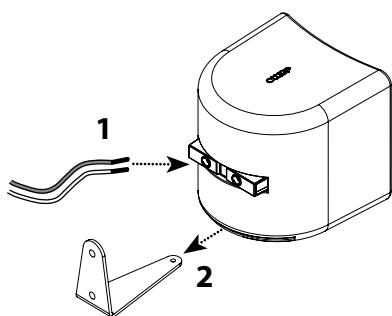
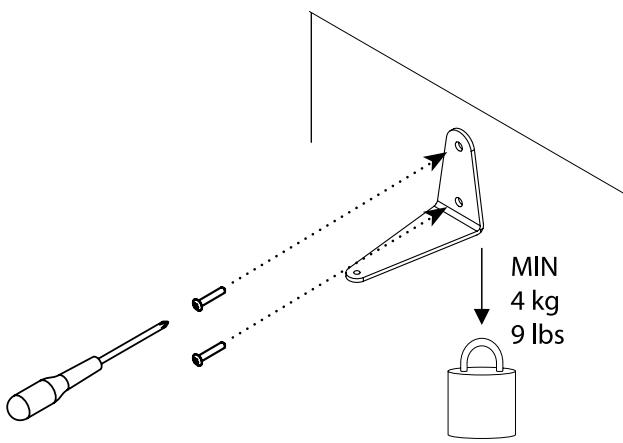
Der unten stehenden Abbildung können Sie Einzelheiten zum Anschluss des i300 entnehmen.

Bitte beachten Sie, dass der Eingang mit dem Signal von der Dockingstation gemischt wird, ob nun vom iPod oder vom Aux-Eingang, so dass beide Quellen gleichzeitig zu hören sind. So können Sie beispielsweise die Klangwiedergabe Ihres Computers hören, während gleichzeitig Musik vom iPod, der in die Dockingstation eingesteckt ist, gespielt wird.



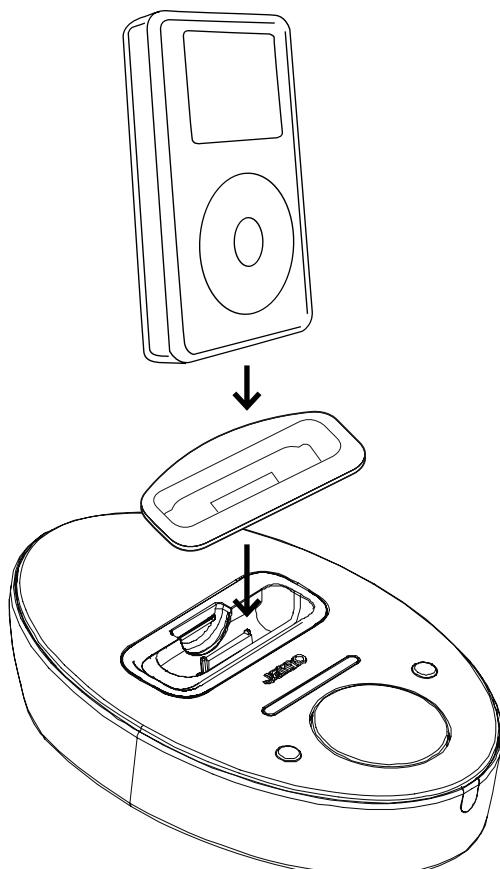
HINWEIS





Anschießen des iPod

Wählen Sie den Adapter, der zu Ihrem iPod passt, und stecken Sie ihn auf der Oberseite Ihrer Dockingstation ein, bis er mit dem Schlitz mittig über dem mehrpoligen Docking-Stecker einrastet.

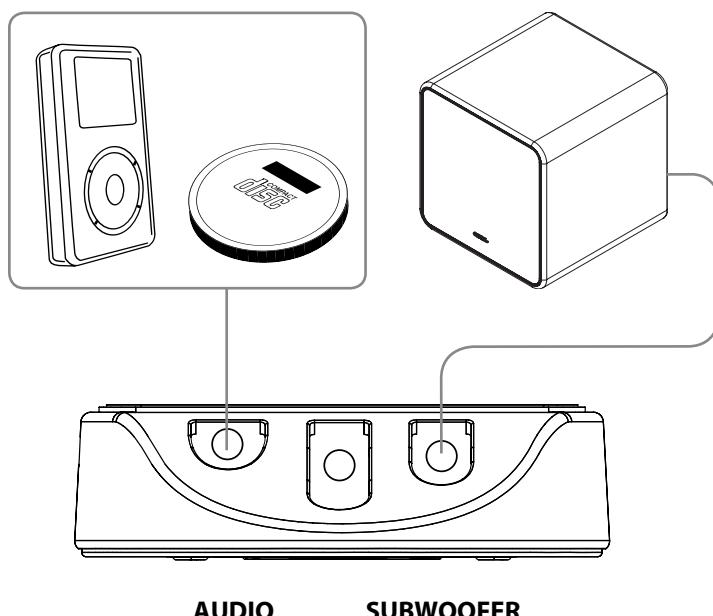


Aux-Audioeingang

Die Dockingstation ist auf der Rückseite mit einem 3,5 mm Stereo-Aux-Eingang versehen.

Über diesen Eingang können Sie Musik von einer externen Quelle (z.B. von einem tragbaren CD-Player) über das System wiedergeben. Wenn in diesen Eingang ein Stecker eingesteckt ist, schaltet das System automatisch auf den Aux-Eingang um.

Wenn Sie wieder auf den iPod umschalten möchten, ziehen Sie den Stecker aus dem Aux-Eingang.



Bedienung des systems

Taste Standby/Stummschaltung (Standby/Mute)

Wenn sich das System im Standby-Modus befindet, wird durch das Drücken der Taste Standby/Stummschaltung das System eingeschaltet.

Wenn sich ein iPod in der Dockingstation befindet, wird er automatisch eingeschaltet.

Durch das Drücken der Taste Standby/Stummschaltung wird die Wiedergabe stummgeschaltet und der iPod angehalten. Durch nochmaliges Drücken der Taste wird das System wieder auf Wiedergabe geschaltet und der iPod nimmt die Wiedergabe an der Stelle wieder auf, an der sie unterbrochen wurde.

Wird die Taste Standby/Stummschaltung gedrückt gehalten, wird das System in den Standby-Modus geschaltet.

Auswahltaste Lautstärke/Subwoofer (Volume/Subwoofer Select)

Um den Subwoofer-Pegel einzustellen, wird die Auswahltafel Lautstärke/Subwoofer gedrückt und anschließend der Lautstärkeregler gedreht.

Über die Lautstärkeanzeige wird nun der relative Subwoofer-Pegel angezeigt.

Durch das nochmalige Drücken der Auswahltafel Lautstärke/Subwoofer wird der Regler wieder auf die Master-Lautstärke zurückgeschaltet.

Lautstärkeregler (Volume knob)

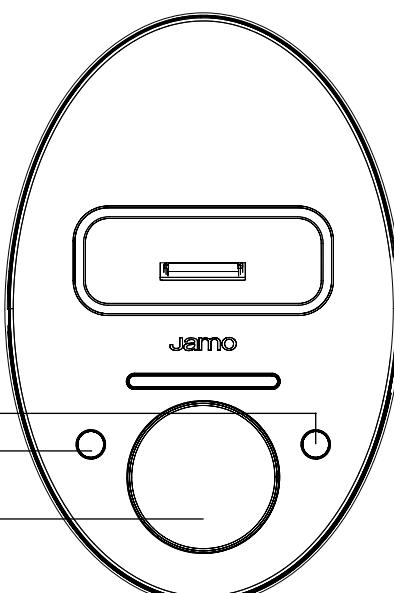
Der Lautstärkeregler dient zur Einstellung der allgemeinen Lautstärke sowie des Subwoofer-Pegels.

HINWEIS: Wenn sich das System im Subwoofer-Modus befindet, wird es nach fünf Sekunden automatisch zur Master-Lautstärke zurückgeschalten.

Standby/Mute Button

Volume/Subwoofer Select Button

Volume knob

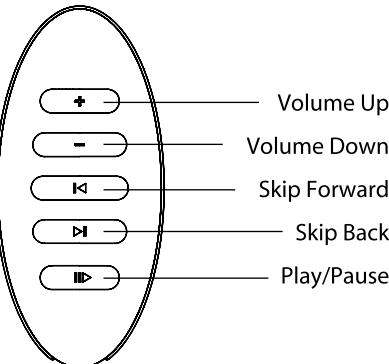


Fernbedienung

Lauter/Leiser

(Volume Up/Volume Down)

Diese Tasten drücken, um eine lautere oder leisere Wiedergabe zu wählen.



Einen Titel vor/Einen Titel

zurück (Skip Forward/Skip

Back)

Drücken Sie diese Tasten, um auf dem iPod einen Titel vor- bzw. einen Titel zurückzuspringen.

Wenn die Tasten gedrückt gehalten werden, erfolgt ein schneller Vorlauf bzw. schneller Rücklauf innerhalb des aktuellen Titels.

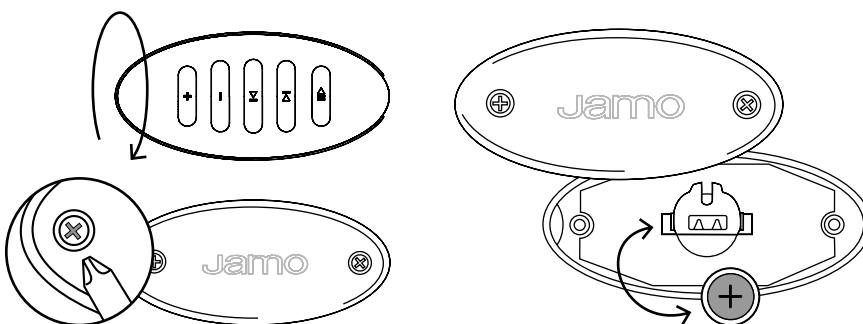
Wiedergabe/Pause (Play/Pause)

Diese Tase Drücken, um den iPod auf Wiedergabe bzw. Pause zu schalten.

Wird die Taste Wiedergabe/Pause gedrückt gehalten, werden das System und der iPod in den Standby-Modus geschaltet.

Batterie der Fernbedienung austauschen

Um die Batterie zu ersetzen, lösen Sie die beiden Schrauben auf der Rückseite der Fernbedienung und nehmen Sie wie in der Abbildung dargestellt die Abdeckung ab und die Batterie heraus.



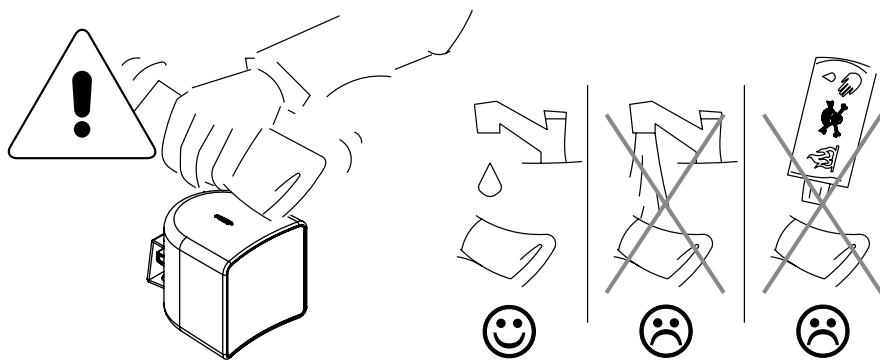
Störungsbehebung

Der iPod lässt sich nicht korrekt in die Dockingstation einstecken.	<p>Stellen Sie sicher, dass der richtige Dock-Adapter für Ihren iPod in die Dockingstation eingesteckt ist.</p> <p>Nehmen Sie den iPod heraus; überprüfen Sie die Kontakte an der Dockingstation und auf der Unterseite des iPod um sicherzustellen, dass keine störenden Teile vorhanden sind</p>
Keine Tonwiedergabe	<p>Stellen Sie sicher, dass der iPod korrekt in die Dockingstation eingesteckt und eingeschaltet und auf Wiedergabe geschaltet ist.</p>
	<p>Wenn ein externes Gerät an den Aux-Eingang der Dockingstation angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet und auf Wiedergabe geschaltet ist. Wenn Sie versuchen, die Wiedergabe eines iPods zu hören, der in die Dockingstation eingesteckt ist, ziehen Sie das Kabel des Aux-Eingangs an der Dockingstation ab.</p>
	<p>Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke ausreichend laut eingestellt ist; dies können Sie an der Lautstärkeanzeige an der Dockingstation erkennen.</p>
iPod lädt nicht	<p>Stellen Sie sicher, dass der iPod korrekt in der Dockingstation eingesteckt ist.</p>
	<p>Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel des Systems eingesteckt ist.</p>
	<p>Schalten Sie das gesamte System und den Subwoofer ein.</p>
Das System lässt sich nicht über die Fernbedienung bedienen	<p>Stellen Sie sicher, dass die Batterie korrekt eingelegt ist.</p>
	<p>Falls die Batterie schon älter ist, muss sie eventuell ersetzt werden.</p>
	<p>Die Fernbedienung wurde nicht auf den Fernbedienungssensor der i300 Dockingstation gerichtet.</p>
	<p>Die Fernbedienung ist zu weit von der i300 Dockingstation entfernt.</p>

Pflege und reinigung

Bitte verwenden Sie zur Reinigung dieses Systems ein staubfreies Tuch. Für harnäckigere Verunreinigungen können Sie auch ein leicht angefeuchtetes Tuch benutzen.

Sie sollten unter keinen Umständen ein Reinigungsmittel für das System verwenden, und auch kein solches in ihrer Nähe einsetzen.



Specification

Type.....	A 102
System.....	2-way
Woofers (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	¾ / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W).....	60 / 80
Frequency range (Hz).....	150 - 20.000
Dimensions (HxWxD in / mm).....	3,6 x 6,9 x 3,7
91 x 174 x 92	
Weight (Kg / lb)	1,1 / 2,4

Type.....	i300 SUB
System.....	Bassreflex
Woofers (in / mm)	6½ / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak).....	2 x 75
Dimensions (HxWxD in / mm).....	9,8 / 9,8 / 9,8
250 x 250 x 250	
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9

Kundendienst und garantie

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Umweltinformationen

- Das System ist aus recyclingfähigen Materialien gefertigt, die nach der Demontage durch befugte Personen wiederverwertet werden können.
- Bitte beachten Sie die nationalen Bestimmungen für die Entsorgung von Verpackungsmaterialien, leeren Batterien und Altgeräten.

Copyright

Alle Markennamen sind eingetragene Warenzeichen der jeweils aufgeführten Hersteller.

iPod® ist ein Warenzeichen von Apple Computer, Inc., das in den USA und anderen Ländern registriert ist.

Service. Wenden Sie sich bei Garantie-Anfragen bitte an Ihren Händler/Installationsfachmann. Bei Service-Anfragen im Rahmen der Garantie legen Sie bitte Ihre Originalquittung bei und sorgen Sie dafür, dass die Seriennummer auf dem Produkt lesbar ist. **Wichtig:** Senden Sie auf keinen Fall ohne die Zustimmung Ihres Händlers ein Produkt zur Reparatur ein. Wenn sich das Produkt noch INNERHALB DES GARANTIEZEITRAUMS befindet, wird Jamo die Frachtkosten für die Wege zwischen dem Händler und dem autorisierten Kundendienst-Center von Jamo tragen. Sämtliche anderen Frachtkosten sind vom Kunden zu zahlen. Das Produkt muss immer ordnungsgemäß verpackt sein. Wenn sich das Produkt NICHT MEHR INNERHALB DES GARANTIEZEITRAUMS befindet, sind sämtliche Kosten einschließlich Reparaturkosten und Fracht (ohne Begrenzung) vom Kunden zu zahlen.

Garantieschein. Jamo gewährt eine Garantie von sechzig (60) Monaten ab dem Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler für passive Lautsprecher sowie eine Garantie von vierundzwanzig (24) Monaten auf Elektronikgeräte; **nur in den USA** gewährt Jamo eingeschränkte lebenslange Garantie auf Wand- und Decken-Einbaulautsprecher (jeweils ein Garantiezeitraum). Bei Fehlern, die unter die Garantie fallen, muss das Produkt an den Händler/Installationsfachmann zurückgegeben werden, bei dem es gekauft wurde.

Garantiebedingungen

1. Keine der Bestimmungen dieser Garantiebedingungen stellt eine Einschränkung Ihrer Ihnen nach dem Gesetz verliehenen Rechte dar.
2. Die Garantie ist nur bei Vorlage der Original-Kaufquittung oder eines anderen gültigen Kaufbelegs gültig sowie unter der Voraussetzung, dass die Seriennummer auf dem Produkt vollständig lesbar ist.
3. Reparaturen im Rahmen der Garantie müssen von einem autorisierten Jamo Händler oder einem autorisierten Kundendienst-Center durchgeführt werden. Es werden keine Zahlungen für Reparaturen geleistet, die von nichtautorisierten Personen durchgeführt wurden. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die von nichtautorisierten Personen repariert oder anderweitig verändert worden sind und jedwede Beschädigung des Produkts, die durch die Arbeiten nichtautorisierter Personen hervorgerufen wird, wird von dieser Garantie nicht abgedeckt.
4. Dieses Produkt wird insofern als nicht fehlerhaft betrachtet, sowohl im Hinblick auf Material- wie auch auf Verarbeitungsfehler, als die Fehler durch die Anpassung an nationale, lokale, technische oder sicherheitsbezogene Anforderungen in anderen Ländern als in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, verursacht wurden.
5. Jamo wird die schadhaften Komponenten nach eigenem Ermessen während des jeweiligen Garantiezeitraums entweder reparieren oder austauschen. Wenn die Reparatur bzw. der Austausch der Komponente nicht durchgeführt werden kann, wird das Produkt ersetzt.
6. Unter keinen Umständen wird Jamo vertraglich oder im Fall einer unerlaubten Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit) oder bei Verletzung einer gesetzlichen Verpflichtung oder anderweitig für den Verlust von Gewinnen, Einkünften, Daten, Geschäftsmöglichkeiten oder den Verlust erwarteter Einsparungen oder jedweden Folgeverlust haftbar sein.
7. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf folgende Punkte:
 - a) Regelmäßige Inspektion, Wartung und Reparatur oder Austausch von Teilen aufgrund von normalem Verschleiß.
 - b) Kosten im Zusammenhang mit der Lieferung an den Händler, der Demontage oder dem Wiedereinbau des Produktes.
 - c) Missbräuchliche Verwendung einschließlich der Verwendung für andere als die beabsichtigten Zwecke oder fehlerhafte Installation.
 - d) Schäden infolge von Blitzschlag, Wasser, Feuer, Naturkatastrophen, Krieg, Aufständen, nicht korrekter Netzspannung, unzureichender Belüftung, Transport oder anderen Ursachen, auf die Jamo keinen Einfluss hat.
8. Diese Garantie gilt für jeden rechtmäßigen Eigentümer des Produktes während des Garantiezeitraums.

Indhold

Indledning.....	41
Tilslutning af systemet	42
Tilslutning af din iPod	45
AUX audioindgang	46
Betjening af systemet	47
Fjernbetjening.....	48
Fejlfinding	49
Vedligeholdelse og rengøring.....	50
Specification.....	50
Service og garanti	51

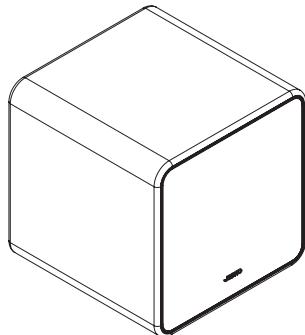
Tillykke med din nyanskaffelse – Jamo i300!

Jamo i300 er alle tiders nyhed. Du har ikke blot investeret i et stykke iPod tilbehør – du har købt et fuldt hjemme underholdningssystem, som vil give dig helt nye oplevelser, når du lytter til musik på din personlige, transportable audioafspiller. Jamo i300 er et kraftfuldt, aktivt subwoofer/satellit-system – med ægte HiFi højtaler – som er 100% optimeret til brug sammen med din iPod. Og det er kun begyndelsen. Systemet kommer også med 2 ekstra AUX indgange, som du kan bruge til din computer, din spilkonsol eller andet udstyr, så du kan høre alle dine audiokilder via ét smart, kompakt anlæg.

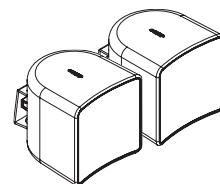
Glæd dig! Du er kun nogle minutter fra at opdage en hel række grunde til at få endnu større udbytte af din iPod. Hvad venter du på?

Indledning

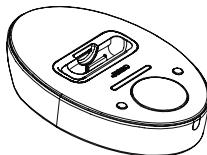
Du bør kontrollere, at du har modtaget alt dette tilbehør sammen med dit i300 system.



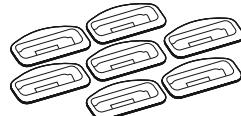
i300 SUB



2 x A 102



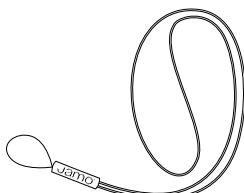
i300 iPod
dockstation



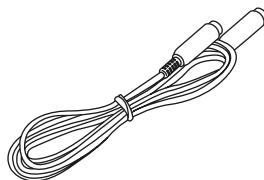
7 adapttere til forskellige
iPod modeller



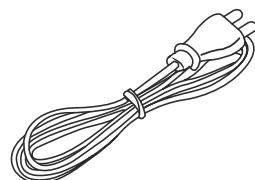
Fjernbetjening



Nøglesnor



S-Video kabel

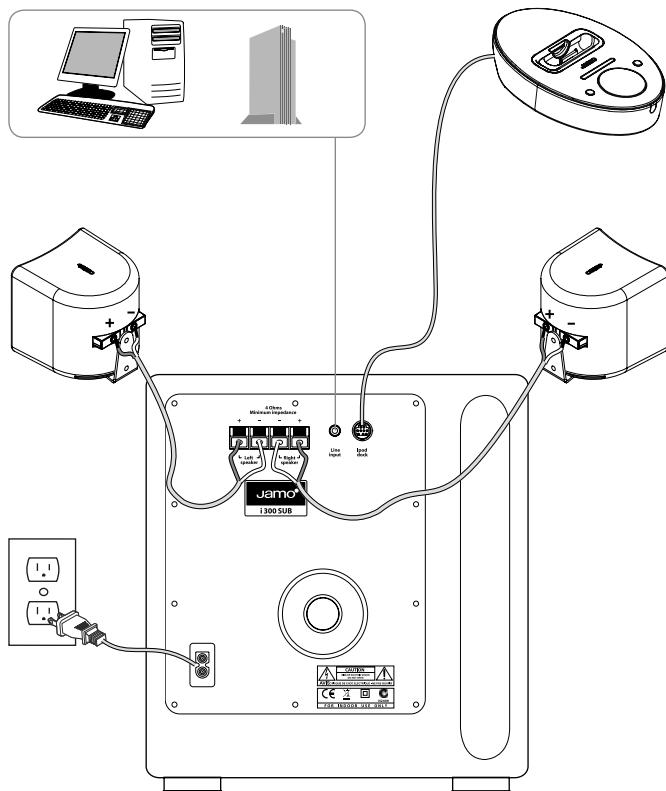


Netkabel

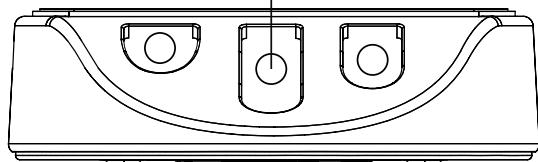
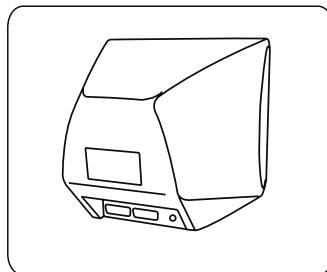
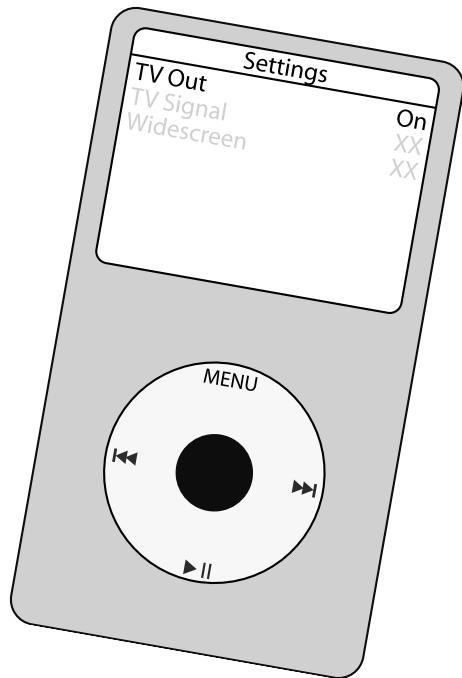
Tilslutning af systemet

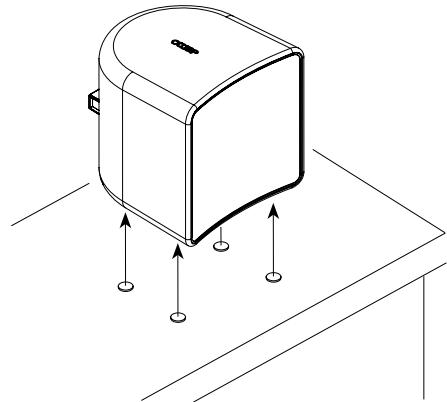
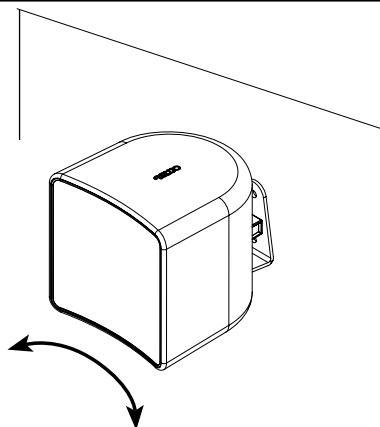
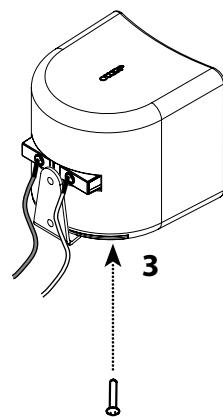
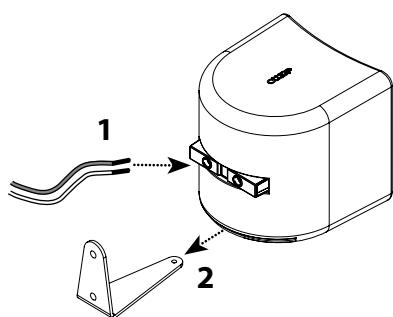
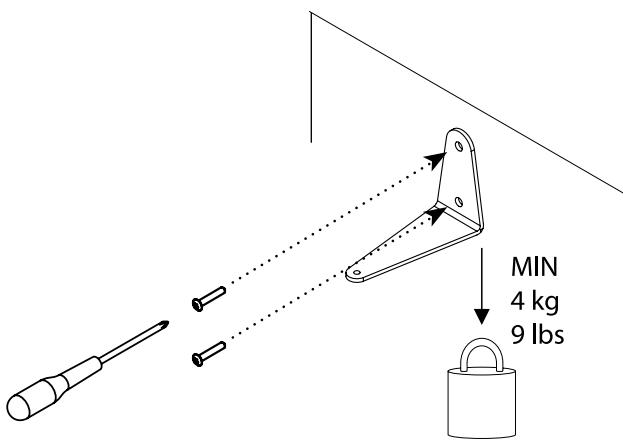
Se diagrammet herunder.

Vær opmærksom på, at indgangssignalet mixes med signalet fra iPod docking-stationen, uanset om du bruger din iPod eller andet udstyr som kilde. Det betyder, at du hører begge kilder samtidig. Denne løsning sikrer, at du f.eks. kan høre e-mail og andre lydsignaler fra din computer, mens du lytter til musik fra din iPod i docking-stationen.



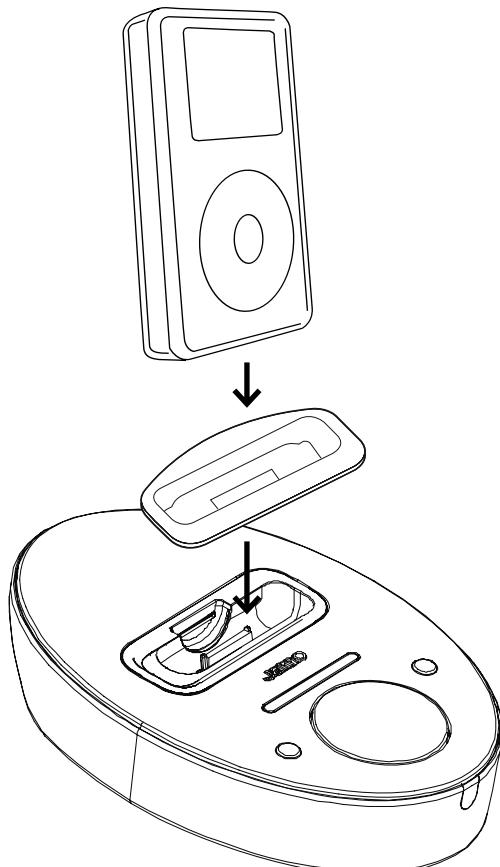
NB





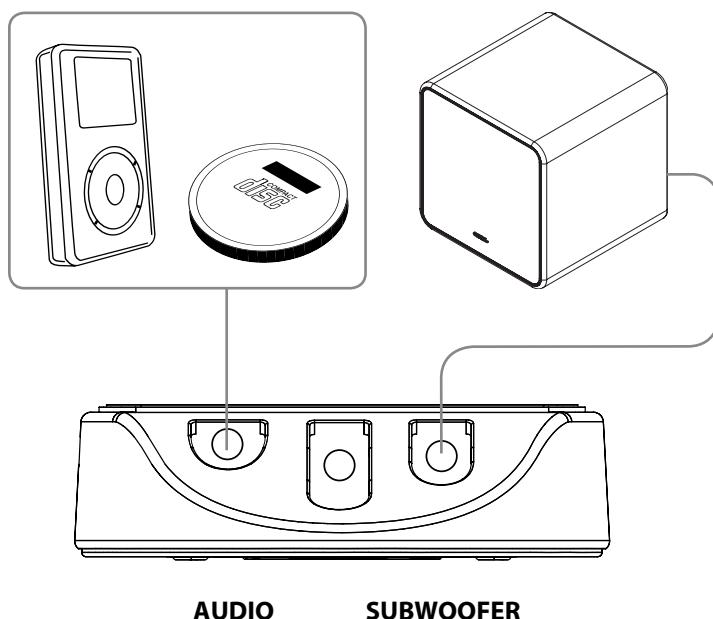
Tilslutning af din iPod

Vælg den adapter, som passer til din iPod, og tryk den forsigtigt ned i docking-stationen, indtil den flugter med docking-stationens overside, og dens udskæring er centreret i forhold til det specielle iPod multi-stik på docking-stationen.



AUX audioindgang

iPod docking-stationen har en 3,5 mm stereo mini-jack indgang til en anden audiokilde på bagpanelet. Den giver dig mulighed for at lytte til en anden kilde, f.eks. en transportabel CD-afspiller, gennem systemet. Når et stik sættes i denne indgang, skifter systemet automatisk til denne AUX indgang. Træk stikket ud igen, når du vil skifte tilbage til din iPod.



Betjening af systemet

Standby/Mute tast

Når systemet er i standby, tænder du det med et tryk på denne tast. Hvis en iPod sidder i docking-stationen, tændes den automatisk.

Når systemet er tændt, og du trykker på Standby/Mute tasten, afbrydes lyden, og din iPod sættes i pause. Med endnu et tryk vender lyden tilbage til den tidligere styrke, og din iPod starter igen.

Tryk og hold på Standby/Mute tasten for at sætte systemet i standby.

Volume/Subwoofer Select tast

Hvis du vil justere subwoofer-niveauet, så tryk på Volume/Subwoofer Select tasten og drej derefter Volume knappen. Lysbjælken angiver subwooferens niveau i forhold til satellitterne. Tryk igen på Volume/Subwoofer Select tasten for at skifte Volume knappen tilbage til almindelig styrkeregulering.

Volume knap

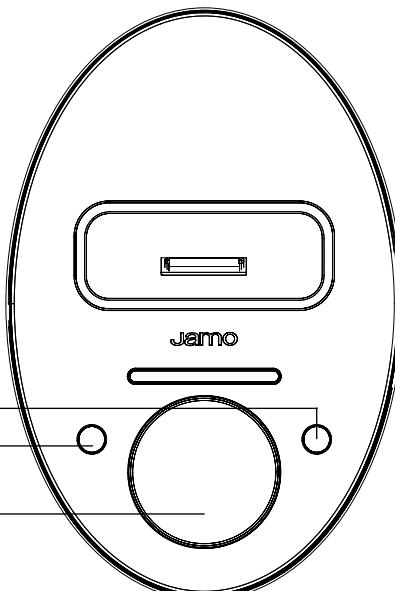
Med Volume knappen regulerer du lydstyrken og subwoofer-niveauet.

NB: Når du har sat systemet til subwoofer-justering, vender det automatisk tilbage til almindelig styrkeregulering efter 5 sekunder.

Standby/Mute Button

Volume/Subwoofer Select Button

Volume knob



Fjernbetjening

Volume op/Volume ned

Tryk for at øge eller dæmpe lydstyrken.

Skip frem/Skip tilbage

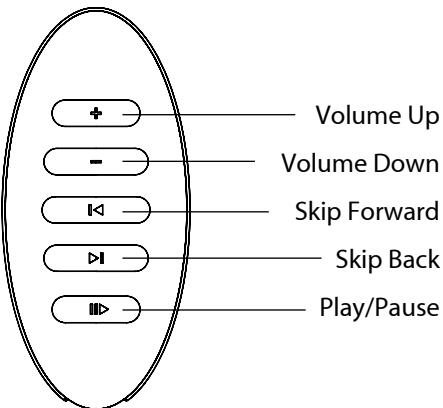
Tryk for at skippe frem eller tilbage mellem numrene på din iPod.

Tryk og hold på Skip frem eller Skip tilbage tasten for at søger hurtigt frem eller tilbage i det aktuelle nummer.

Play/Pause

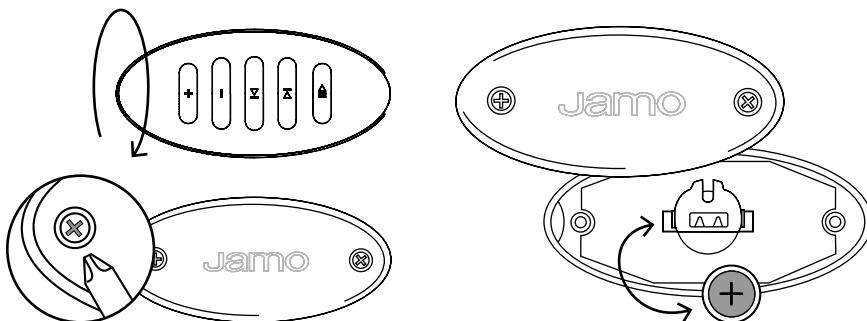
Tryk for sætte din iPod til gengivelse eller pause.

Tryk og hold på Play/Pause tasten for sætte systemet og din iPod i standby.



Udskiftning af fjernbetjenings batteri

Batteriet udskiftes ved at fjerne de to skruer på fjernbetjenings bagside og adskille den som vist på tegningen.



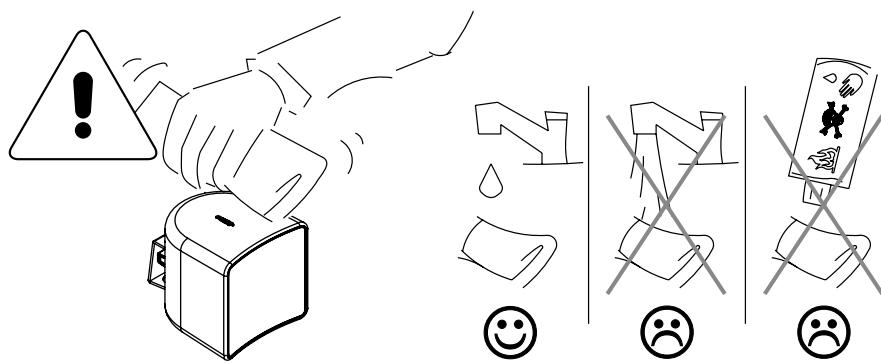
Fejlfinding

iPod afspilleren kan ikke høres over systemet.	Kontrollér at du har monteret den adapter, som passer til din iPod, i docking-stationen.
	Fjern din iPod fra docking-stationen. Kontrollér at der ikke sidder støv eller andre fremmedlegemer på stikket på docking-stationen eller bøsningen på undersiden af din iPod.
Ingen lyd fra systemet.	Kontrollér at din iPod sidder rigtigt på docking-stationen, samt at den er tændt og sat til gengivelse.
	Hvis et andet apparat er sat til AUX indgangen på iPod docking-stationen, skal dette apparat være tændt og sat til gengivelse. Hvis du vil lytte til din iPod på docking-stationen, skal du trække stikket ud af AUX indgangen på docking-stationen.
	Kontrollér at der er lukket op for lydstyrken, som angives af lysbjælken på iPod docking-stationen.
iPod afspilleren oplades ikke.	Kontrollér at din iPod sidder rigtigt på docking-stationen.
	Kontrollér at systemet er rigtigt tilsluttet.
	Tænd for hele systemet og subwooferen.
Fjernbetjeningen kan ikke styre systemet.	Kontrollér at batteriet er rigtigt isat.
	Hvis batteriet er gammelt eller brugt, skal det udskiftes med et nyt.
	Fjernbetjeningen peger ikke mod sensoren på i300 docking-stationen.
	Fjernbetjeningen er for langt fra i300 docking-stationen.

Vedligeholdelse og rengøring

Brug kun en ren og blød, fnugfri klud til rengøring af dette system. Hvis der er fedtfingre eller andet fastsiddende smuds på systemet, kan kluden fugtes med rent vand eller et mildt rengøringsmiddel.

Brug under ingen omstændigheder nogen form for opløsnings- eller slibemiddel på eller i nærheden af dette system.



Specification

Type.....	A 102
System.....	2-way
Woofers (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	¾ / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W).....	60 / 80
Frequency range (Hz).....	150 – 20.000
Dimensions (HxWxD in / mm).....	3,6 x 6,9 x 3,7
Weight (Kg / lb)	91 x 174 x 92 1,1 / 2,4

Type.....	i300 SUB
System.....	Bassreflex
Woofers (in / mm)	6½ / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak).....	2 x 75
Dimensions (HxWxD in / mm).....	9,8 / 9,8 / 9,8 250 x 250 x 250
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9

Service og garanti

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Miljømæssig information

- Dette system er fremstillet af genanvendelige materialer, som kan genbruges, hvis produktet adskilles af kvalificeret personale.
- Følg de lokale miljømyndigheders regler vedrørende bortskaffelse af emballage, brugte batterier og kasseret elektronisk udstyr.

Copyright

Alle handelsnavne er registrerede varemærker tilhørende de respektive listede producenter. iPod7 er et varemærke tilhørende Apple Computer, Inc., registreret i USA og andre lande.

Service. I tilfælde af spørgsmål vedr. garantien kontaktes forhandleren/installatøren. I tilfælde af anmodning om service i henv hold til garantien skal den originale kvittering vedlægges, og man skal sikre, at produktets serienummer er læseligt. *Vigtigt:* Send aldrig produktet til reparation uden forudgående aftale med forhandleren. Hvis produktet STADIG ER DÆKKET AF GARANTI, betaler Jamo forsendelsesudgifterne frem og tilbage mellem forhandleren og det autoriserede Jamo-servicecenter. Alle andre forsendelsesudgifter betales af kunden. Produktet skal altid være korrekt emballeret. Hvis produktet IKKE ER DÆKKET AF GARANTI, betaler kunden alle omkostninger, inklusive uden begrænsning omkostningerne i forbindelse med reparation og forsendelse.

Garantibevist. Jamo giver tres (60) måneders garanti fra købsdatoen. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl i forbindelse med passive højttalere og firetyve (24) måneders garanti på elektronik. I USA giver Jamo en begrænset livstidsgaranti på indbygningshøjttalere til væg og loft (en garantiperiode for hver). Ved fejl, der dækkes af garantien, skal produktet returneres til den forhandler/installatør, der har solgt produktet.

Garantibetingelser

1. Intet i denne garanti påvirker dine lovbestemte rettigheder.
2. Garantien er kun gyldig ved fremlæggelse af den originale salgskvittering eller andet gyldigt bevis på købet, og forudsat at produktets serienummer er fuldt ud læseligt.
3. Garantireparationer skal udføres af en autoriseret Jamo-forhandler eller et autoriseret servicecenter. Der betales ikke for reparationer, der udføres af uautoriserede personer. Denne garanti gælder ikke for produkter, der er repareret eller på anden måde ændret af uautoriserede personer, og evt. beskadigelse af produktet som følge af arbejde udført af uautoriserede personer dækkes ikke af denne garanti.
4. Dette produkt anses ikke for at være fejlbehæftet hverken med hensyn til materialer eller produktion, såfremt fejlen skyldes tilpasning til nationale, lokale, tekniske eller sikkerhedsrelaterede krav i andre lande end det specifikke land, hvor produktet er købt.
5. Jamo vil efter eget valg i den pågældende garantiperiode enten reparere eller udskifte fejlbehæftede komponenter. Hvis komponenten ikke kan repareres eller udskiftes, vil produktet blive uskiftet.
6. Jamo er under ingen omstændigheder erstatningspligtig inden for kontrakt, uden for kontrakt (herunder forsommelse) eller for misligholdelse af lovbebefæstet pligt eller på anden måde med hensyn til nogen form for driftstab, tab af indtægt, tab af data, omsætningstab eller tab af forventet opsparing eller for evt. tab af fortjeneste.
7. Garantien dækker ikke følgende:
 - a) Periodisk inspektion, vedligeholdelse og reparation eller udskiftning af dele som følge af almindelig slitage.
 - b) Omkostninger i forbindelse med levering til forhandleren, demontering eller geninstallering af produktet.
 - c) Forkert anvendelse, herunder til andre formål end det tiltænkte, og forkert installation.
 - d) Skader, der skyldes lynnedslag, vand, brand, naturkatastrofer, krig, oprør, forkert netspænding, utilstrækkelig ventilation, transport eller andet, som Jamo ikke er herre over.
8. Denne garanti gælder for alle lovlige ejere af produktet under garantiperioden.

Innehåll

Inledning	53
Ansluta systemet	54
Ansluta iPod	57
Aux-audioingång	58
Systemanvändning	59
Fjärrkontroll	60
Felsökning	61
Underhåll och rengöring	62
Specification	62
Service och garanti	63

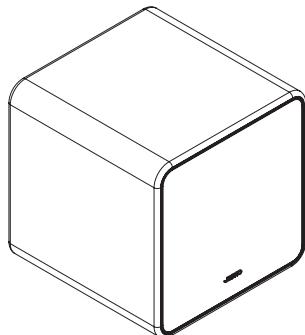
Grattis till ditt nya köp – Jamo i300.

Vi har goda nyheter till dig. Du har inte bara köpt ett iPod-tillbehör – du har köpt ett fullfjädrat hemmaunderhållningssystem som kommer att förändra hur du lyssnar på musik på din bärbara favoritmusikspelare. i300 är ett kraftfullt, förstärkt subwoofer/satellitsystem, med äkta hi-fi-högtalare, som har optimerats för att användas med iPod, men det är inte allt. Den har även två ytterligare aux-ingångar för dator, spelkonsol osv. så att du kan lyssna på alla dina audiokällor via ett enda supersmidigt paket.

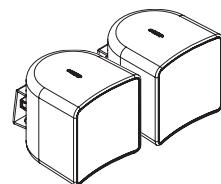
Tro oss – du kommer att upptäcka en hel hög nya anledningar att bli förälskad i din iPod igen. Kom igen!

Inledning

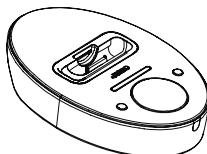
Se till att följande tillbehör medföljer i300.



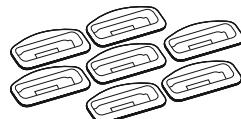
i300 SUB



2 x A 102



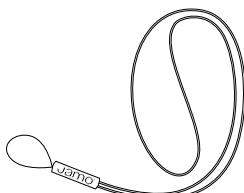
i300 kontrolldocka



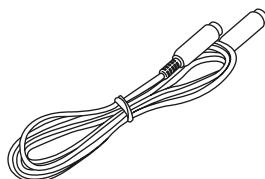
7 x dockadaptrar



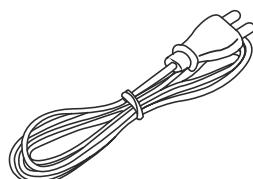
Fjärrkontroll



Nyckel band



S-video

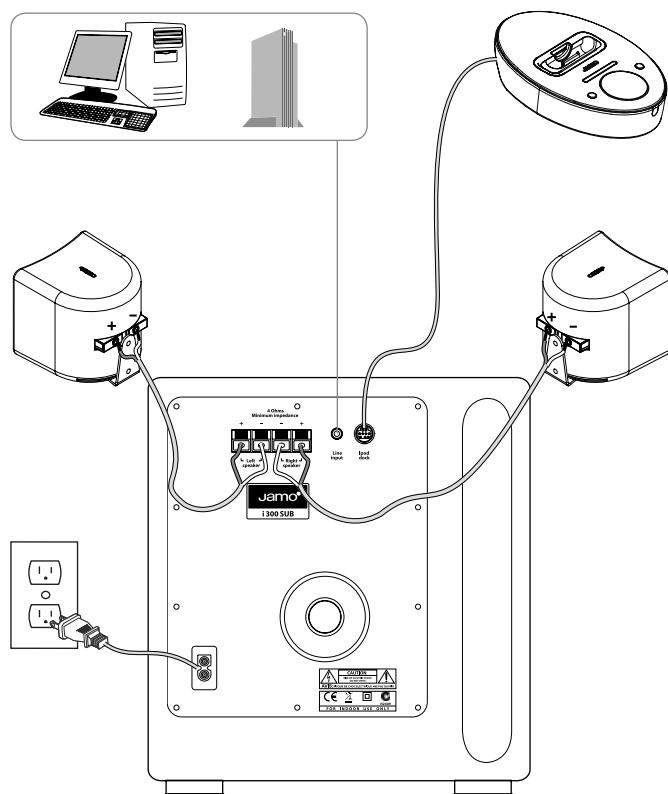


Nätsladd

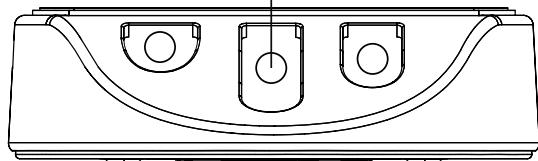
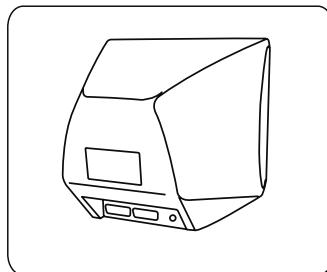
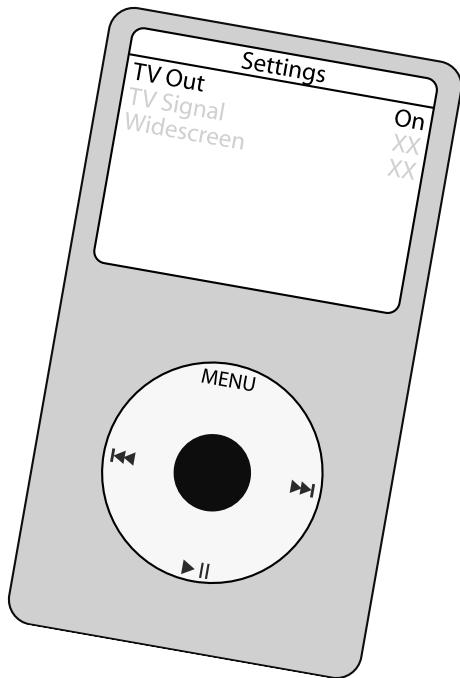
Ansluta systemet

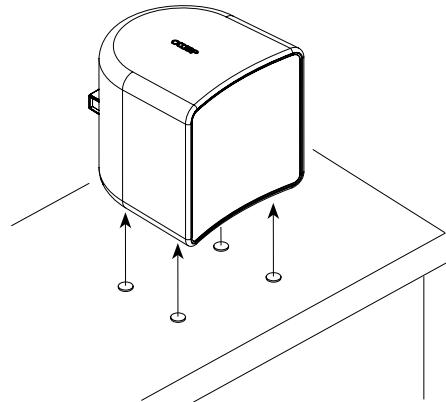
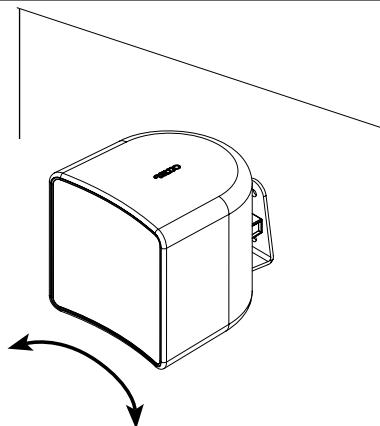
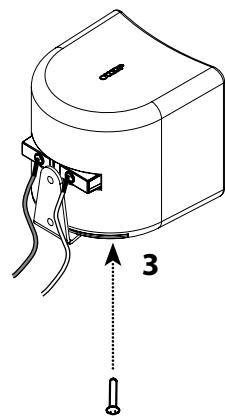
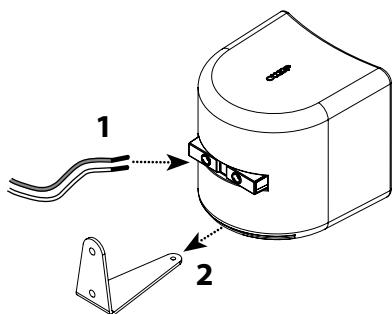
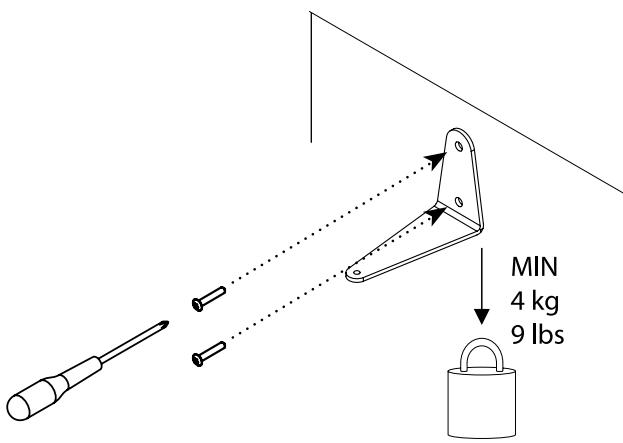
När du ska ansluta i300 följer du illustrationen nedan.

Tänk på att ingångssignalen blandas med signalen från dockan, oavsett om det är från iPod eller från aux-ingången så att båda källorna hörs samtidigt. Det gör det till exempel möjligt att höra ljudet från datorn samtidigt som musik spelas upp från en iPod i dockan.



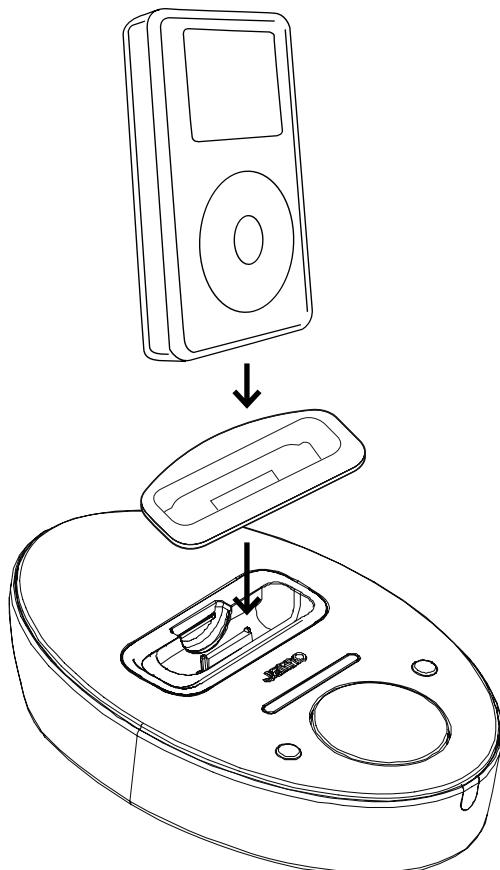
OBS





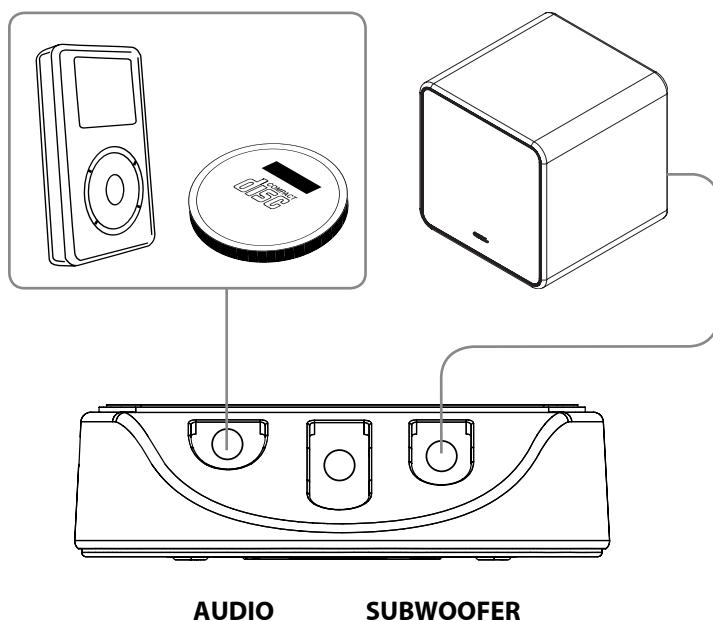
Ansluta iPod

Välj den adapter som passar din iPod och sätt in den i dockan tills den sitter ordentligt på plats med skåran centrerad över dockningsanslutningen med flera stift.



Aux-audioingång

Kontrolldockan har en 3,5 mm minijackingång för aux-stereoljud på den bakre panelen. Det gör det möjligt att lyssna på en extern källa (t.ex. en bärbar CD-spelare) via systemet. När en kontakt sätts in i detta uttag växlar systemet automatiskt till aux-ingången. Om du vill växla tillbaka till iPod kopplar du ifrån aux-ingången.



Systemanvändning

Standby/Mute-knapp (Standby/Mute)

I standbyläge sätts systemet på om du trycker på Standby/Mute-knappen. Om det finns en iPod i dockan sätts den på automatiskt.

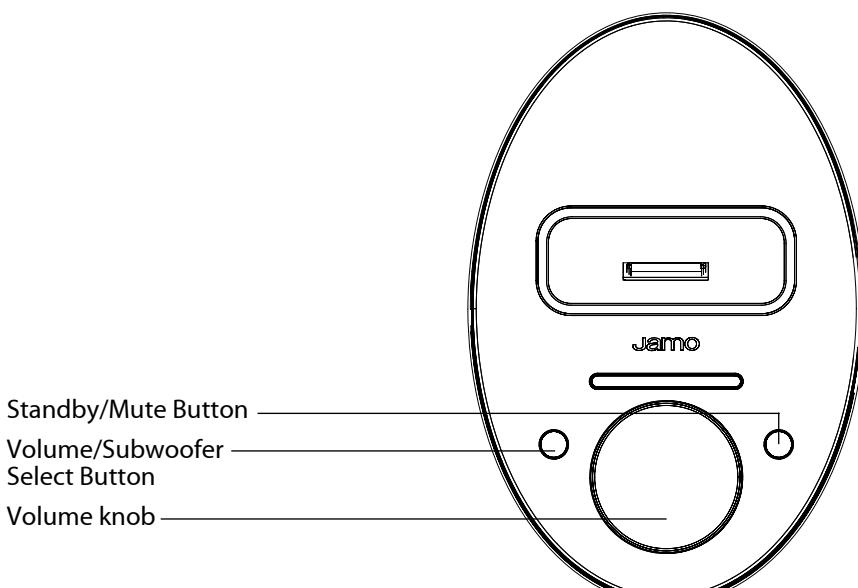
Volume/Subwoofer Select-knapp (Volume/Subwoofer Select)

Om du vill justera subwoofer-nivån trycker du på Volume/Subwoofer Select-knappen och vrider sedan på volymknappen. Ljusraden visar nu den relativa subwoofer-nivån. Om du trycker på Volume/ Subwoofer Select-knappen igen går knappen tillbaka till huvudvolymkontroll

Volymknapp (Volume knob)

Volymknappen justerar den allmänna volymen och subwoofer-nivån.

OBS! I subwoofer-läget återgår systemet automatiskt till huvudvolym efter fem sekunder.



Fjärrkontroll

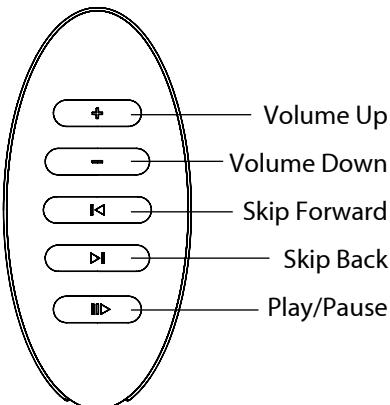
Volume Up/Volume Down

Tryck för att höja och sänka volymen.

Skip Forward/Skip Back

Håll intryckt för att hoppa bakåt och framåt mellan spåren på iPod.

Om knappen Skip Forward eller Skip Back hålls intryckt snabbspolar man framåt eller bakåt i det aktuella spåret.



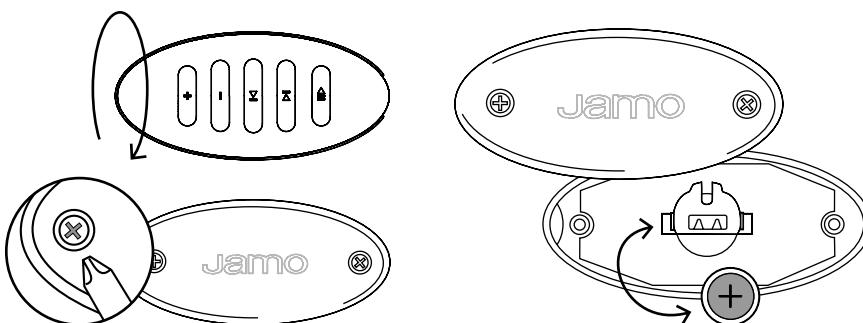
Play/Pause

Tryck för att spela upp och pausa iPod.

Om knappen Play/Pause hålls intryckt sätts systemet och iPod i standbyläge.

Byta batteri i fjärrkontrolen

När du ska byta batteriet tar du bort de två skruvarna på fjärrkontrollens baksida och tar isär den på det sätt som visas.



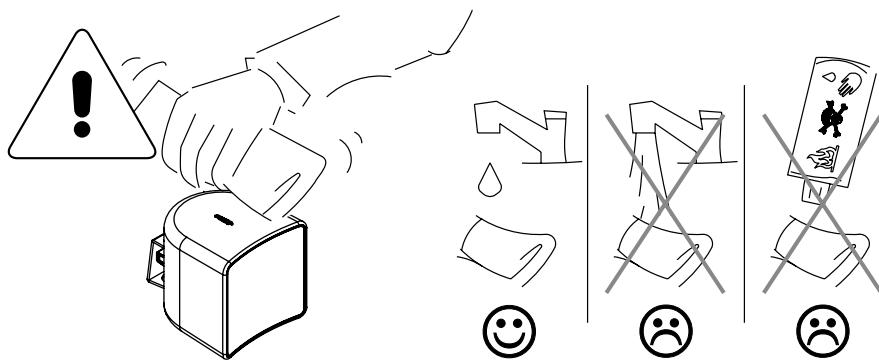
Felsökning

iPod dockas inte korrekt i systemet	Se till att rätt dockningsadapter för din iPodsätts in i kontrolldockan.
	Ta bort iPod. Kontrollera anslutningarna på kontrolldockan och undersidan av iPod för att se till att det inte finns något som hindrar anslutningen.
Inget ljud	Se till att iPod sitter ordentligt i kontrolldockan, att den är på och att den spelar.
	Om en extern enhet är ansluten till kontrolldockans aux-ingång ser du till att den enheten är på och att den spelar. Om du försöker lyssna på en iPod i dockan kopplar du ifrån aux-ingången på kontrolldockan.
	Se till att volymen har vridits upp, vilket visas avljudsraden på kontrolldockan.
iPod laddas inte	Se till att iPod sitter ordentligt i kontrolldockan.
	Se till att systemet är inkopplat.
	Sätt på strömmen till hela systemet och subwoofern.
Fjärrkontrollen styr inte systemet	Se till att batteriet satts i korrekt.
	Om batteriet är gammalt kan det behöva bytas ut.
	Fjärrkontrollen är inte riktad mot fjärrsensorn på i300 kontrolldocka.
	Fjärrkontrollen är för långt ifrån i300 kontrolldocka.

Underhåll och rengöring

Använd en dammfri trasa för att rengöra systemet. Det går även att använda en lätt fuktad trasa för envisa fläckar.

Inga former av rengöringsmedel får någonsin användas på eller i närheten av dessa högtalare.



Specification

Type.....	A 102
System.....	2-way
Woofers (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	¾ / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W).....	60 / 80
Frequency range (Hz).....	150 - 20.000
Dimensions (HxWxD in / mm).....	3,6 x 6,9 x 3,7
Weight (Kg / lb)	91 x 174 x 92 1,1 / 2,4

Type.....	i300 SUB
System.....	Bassreflex
Woofers (in / mm)	6½ / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak).....	2 x 75
Dimensions (HxWxD in / mm).....	9,8 / 9,8 / 9,8 250 x 250 x 250
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9

Service och garanti

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Miljöinformation

- Systemet är tillverkat av återvinningsbart material som kan återvinnas om det monteras ned av auktoriserad personal.
- Följ lokala regler för bortskaffning av förpackningsmaterial, använda batterier och gamla enheter.

Upphovsrätt

Alla varunamn är registrerade varumärken som tillhör respektive angiven tillverkare.

iPod® är ett varumärke som tillhör Apple Computer, Inc. och är registrerat i USA och andra länder.

Service. Vid frågor gällande garantin, kontakta din återförsäljare/installatör. Vid servicebegäran under garantitiden, bifoga ditt originalkvitto och se till att serienumret på produkten går att läsa. **Viktigt:** Skicka aldrig den produkt som ska repareras utan föregående överenskommelse med din återförsäljare. Om produktgarantin FORTFARANDE GÄLLER betalar Jamo fraktkostnaderna tur och retur mellan återförsäljaren och ett Jamo-aktoriserat servicecenter. Eventuella övriga fraktkostnader står kunden själv för. Produkten måste alltid förpackas korrekt. Om produktgarantin HAR UPPHÖRT ATT GÄLLA betalar kunden själv samtliga kostnader i samband med reparation och frakt.

Garantibevärs. Jamo lämnar sextio (60) månaders garanti från inköpsdatumet, vilken täcker material- och tillverkningsskador på passiva högtalare och tjugo fyra (24) månaders garanti på elektronik. Gäller endast i USA: Jamo lämnar också begränsad livstidsgaranti på inbyggda vägg- och takhögtalare (en garantiperiod vardera). Vid skador som omfattas av garantin måste produkten återlämnas till den återförsäljare/installatör som sålde produkten.

Garantivillkor

1. Ingenting i dessa garantivillkor påverkar de rättigheter du har enligt tvingande lag.
2. Garantin gäller endast mot uppvisande av originalkvitto eller annat giltigt köpbevis, samt förutsatt att produktens serienummer är fullt läsbart.
3. Garantireparationer måste utföras av en auktoriserad Jamo-återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter. Ingen ersättning utgår för reparationer som utförts av ej auktoriserade personer. Denna garanti täcker inte produkter som har reparerats eller på annat sätt ändrats av ej auktoriserade personer. Skador på produkten till följd av arbete utfört av ej auktoriserade personer omfattas inte av denna garanti.
4. Produkten anses inte defekt, i material eller tillverkning, i den mån felet orsakats av anpassning till nationella, lokala, tekniska eller säkerhetsrelaterade krav i andra länder än det land där produkten köptes.
5. Jamo kommer efter fritt val att antingen reparera eller ersätta defekta komponenter under den aktuella garantiperioden. Produkten ersätts i sin helhet om komponenten inte kan repareras eller ersättas.
6. Under inga omständigheter, oavsett om det grundar sig på avtal, kränkning (inklusive försumlighet) eller brott mot tvingande författningsbestämmelser, ansvarar Jamo för förlust av vinst eller intäkt, förlust av information, uteblivna affärsmöjligheter eller förlust av förväntade besparningar eller för någon form av följdförlust över huvudtaget.
7. Garantin täcker inte:
 - a) Regelbunden inspektion, underhåll och reparation eller ersättning av delar till följd av normalt slitage.
 - b) Kostnader i samband med leverans till återförsäljaren, isärmontering eller återinstallering av produkten.
 - c) Felaktig användning, inklusive användning för ändamål andra än de avsedda, eller felaktig installation.
 - d) Skador orsakade av åska, vatten, brand, naturkatastrofer, krig, uppror, felaktig linjespänning, otillräcklig ventilation, transport eller andra omständigheter utanför Jamos kontroll.
8. Denna garanti gäller varje laglig ägare av denna produkt under garantiperioden.

Sisältö

Johdanto	65
Järjestelmän kytkentä.....	66
iPod-soittimen telakointi.....	69
Lisälaitetulo (AUX).....	70
Järjestelmän käyttö	71
Kauko-ohjain.....	72
Ongelmien ratkaisuja.....	73
Underhåll och rengöring	74
Specification.....	74
Huolto ja takuu.....	75

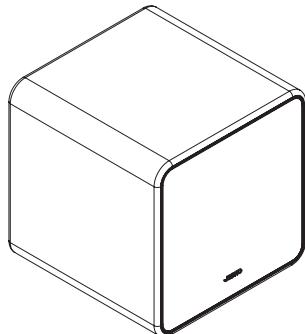
Onnittelumme Jamo i300 -kaiutinjärjestelmän hankinnasta!

Meillä on sinulle hieno akerottavaa. Uusikaiutinjärjestelmäsi ei ole tavanomainen iPod-lisävaruste, vaan sen avulla nautit musiikkikokoelmistasi aivan uudella tavalla. Aktiivisen subwooferin ja satelliittikaiuttimien mahtava ääni täyttää puhasta iPodin asettamat laatuvaatimukset. Lisäksi i300 -järjestelmässä on kaksi tuloliitintä ääni esimerkiksi tietokonetta tai pelikonsolia varten, joten voit kuunnella kaikkia audio-ohjelmalähteitäsi samojen kaiuttimien kautta.

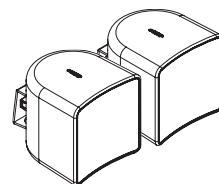
Olemme vakuuttuneita siitä, että pian löydät koko joukon uusia syitä rakastua iPod-järjestelmääsi yhä uudelleen.

Johdanto

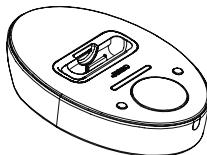
Tarkista, että i300 -pakkaus sisältää seuraavat osat:



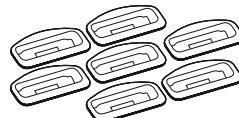
i300 SUB -subwoofer



A 102 -satelliittikaiutin (2 kpl)



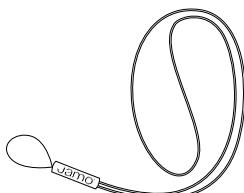
i300 telakka



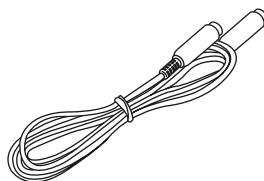
Telakointisovitin (7 kpl)



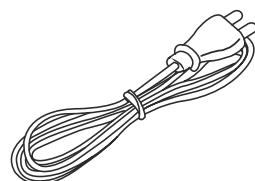
Kauko-ohjain



Kantohihna



S-Video-kaapeli

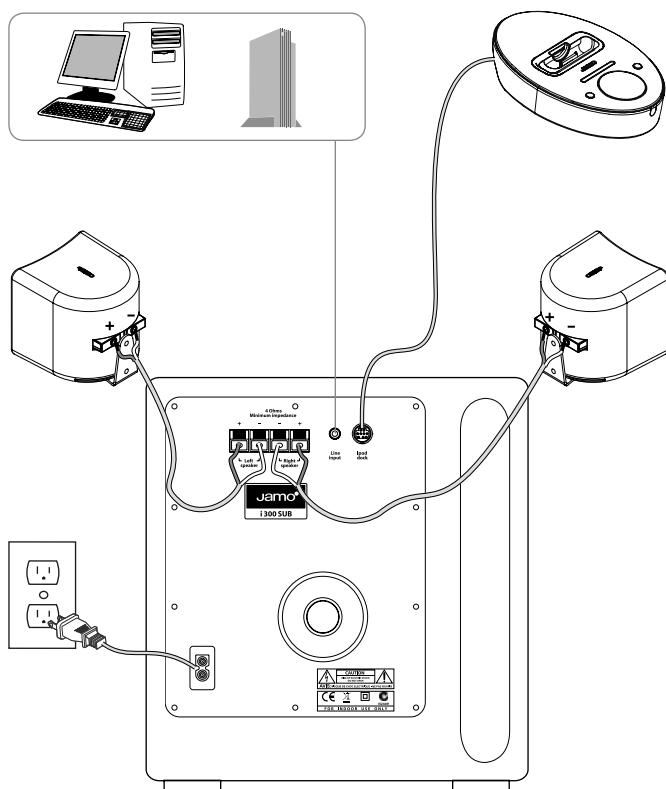


Virtajohto

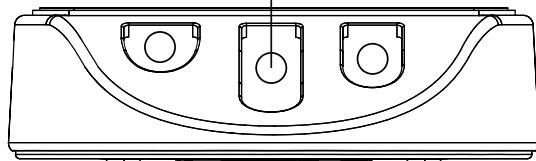
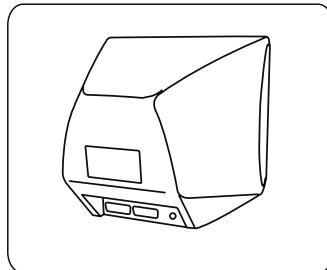
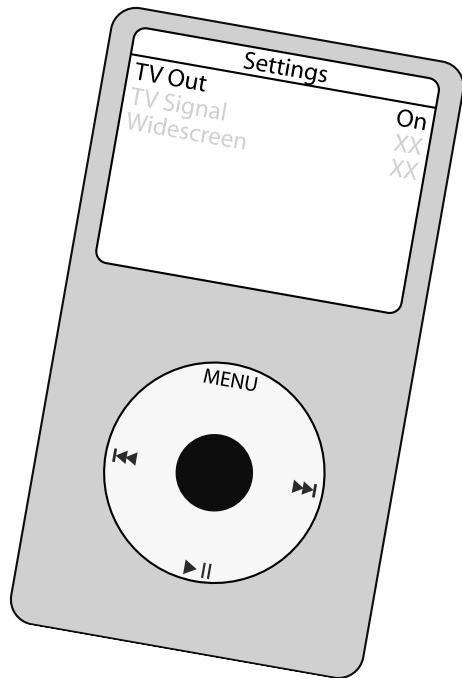
Järjestelmän kytkentä

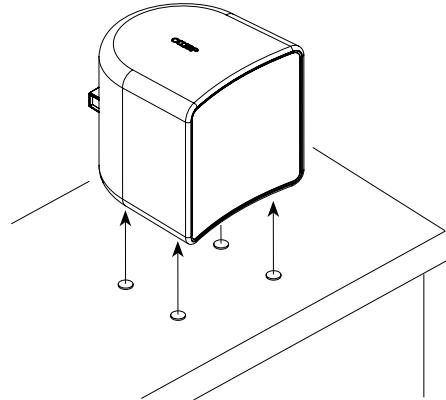
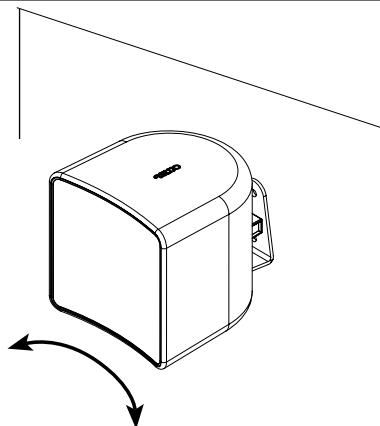
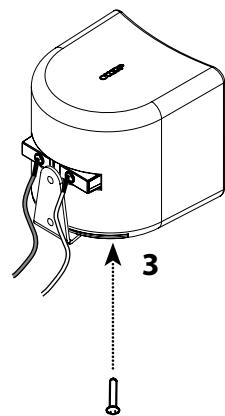
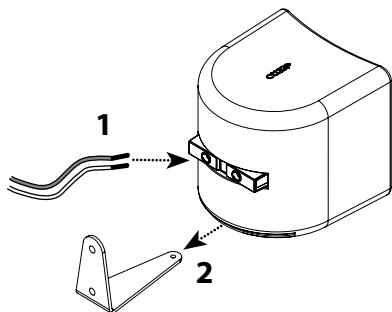
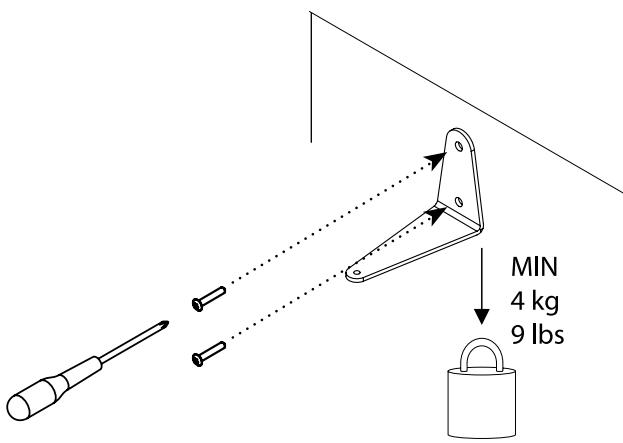
Kytke i300 -kaiutinjärjestelmä oheisen kuvan mukaisesti.

Huomioi, että eri tuloihin syötettävät signaalit sekoittuvat (mix) yhdeksi kokonaisuudeksi. Voit esimerkiksi kuunnella taustamusiikkia iPod-soittimesta ja seurata samalla tietokoneohjelman ääniä.



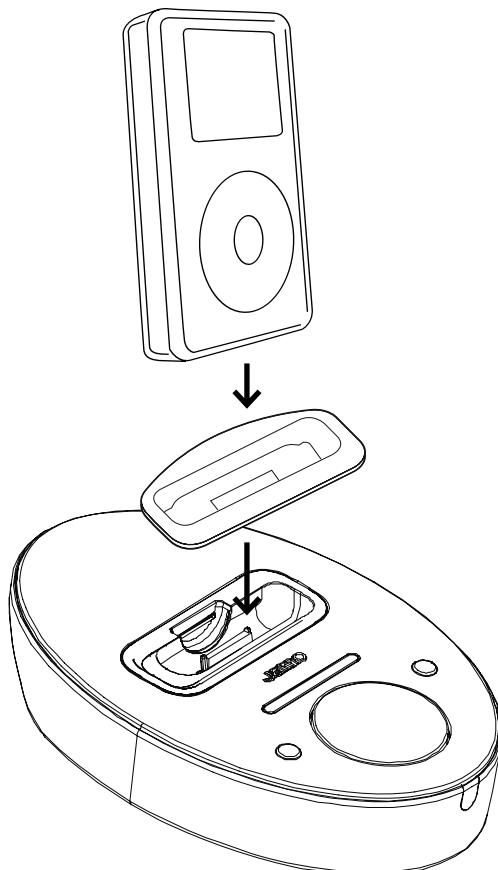
HUOMAA





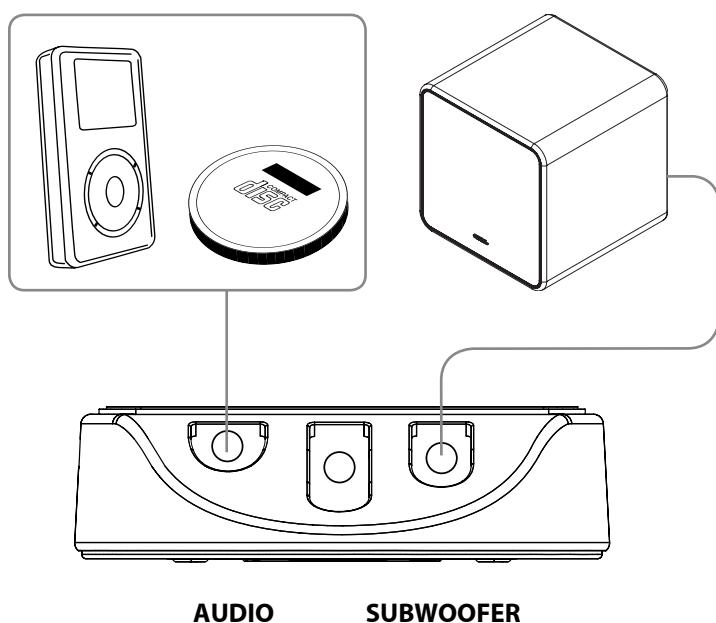
iPod-soittimen telakointi

Valitse ensin sovitin, joka sopii juuri sinun iPod-malliisi, ja paina se tukavasti kiinni telakan laella olevaan syvennykseen. Työnnä lopuksi iPod-soitin sovittimeen siten, että se kytkeytyy hyvin telakan moninapaliittimeen.



Lisälaitetulo (AUX)

Telakan takalevyssä on 3,5 mm stereojakilla varustettu audiotulo, johon voit kytkeä esimerkiksi kannettavan CD-soittimen tai muun lisälaitteen. Kun työnnät stereoplugin jalkiin, lisälaitte valikoituu automaattisesti ohjelmanlähteksi. Kun haluat jälleen kuunnella iPod-soitinta, vedä plugi irti jalkista.



Järjestelmän käyttö

Standby/Mute-näppäin (valmiustila/mykistys)

Kun painat Standby/Mute-näppäintä, järjestelmä aktivoituu valmiustilasta käyttötilaan. Jos telakassa on iPod-soitin, se käynnistyy automaattisesti.

Kun painat Standby/Mute-näppäintä lyhyesti järjestelmän ollessa käyttötilassa, ääni mykistyy ja iPod asettuu taukotilaan. Painaessasi näppäintä uudelleen, mykistystila kumoutuu ja iPod jatkaa soittoa.

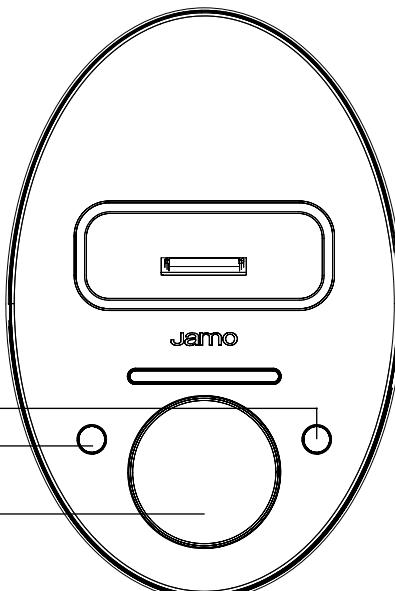
Jos pidät Standby/Mute-näppäintä painettuna, soitto loppuu ja järjestelmä asettuu valmiustilaan.

Volume/Subwoofer-valitsin (koko järjestelmä / subwoofer)

Kun haluat korostaa tai vaimentaa subwooferin toistoa satelliittikaiuttimiin verrattuna, paina ensin Volume/Subwoofer-valitsinta ja säädä sitten subwooferin voimakkuus sopivaksi Volume-säätimellä. Ilmaisinpalkki havainnollistaa subwooferin suhteellista äänitasoa. Kun painat Volume/Subwoofer-valitsinta uudelleen, Volume-säädin vaikuttaa jälleen kokonaissäänenvoimakkuuteen.

Volume-säädin (äänenvoimakkuus)

Voit säätää sekä järjestelmän kokonaissäänenvoimakkuutta että subwooferin suhteellista äänitasoa satelliittikaiuttimiin verrattuna.



Standby/Mute Button

Volume/Subwoofer

Select Button

Volume knob

Kauko-ohjain

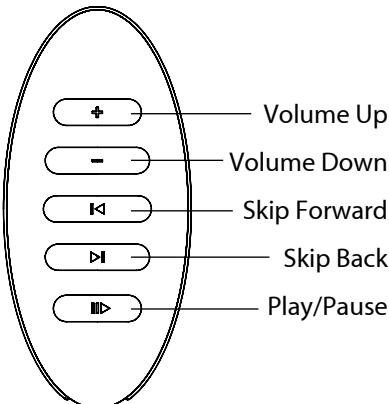
Äänenvoimakkuuden säättäminen

Nosta tai laske äänenvoimakkuutta painamalla kauko-ohjaimen vastaavaa näppäintä.

Toisto/Tauko

Kun painat näppäintä, iPod asettuu joko toisto- tai taukotilaan.

Jos pidät näppäintä pitkään painettuna, kaiutinjärjestelmä ja iPod asettuvat valmiustilaan.

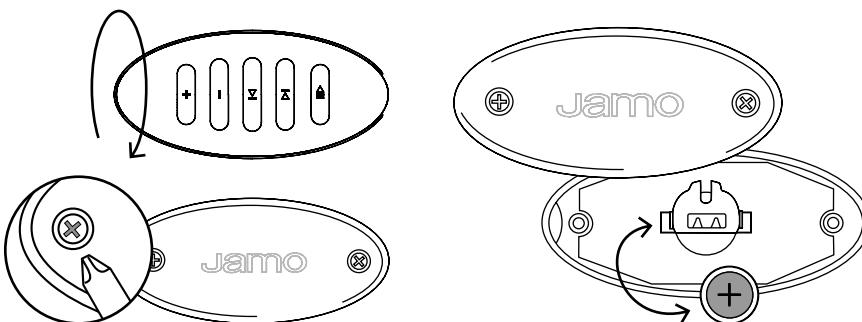


Kappaleohitus eteen- tai taaksepäin

Kun painat näppäintä, toisto jatkuu iPodin seuraavan tai edellisen kappaleen alusta. Voit pikasiirtää toistokohtaa eteen- tai taaksepäin pitämällä näppäintä pitkään painettuna.

Kauko-ohjaimen pariston vaihto

Avaa kauko-ohjaimen pohjalevyssä olevat ruuvit ja irrota pohjalevy. Vaihda paristo uuteen ja kiinnitä pohjalevy takaisin paikoilleen.



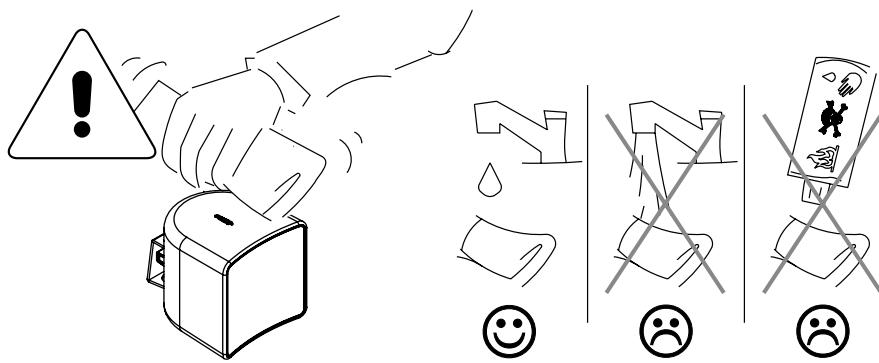
Ongelmien ratkaisuja

iPod ei telakoidu kunnolla.	Varmista, että telakkaan on kiinnitetty juuri sinun iPod-malliisi sopiva telakointisovitin.
	Irrota iPod telakasta ja tarkasta soittimessa ja telakassa olevien liittimiien kunto ja puhtaus.
Ääntä ei kuulu.	Varmista, että iPod on telakoitu oikein ja soitto on käynnissä.
	Varmista, että telakan AUX-lisälaitetuloon kytketty soitin on toiminnassa. Jos haluat kuunnella lisälaitteen sijaan iPodin ohjelmaa, irrota kytkentäjohto lisälaitetulosta.
	Nosta äänenvoimakkuutta. Telakassa oleva ilmaisinpalkki havainnollistaa äänenvoimakkuuden tasoa.
iPod ei lataudu.	Varmista, että iPod on telakoitu oikein.
	Varmista, että kaikki johdot on kytketty oikein.
	Kytke subwooferin ja järjestelmän muiden osien virta päälle.
Kauko-ohjaus ei toimi.	Varmista, että kauko-ohjaimen paristo on asennettu oikein.
	Vaihda tyhjentynyt paristo uuteen.
	Kaukosäädin ei ole suunnattu i300:n telakointiaseman vastaanottimeen.
	Kaukosäädin on liian kaukana i300:n telakointiasemasta.

Underhåll och rengöring

Använd en dammfri trasa för att rengöra systemet. Det går även att använda en lätt fuktad trasa för envisa fläckar.

Inga former av rengöringsmedel får någonsin användas på eller i närheten av dessa högtalare.



Specification

Type.....	A 102
System.....	2-way
Woofers (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	¾ / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W)	60 / 80
Frequency range (Hz).....	150 - 20.000
Dimensions (HxWxD in / mm).....	3,6 x 6,9 x 3,7
Weight (Kg / lb)	91 x 174 x 92 1,1 / 2,4

Type.....	i300 SUB
System.....	Bassreflex
Woofers (in / mm)	6½ / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak).....	2 x 75
Dimensions (HxWxD in / mm).....	9,8 / 9,8 / 9,8 250 x 250 x 250
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9

Huolto ja takuu

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Ympäristönsuojelu

- Järjestelmä on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen mikäli laite puretaan asianmukaisesti.
- Hävitä pakkauusmateriaalit, käytöstä poistetut paristot ja laite asianmukaisella tavalla.

Tekijänoikeudet

Järjestelmän tekniikkaa ja tuotenumiä suojaavat tekijänoikeuslait.

iPod® on Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa Apple Computer, Inc.

Huoltopalvelu. Ota takuuasioissa yhteys laitteen myyjään tai asennusliikkeeseen. Huoltopalveluun pitää liittää laitteen alkuperäinen ostokuitti ja sarjanumero. **Tärkeää:** Älä lähetä laitetta huollettavaksi ennenkuin olet sopinut asiasta myyjän kanssa. Jos TAKUU ON VOIMASSA, Jamo maksaa rahtikulut, jotka aiheutuvat laitteen kuljetuksesta myyjän ja valtuutetun Jamo-huoltopalvelun välillä. Asiakas vastaa itse muista rahtikuluista. Laite pitää pakata asianmukaisesti kuljetuksesta varten. Jos TAKUU EI OLE VOIMASSA, asiakas vastaa kaikista huolto- ja rahtikustannuksista.

Takuuaika. Jamon myöntämä takuuaika alkaa ostopäivämäärästä. Takuuaika passiivikauttimien materiaali- ja valmistusvikoja varten on kuusikymmentä (60) kuukautta. Elektronisten osien takuuaika on kaksikymmentäneljä (24) kuukautta. (Lisätieto [Yhdysvaltoja](#) varten: Jamo myöntää seinä- ja kattokaiuttimille rajoitetun takuuun yksilöidyn ehdoin). Takuukorjausta varten laite pitää toimittaa siihen kauppaan tai asennusliikkeeseen, josta laite on ostettu.

Takuuehdot

1. Tämä takuu ei rajoita asiakkaan lakisääteisiä oikeuksia.
2. Takuun voimassaolo edellyttää alkuperäisen ostokuitin tai muun pätevän hankintatodistuksen esittämistä. Myös laitteen sarjanumeron tulee olla asianmukaisesti tarkastettavissa.
3. Takuukorjaukset saa tehdä vain valtuutettu Jamo-kauppias tai -huoltopalvelu. Takuu ei korvaa valtuuttamattoman taho tekemää korjausia. Takuu ei ole voimassa, jos valtuuttamatona taho on korjannut, muuttanut tai viottanut laitetta.
4. Eri maiden yleiset, paikalliset, tekniset ja turvallisuuteen liittyvät vaatimukset saattavat erota toisistaan. Jos laitetta käytetään muussa kuin hankintamaassa, vaatimusten eroista johtuvat puitteet eivät ole materiaali- tai valmistusvikoja.
5. Takuuaikana Jamo korjaa tai vaihtaa viallisen osan oman harkintansa mukaan. Jos osaa ei voi korjata eikä vaihtaa, asiakas saa uuden laitteen.
6. Jamo ei ole vastuussa voiton, tulojen tai ennakoitujen säästöjen menetyksestä, tiedon häviämisestä, liiketoiminnan estymisestä tai muista välliäisistä vahingoista.
7. Takuu ei korvaa seuraavia asioita:
 - Määäräkaistarkastukset tai normaalista kulumisesta aiheutuvat huolot, korjaukset tai osien vaihdot.
 - Asiakkaan ja myyjän välisen rahdin sekä laitteen irrottamisen tai asentamisen aiheuttamat kustannukset.
 - Epäasiallisesta käytöstä, väärästä käyttötarkoituksesta tai virheellisestä asennuksesta aiheutuvat ongelmat.
 - Salamasta, vedestä, tulesta, luonnononnettomuudesta, sodasta, kapinasta, väärästä jännitteestä, riittämättömästä ilmankierrosta, kuljetuksesta tai muusta asiasta aiheutuvat ongelmat, joihin Jamo ei voi vaikuttaa.
8. Takuuta voi hyödyntää takuuikana laitteen laillinen omistaja.

Sumario

Introducción.....	77
Conexión del equipo.....	78
Conexión del iPod.....	81
Entrada de audio auxiliar.....	82
Funcionamiento del equipo.....	83
Mando a distancia.....	84
Solución de problemas	85
Cuidado y limpieza	86
Specification.....	86
Servicio y garantía.....	87

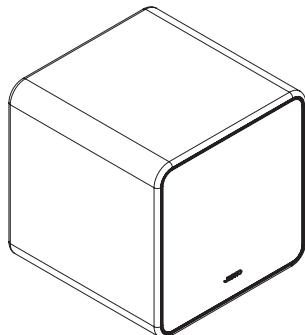
Le felicitamos por la adquisición de su nuevo Jamo i300.

Tenemos excelentes noticias para usted. Lo que acaba de adquirir no es sólo un accesorio para el iPod sino un sistema completo de entretenimiento doméstico que transformará la forma de escuchar música con su reproductor portátil favorito. El i300 es un potente sistema activo de satélites y subwoofer con altavoces de auténtica calidad hi-fi, que ha sido totalmente optimizado para su uso con el iPod. Cuenta además con otras dos entradas auxiliares donde podrá conectar su ordenador, la consola de videojuegos, etc. pudiendo escuchar así todas sus fuentes de sonido a través del mismo equipo compacto.

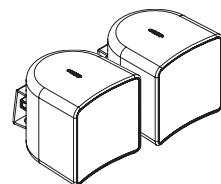
Créanos, está usted a punto de descubrir muchos nuevos motivos para volver a enamorarse de su iPod. ¡Disfrútelo!

Introducción

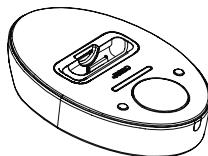
Compruebe que su i300 incluye los accesorios siguientes.



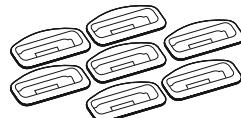
i300 SUB



2 x A 102



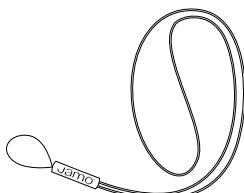
Base de control i300



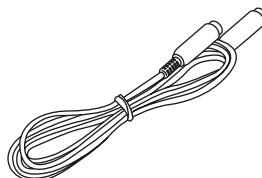
7 adaptadores para la
base de control



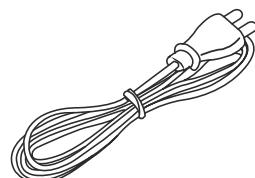
Mando a distancia



Cordón llavero



Cable S-Video

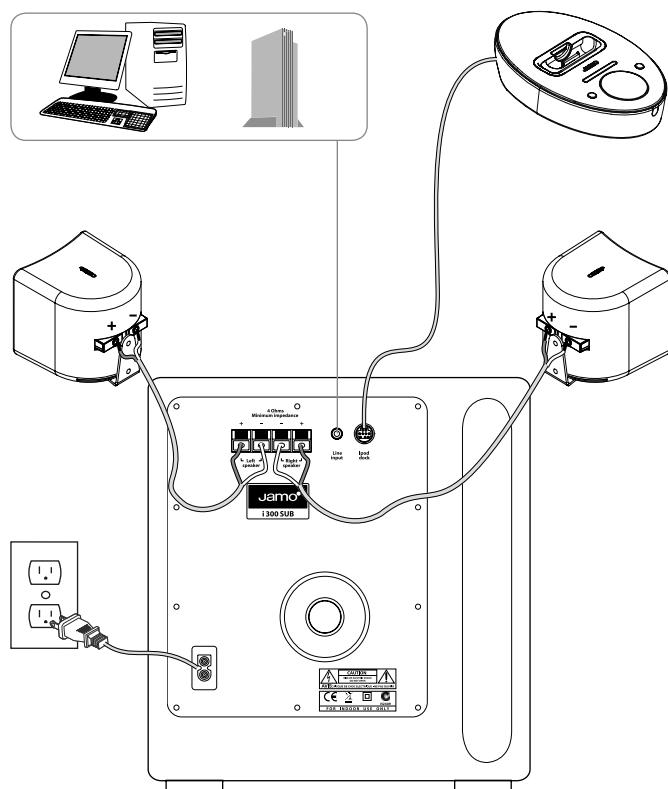


Cable de corriente

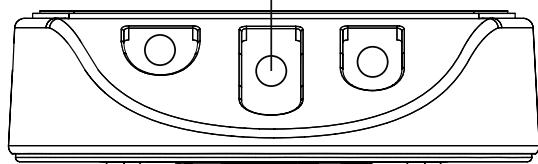
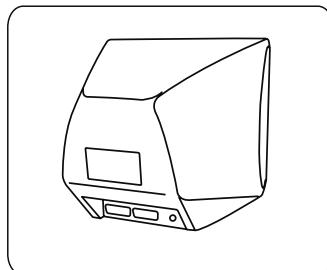
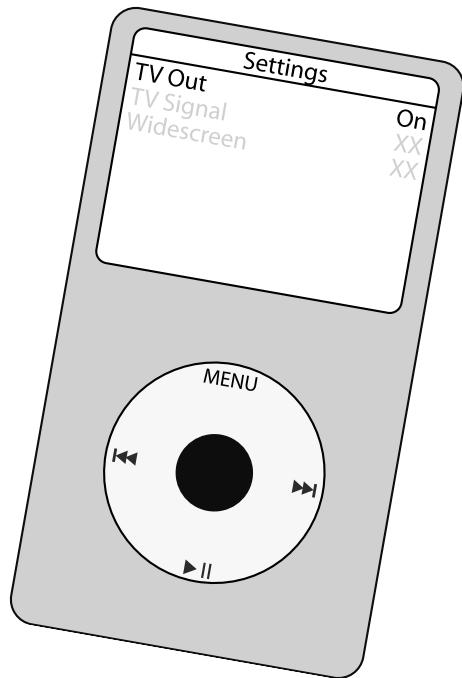
Conexión del equipo

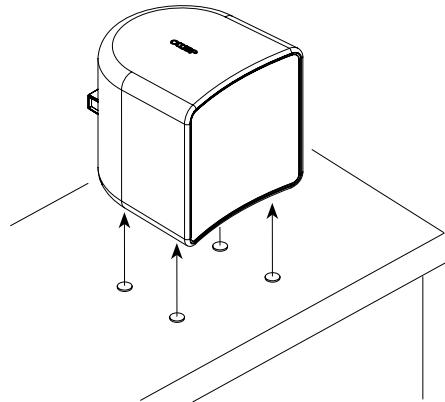
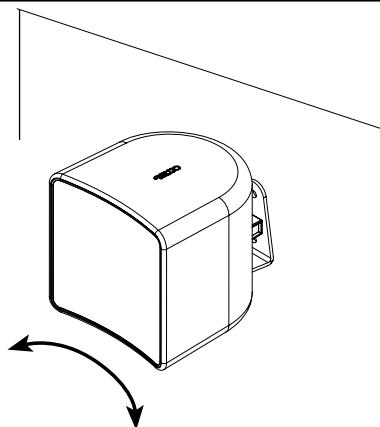
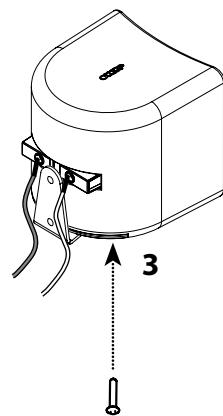
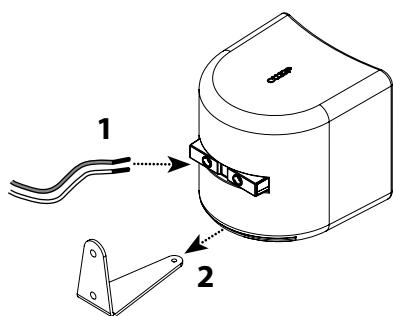
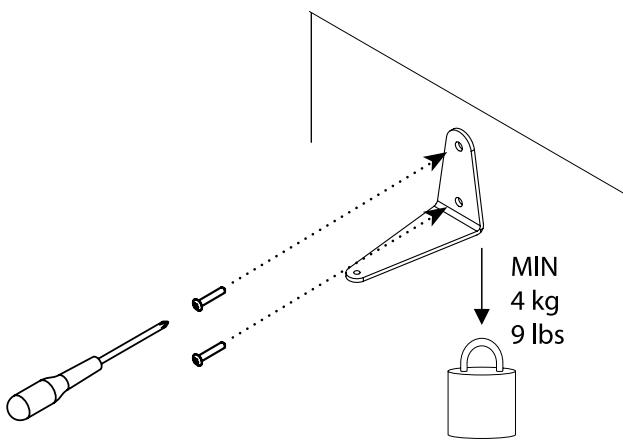
Para conectar el i300, consulte la ilustración siguiente.

Observe que la entrada se mezcla con la señal procedente de la base de control, ya sea del iPod o de la entrada auxiliar, a fin de poder oír las dos fuentes al mismo tiempo. De este modo, por ejemplo, se puede oír el sonido del ordenador mientras se escucha la música del iPod colocado en la base.



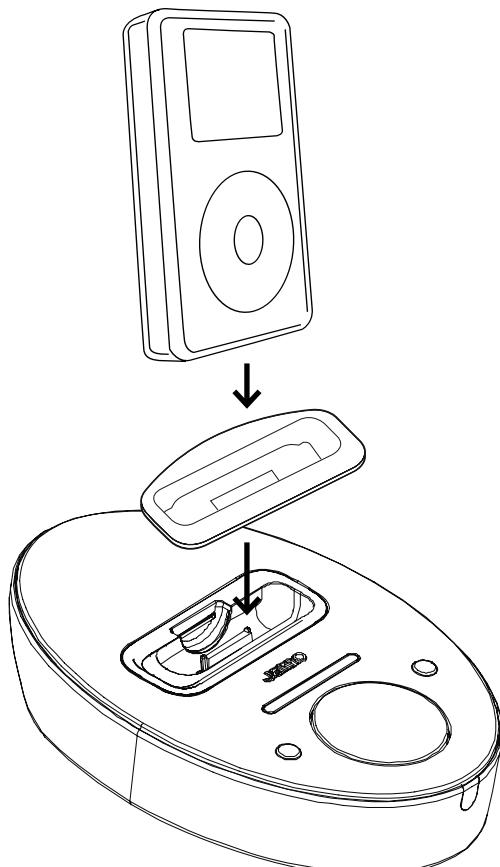
NOTA





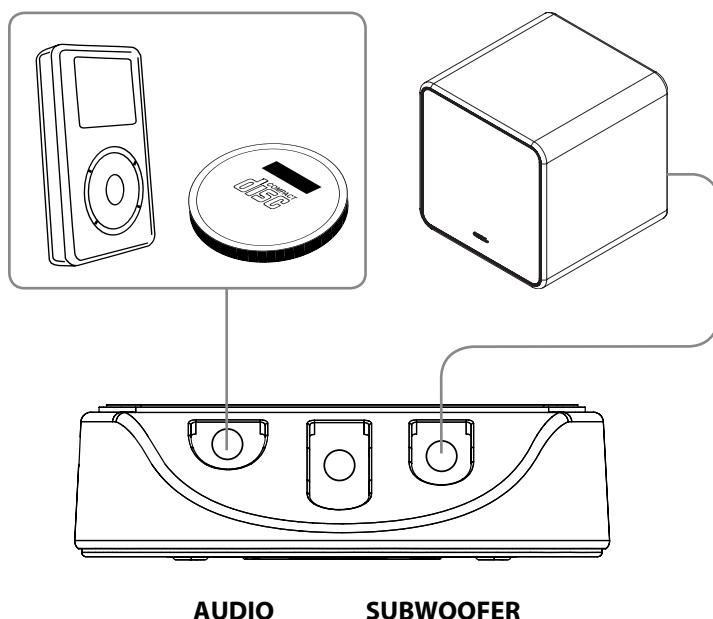
Conexión del iPod

Elija el adaptador correspondiente a su modelo de iPod e insértelo en la parte superior de la base de control hasta que encaje con la ranura centrada sobre el conector múltiple.



Entrada de audio auxiliar

La base de control dispone de una entrada auxiliar de audio de tipo minijack estéreo de 3,5 mm en la parte trasera. Esta entrada permite escuchar una fuente externa (por ejemplo, un reproductor de CD portátil) a través del equipo. Al introducir la clavija en este terminal, el equipo conmuta automáticamente a la entrada auxiliar. Para volver al sonido del iPod, desconecte la entrada auxiliar.



Funcionamiento del equipo

Botón Standby/Mute

Partiendo de la situación de reposo, al pulsar el botón Standby/Mute se enciende el equipo. Si hay un iPod colocado en la base, se pondrá en funcionamiento automáticamente.

Al pulsar el botón Standby/Mute se interrumpirá el sonido y el iPod se detendrá.

Al volver a pulsar el botón, el equipo sonará de nuevo y el iPod se pondrá de nuevo en funcionamiento.

Pulsando y manteniendo pulsado el botón Standby/Mute, el equipo pasa a la situación de reposo.

Botón de selección de Volumen/Subwoofer

Para ajustar el nivel del subwoofer, pulse el botón Volume/Subwoofer Select, y a continuación accione el botón Volume. La barra iluminada mostrará ahora el nivel relativo del subwoofer. Al volver a pulsar el botón Volume/Subwoofer Select, el mando volverá a controlar el volumen general.

Botón de Volumen

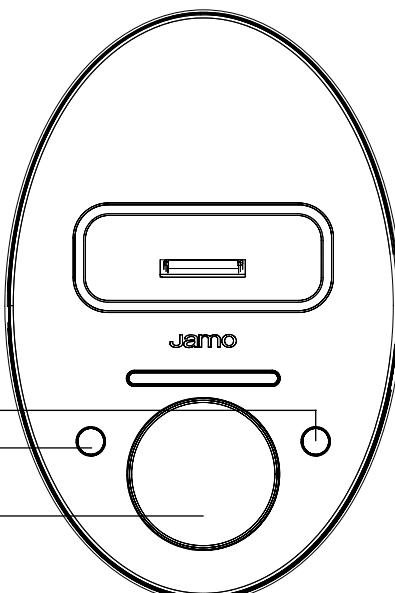
El botón Volume ajusta el nivel general de audición incluido el del subwoofer.

NOTA: Estando en la modalidad de Subwoofer, el equipo volverá automáticamente al modo de volumen general al cabo de cinco segundos.

Standby/Mute Button

Volume/Subwoofer Select Button

Volume knob



Mando a distancia

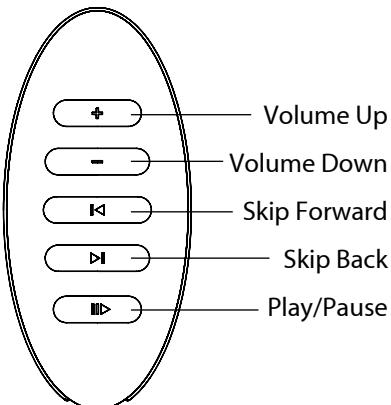
Volume Up/Volume Down

Pulse estos botones para subir y bajar el volumen.

Play/Pause

Pulse para poner en marcha y detener el iPod.

Al pulsar y mantener pulsado el botón Play/Pause, tanto el equipo como el iPod pasarán a situación de reposo.



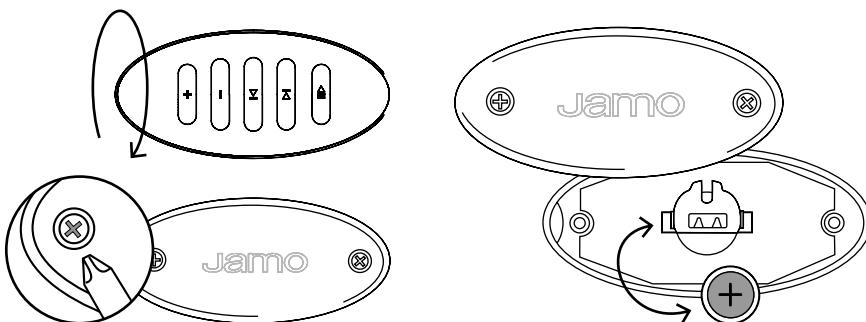
Skip Forward/Skip Back

Sirve para avanzar y retroceder entre pistas del iPod.

Manteniendo pulsado el botón Skip Forward o Skip Back, se avanza o retrocede rápidamente dentro de la pista que se está reproduciendo.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Para reemplazar la pila, retire los dos tornillos de la parte trasera del mando y desmóntela tal como se indica.



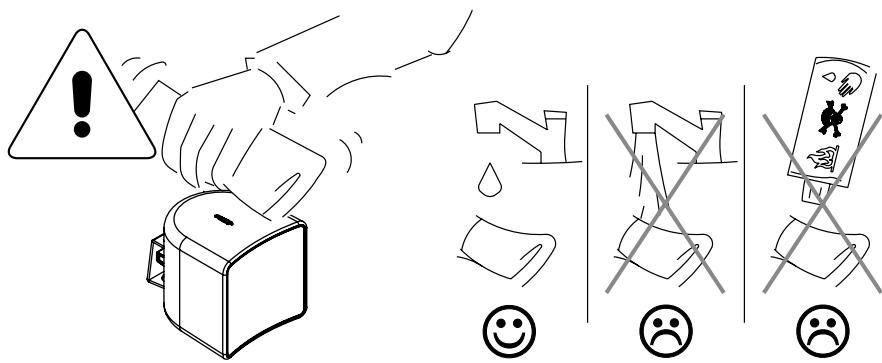
Solución de problemas

El iPod no encaja perfectamente en la base	Compruebe que está utilizando en la base de control el adaptador correspondiente a su modelo de iPod.
	Extraiga el iPod; examine los conectores de la base de control y la parte inferior del iPod y verifique que no están obstruidos.
No hay sonido	Compruebe que el iPod está bien encajado en la base de control, encendido y reproduciendo.
	Si hay un dispositivo externo conectado a la entrada auxiliar de la base de control, compruebe que dicho dispositivo está encendido y funcionando. Si lo que intenta escuchar es el iPod colocado en la base, desenchufe el cable de la entrada auxiliar de la base de control.
	Compruebe que hay suficiente volumen, observando la indicación de la barra luminosa de la base de control.
El iPod no se recarga	Compruebe que el iPod está correctamente encajado en la base de control.
	Compruebe que el equipo está enchufado a la corriente.
	Encienda todo el equipo y el subwoofer.
El equipo no responde al mando a distancia	Compruebe que la pila está bien colocada.
	Si la pila es antigua, puede que sea preciso cambiarla.
	El mando no está orientado hacia el sensor del control remoto de la Base del i300.
	El mando está demasiado lejos de la Base del i300.

Cuidado y limpieza

Para limpiar su equipo utilice una gamuza suave. También puede utilizar un paño húmedo para limpiar manchas persistentes.

Nunca emplee, bajo ninguna circunstancia, agente o líquido limpiador alguno, tanto sobre los propios altavoces como cerca de ellos.



Specification

Type.....	A 102
System.....	2-way
Woofers (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	¾ / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W).....	60 / 80
Frequency range (Hz).....	150 - 20.000
Dimensions (HxWxD in / mm).....	3,6 x 6,9 x 3,7
Weight (Kg / lb)	91 x 174 x 92 1,1 / 2,4

Type.....	i300 SUB
System.....	Bassreflex
Woofers (in / mm)	6½ / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak).....	2 x 75
Dimensions (HxWxD in / mm).....	9,8 / 9,8 / 9,8 250 x 250 x 250
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9

Servicio y garantía

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Información medioambiental

- Este equipo está fabricado con materiales reciclables, que pueden ser reutilizados si el desmontaje corre a cargo de personal autorizado.
- Sírvase cumplir la normativa local sobre tratamiento de materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechados.

Copyright

Todas los nombres comerciales corresponden a marcas registradas de sus titulares respectivos.

iPod® es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. así como en otros países.

Servicio. Para cualquier consulta sobre la garantía, póngase en contacto con su distribuidor o instalador. En caso de solicitar intervenciones de servicio en garantía, sírvase incluir la factura o comprobante original de compra. *Importante:* no envíe nunca el producto a reparar sin haberlo acordado previamente. Si el producto ESTÁ TODAVÍA EN GARANTÍA, Jamo se hará cargo de los costes de envío y devolución entre el establecimiento y el centro de servicio autorizado de Jamo. Cualesquiera otros costes de transporte correrán a cargo del cliente. El producto deberá ir siempre bien embalado; de lo contrario, la garantía quedará sin efecto. Si el producto NO ESTÁ EN PERÍODO DE GARANTÍA, todos los costes correrán a cargo del cliente.

Certificado de garantía. Jamo ofrece una garantía de sesenta (60) meses, a contar desde de la fecha de compra, que cubre los defectos de material y de fabricación de los altavoces pasivos, y una garantía de veinticuatro (24) meses para los productos electrónicos; únicamente en los EEUU, Jamo ofrece una garantía limitada de por vida para altavoces empotrables de pared y de techo. En caso de defectos cubiertos por la garantía, el producto deberá ser devuelto al establecimiento donde fue adquirido.

Condiciones de la garantía

1. Ningún punto de esta garantía limitará sus derechos legales.
2. La garantía únicamente será válida si se presenta la factura u otro comprobante original de la compra y el número de serie del producto es perfectamente legible.
3. Las reparaciones en garantía deben ser efectuadas por un distribuidor autorizado de Jamo o por un centro de servicio autorizado. No se proporcionará remuneración alguna en concepto de reparaciones efectuadas por personas o talleres no autorizados. Esta garantía no cubre ningún tipo de reparación, desperfecto o alteración del producto producidos por intervenciones de personas o talleres no autorizados.
4. Este producto no será considerado defectuoso, ya sea en materiales o en fabricación, si fuera necesario adaptarlo a la normativa nacional, local, técnica o de seguridad vigente en países distintos del país donde el producto fue adquirido.
5. Durante el período de garantía, las obligaciones de Jamo se limitan a la reparación o sustitución de los componentes defectuosos. La elección entre reparación o sustitución de dichos componentes defectuosos queda a discreción de Jamo. Únicamente se sustituirá un equipo por otro en el caso en que no sea posible la reparación.
6. Jamo no será, bajo ninguna circunstancia, responsable contractual (incluida la negligencia) del incumplimiento de las normativas o de cualesquiera pérdidas de beneficios, lucro cesante, pérdidas de datos, pérdidas de contratos, ni de daños de cualquier clase, ni de sus perjuicios consiguientes.
7. La garantía no cubre:
 - a) Revisiones periódicas, mantenimiento y reparación o sustitución de componentes como consecuencia del normal uso y desgaste.
 - b) Costes relativos al transporte, desmontaje o reinstalación del producto.
 - c) Uso indebido, incluidos el uso para fines distintos a los previstos y la instalación incorrecta.
 - d) Daños producidos por rayos, inundaciones, incendios, catástrofes naturales, guerras, insurrecciones, tensión eléctrica incorrecta, ventilación insuficiente, transporte u otras causas que escapan al control de Jamo.
8. Esta garantía es aplicable a cualquier propietario legal del producto durante el período de vigencia de la garantía.

Indice

Introduzione.....	89
Collegamento del sistema	90
Collegamento dell'iPod	93
Entrata audio ausiliaria.....	94
Funzionamento del sistema.....	95
Telecomando.....	96
Soluzione dei problemi	97
Manutenzione e pulizia	98
Specification.....	98
Assistenza e garanzia.....	99

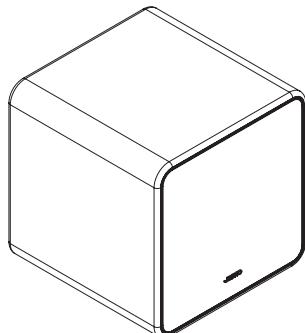
Congratulazioni per il vostro nuovo acquisto...l'iPod Jamo.

Abbiamo delle splendide notizie per voi. Non avete appena comperato un semplice accessorio iPod...avete acquisito un sistema di home entertainment di grande efficacia che trasformerà il vostro modo di ascoltare musica sul vostro lettore portatile preferito. L'i300 è un potente sistema amplificato subwoofer/satellitare – con veri altoparlanti a livello di hi-fi – che è stato interamente ottimizzato per l'utilizzo con l'iPod, ma non è tutto. E' anche dotato di due entrate addizionali ausiliarie per il computer, la console dei giochi etc., in modo tale da consentirvi di ascoltare tutte le vostre sorgenti audio attraverso un unico, eccezionale impianto.

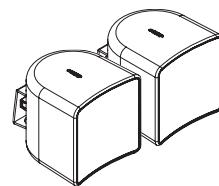
Fidatevi di noi...state per scoprire un mucchio di nuove ragioni per innamorarvi di nuovo del vostro iPod. Avanti dunque!

Introduzione

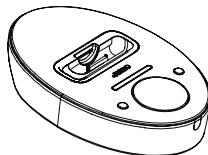
Assicuratevi che con l'i300 vi siano forniti i seguenti accessori:



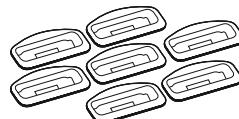
i300 SUB



2 x A 102



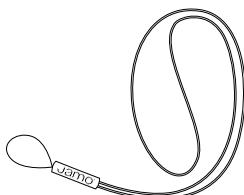
i300 dock di controllo



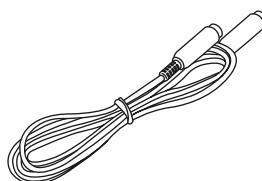
7 adattatori per il dock



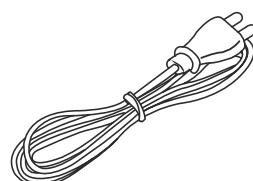
Telecomando



Collare di supporto per telecomando



Cavo Video-S

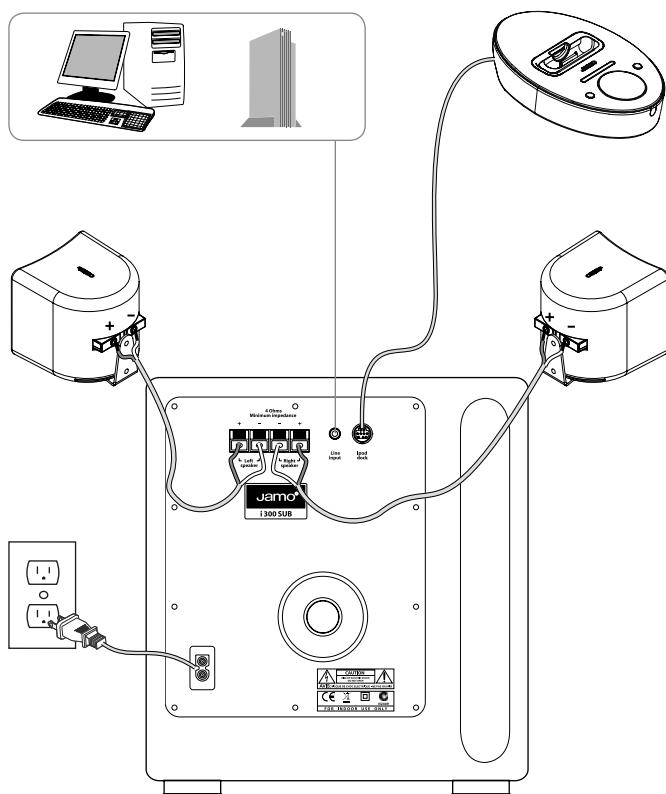


Cavo di alimentazione

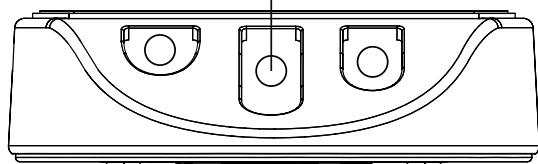
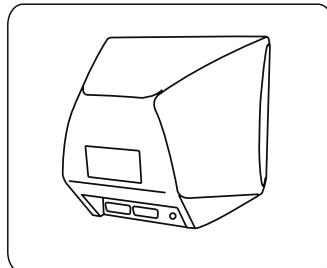
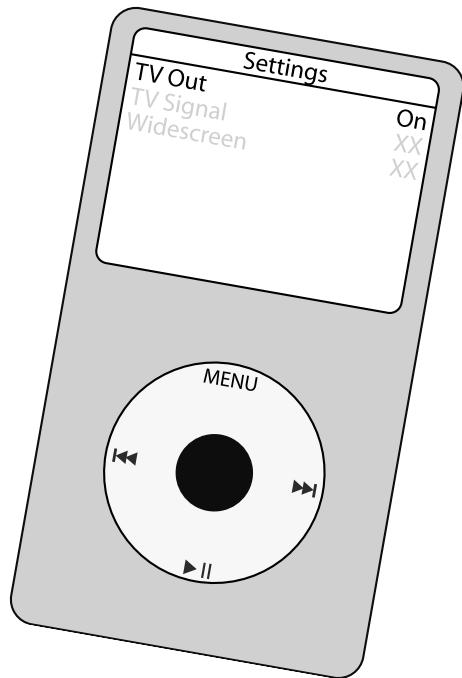
Collegamento del sistema

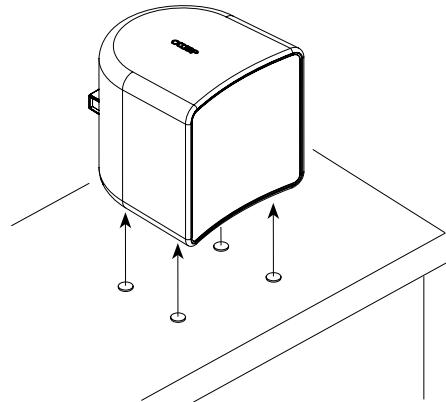
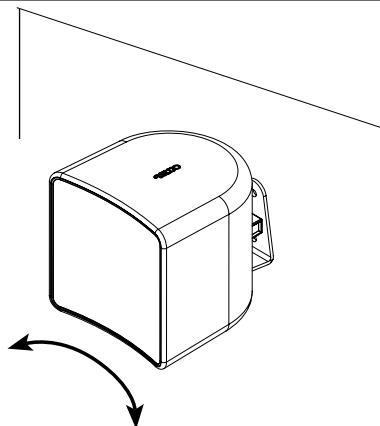
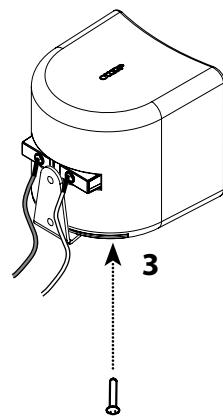
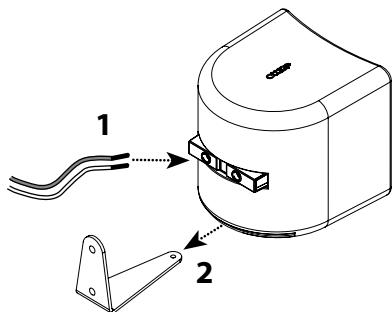
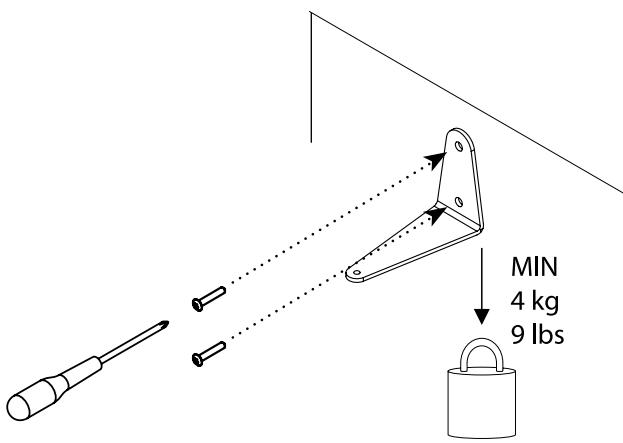
Per collegare l'i300, fare riferimento alle illustrazioni qui di seguito.

Vi segnaliamo che l'entrata è mixata con il segnale proveniente dal dock, sia esso originato dall'iPod o dall'entrata ausiliaria, di modo che entrambe le sorgenti possano essere sentite simultaneamente. Ciò vi consentirà, per esempio, di sentire il suono proveniente dal vostro computer mentre ascoltate musica suonata da un iPod sul dock.



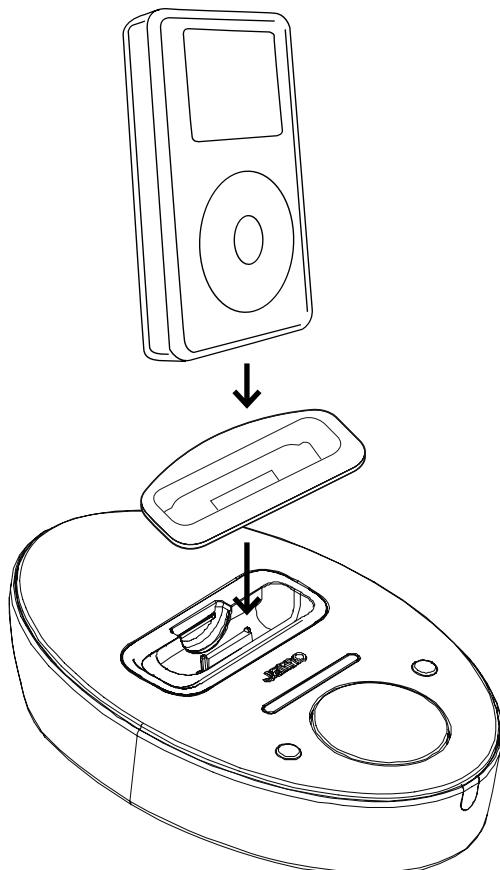
NOTA





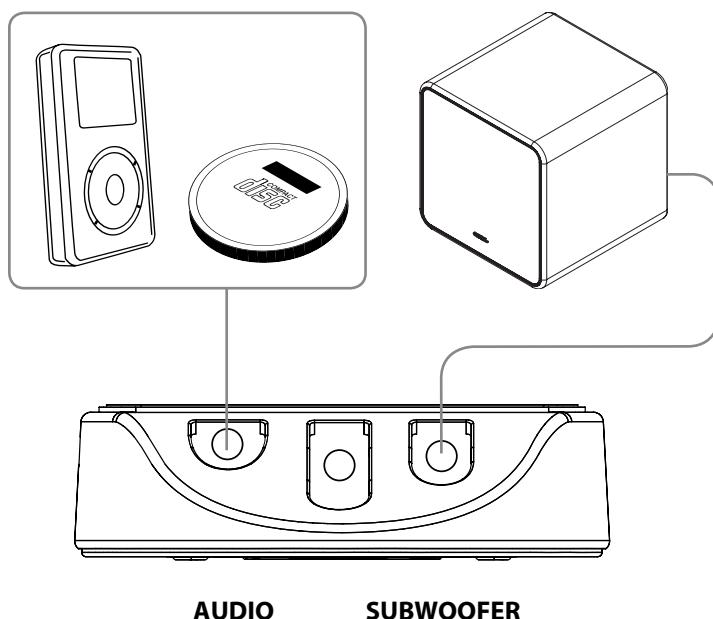
Collegamento dell'iPod

Scegliete l'adattatore corrispondente al vostro iPod ed inseritelo nella parte superiore del dock in modo che sia correttamente posizionato con la fessura centrata sopra il connettore di raccordo multipin.



Entrata audio ausiliaria

Il dock di controllo è dotato di un'entrata audio ausiliaria minijack stereo da 3.5 mm sul pannello posteriore. Ciò vi permette di ascoltare una sorgente esterna (per esempio un lettore CD portatile) attraverso il sistema. Quando una spina viene inserita nel jack, il sistema passa automaticamente all'entrata ausiliaria. Per ritornare all'iPod, basta scollegare l'entrata ausiliaria.



Funzionamento del sistema

Pulsante Standby/Mute (Standby/Mute Button)

Premendo il pulsante Standby/Mute in modalità standby, il sistema si accende. Nel caso ci sia un iPod nel dock, questo si attiverà automaticamente.

Premendo il pulsante Standby/Mute il suono scompare e l'iPod va in pausa.

Premendo di nuovo il pulsante il suono ritorna e l'iPod riparte.

Tenendo premuto il pulsante Standby/Mute il sistema passa in modalità standby.

Pulsante di selezione Volume/Subwoofer

(Volume/Subwoofer Select Button)

Per regolare il livello del subwoofer, premere il pulsante di selezione Volume/Subwoofer, quindi ruotare la manopola del Volume. La barra luminosa indicherà il relativo livello del subwoofer. Premendo nuovamente il pulsante di selezione Volume/Subwoofer la manopola tornerà a regolare il volume principale.

Manopola del Volume (Volume knob)

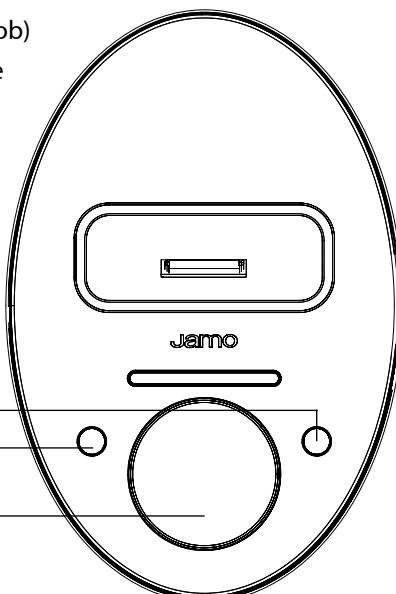
La manopola del volume regola il volume generale e il livello del subwoofer.

NOTA: Dalla modalità Subwoofer, il sistema tornerà automaticamente al volume principale dopo cinque secondi.

Standby/Mute Button

Volume/Subwoofer Select Button

Volume knob



Telecomando

Volume Up/Volume Down

Premere questi pulsanti per alzare ed abbassare il volume.

Skip Foward/Skip Back

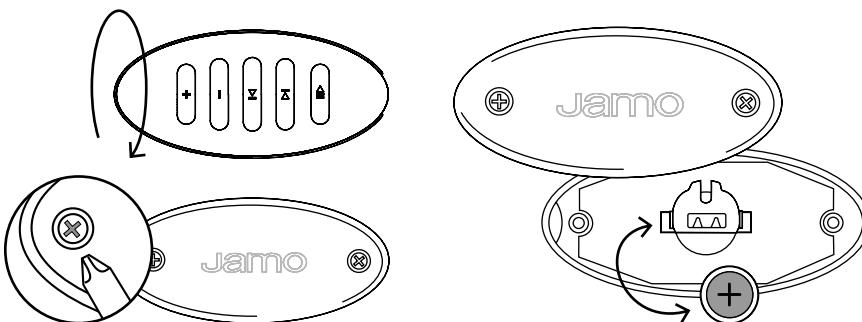
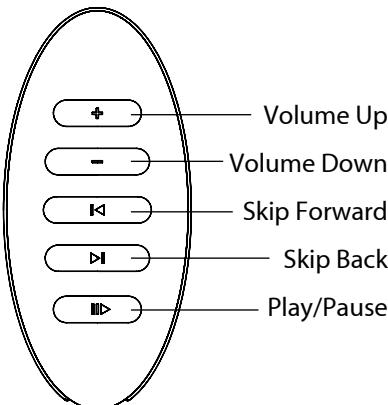
Premere questi pulsanti per passare alla traccia precedente o successiva sull'iPod. Tenendo premuto il pulsante Skip Forward o Skip Back si otterrà l'avanzamento veloce o il riavvolgimento della traccia in corso.

Play/Pause

Premere questo pulsante per far funzionare e mettere in pausa l'iPod. Tenendo premuto il pulsante Play/Pause il sistema e l'iPod passano in modalità standby.

Sostituzione della Batteria del Telecomando

Per sostituire la batteria rimuovere le due viti sulla parte posteriore del telecomando e smontare il dispositivo come indicato.



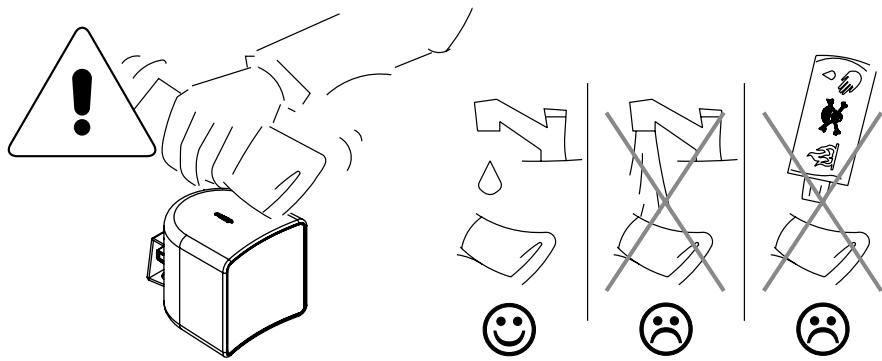
Soluzione dei problemi

L'iPod non si aggancia correttamente al sistema	Assicuratevi che l'adattatore indicato per il vostro iPod sia inserito nel dock di controllo.
	Rimuovete l'iPod, controllate i connettori sul dock di controllo e sul fondo dell'iPod per accertarvi che non ci siano ostruzioni.
Non c'è alcun suono	Accertatevi che l'iPod sia collocato correttamente nel dock di controllo, acceso e in funzione.
	Se un apparecchio esterno è collegato all'entrata ausiliaria del dock di controllo, assicuratevi che esso sia acceso e in funzione. Se volete ascoltare un iPod sul dock, scollegate il cavo proveniente dall'entrata ausiliaria dal dock di controllo.
	Accertatevi che il volume sia sufficientemente alto, come indicato dalla barra luminosa sul dock di controllo.
L'iPod non si ricarica	Assicuratevi che l'iPod sia collocato correttamente nel dock di controllo.
	Assicuratevi che il sistema sia collegato alla presa elettrica.
	Accendete l'intero sistema e il subwoofer.
Il telecomando non fa funzionare il sistema	Assicuratevi che la batteria sia installata correttamente.
	Se la batteria è vecchia, può essere necessario sostituirla.
	Il telecomando non è puntato in direzione del sensore per il controllo a distanza del i300 dock di controllo.
	Il telecomando è troppo lontano dal i300 dock di controllo.

Manutenzione e pulizia

Per la pulizia di questo sistema si consiglia di usare un panno antipolvere. E' anche possibile utilizzare un panno leggermente umido per rimuovere i segni più resistenti.

In nessun caso devono essere usati detergenti di qualsiasi tipo sul sistema o nelle sue immediate vicinanze.



Specification

Type.....	A 102
System.....	2-way
Woofers (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	¾ / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W)	60 / 80
Frequency range (Hz).....	150 - 20.000
Dimensions (HxWxD in / mm).....	3,6 x 6,9 x 3,7
Weight (Kg / lb)	91 x 174 x 92 1,1 / 2,4

Type.....	i300 SUB
System.....	Bassreflex
Woofers (in / mm)	6½ / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak).....	2 x 75
Dimensions (HxWxD in / mm).....	9,8 / 9,8 / 9,8 250 x 250 x 250
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9

Assistenza e garanzia

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Informazioni ambientali

- I componenti del sistema sono realizzati con materiale riciclabile che può essere riutilizzato se il sistema viene smontato da personale autorizzato.
- Attenersi alle normative locali per lo smaltimento del materiale di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi scartati.

Copyright

Tutte le denominazioni commerciali sono marchi registrati dei rispettivi produttori elencati. iPod® è un marchio della Apple Computers Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Assistenza Per informazioni sulla garanzia, contattare il rivenditore/installatore. In caso di richiesta di assistenza in garanzia, allegare alla domanda lo scontrino fiscale comprovante l'acquisto e assicurarsi che il numero di matricola presente sul prodotto sia leggibile. *Importante:* Non spedire mai il prodotto da riparare senza aver prima preso accordi con il rivenditore. Se il prodotto è ancora in garanzia, le spese di trasporto di andata e ritorno dal rivenditore al centro di assistenza autorizzato Jamo, sono coperte da Jamo. Tutte le altre eventuali spese di trasporto sono a carico del cliente. Il prodotto deve essere imballato adeguatamente. Se il prodotto NON è più in garanzia, tutti i costi, incluso, senza limitazioni, i costi di riparazione e trasporto, sono a carico del cliente.

Certificato di garanzia Jamo fornisce una garanzia di sessanta (60) giorni dalla data di acquisto per gli altoparlanti passivi in caso di difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati, una garanzia di ventiquattro mesi (24) per i prodotti elettronici o solo negli Stati Uniti una garanzia a vita limitata per gli altoparlanti da parete o da soffitto (i periodi di validità indicati costituiscono ciascuno il "periodo di garanzia" del prodotto). Se presenta difetti coperti da garanzia, il prodotto deve essere restituito al rivenditore/installatore dove è stato acquistato.

Termini e condizioni della garanzia

1. La presente garanzia non limita in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dalla legge.
2. La garanzia è valida soltanto dietro presentazione dello scontrino o di ogni altra valida prova d'acquisto e se il numero di matricola presente sul prodotto è perfettamente leggibile.
3. Le riparazioni coperte dalla garanzia devono essere effettuate esclusivamente da un rivenditore o da un centro di assistenza autorizzato Jamo. Le riparazioni effettuate da personale non autorizzato non verranno rimborsate. La presente garanzia non si estende ai prodotti riparati o in qualunque modo alterati da personale non autorizzato, né copre alcun danno originato dall'intervento di personale non autorizzato.
4. Il prodotto non sarà considerato difettoso, né per materiali né per fabbricazione, se tali difetti derivano dall'adattamento del prodotto ai requisiti tecnici o di sicurezza nazionali o locali in paesi diversi da quello in cui il prodotto è stato acquistato.
5. Nel periodo di validità della garanzia, Jamo deciderà a sua discrezione se riparare o sostituire i componenti difettosi. Se non sarà possibile riparare o sostituire il componente difettoso, il prodotto verrà sostituito.
6. In nessun caso Jamo potrà essere ritenuta responsabile per inadempimento contrattuale, atto illecito (negligenza inclusa) o violazione di un obbligo imposto dalla legge, né per perdite di profitto, di reddito, di dati, di affari, di risparmi attesi o di una qualsiasi perdita indiretta di qualsivoglia natura.
7. La garanzia non copre:
 - a) Controlli periodici, manutenzione, riparazione o sostituzione di componenti danneggiati dalla normale usura.
 - b) Spese per la restituzione del prodotto difettoso al rivenditore oppure per lo smontaggio o la reinstallazione del prodotto.
 - c) Uso errato, incluso l'uso per scopi diversi da quello a cui il prodotto è destinato, o errata installazione.
 - d) Danni indotti da fulmini, acqua, incendi, catastrofi naturali, guerra, insurrezioni, errata tensione di linea, ventilazione insufficiente, trasporto o altre cause che esulano dal controllo di Jamo.
8. La presente garanzia si intende valida per tutti i legittimi proprietari del prodotto durante il periodo di garanzia.

Inhoud

Inleiding.....	101
Het systeem aansluiten.....	102
De iPod aansluiten.....	105
Externe geluidsinvoer.....	106
Gebruik van het systeem.....	107
Afstandsbediening	108
Problemen oplossen	109
Onderhoud en reiniging.....	110
Specification.....	110
Service en garantie	111

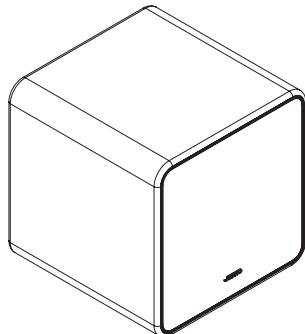
Gefeliciteerd met uw nieuwe aankoop... de Jamo i300.

Wij hebben een prettige mededeling voor u: u hebt niet zomaar een accessoire voor uw iPod gekocht, maar een volwaardig home entertainment system dat de manier waarop u met uw draagbare speler naar muziek luistert volledig zal veranderen. De i300 is een krachtig systeem bestaande uit een subwoofer en satellieten – echte hifi speakers – dat is geoptimaliseerd voor gebruik met een iPod. En dat is nog niet alles: de i300 is tevens voorzien van twee extra ingangen voor uw computer, videospel, enz., zodat u al uw geluidsbronnen via één en hetzelfde systeem kunt beluisteren.

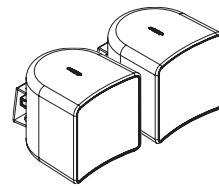
Neem één ding van ons aan: u staat op het punt om opnieuw verliefd te worden op uw iPod. Wij wensen u veel plezier!

Inleiding

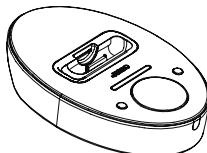
Controleer of onderstaande onderdelen bij de i300 zijn geleverd:



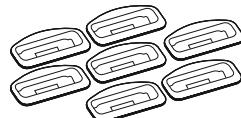
i300 SUB



2 x A 102



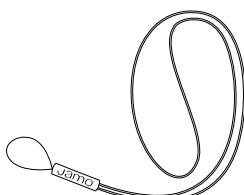
i300-dock



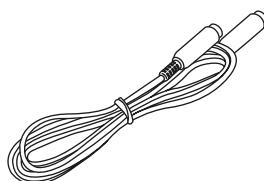
7 dock-adapters



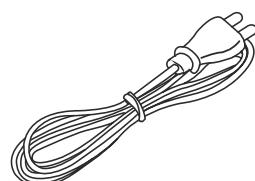
Afstandsbediening



Sleutelhanger



kabel voor S-video

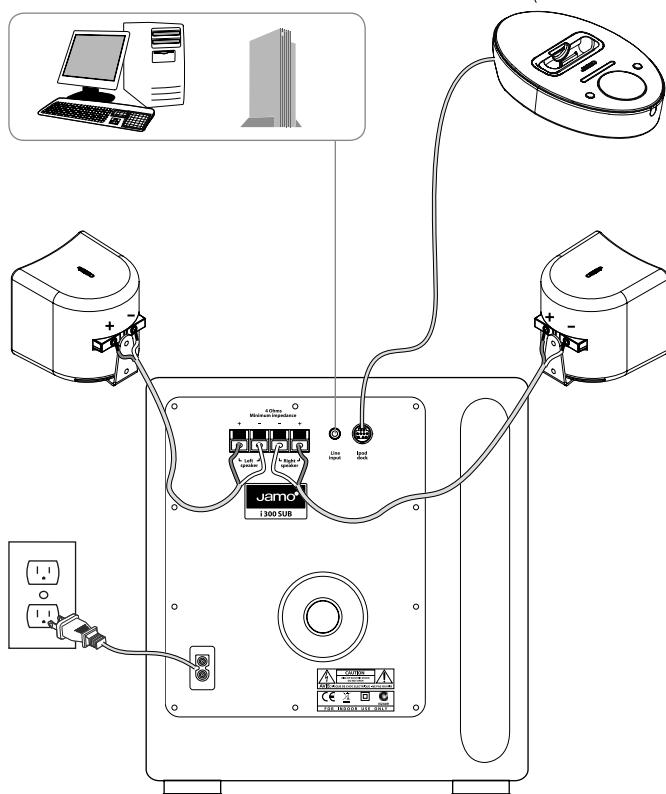


Voedingskabel

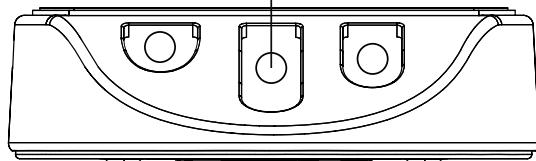
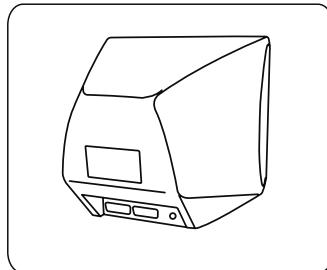
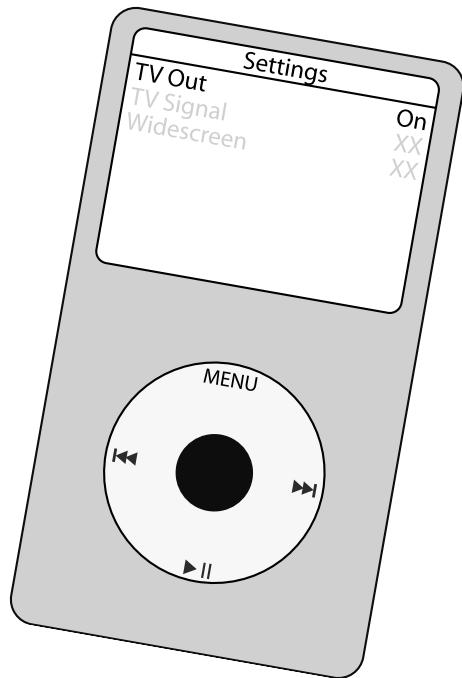
Het systeem aansluiten

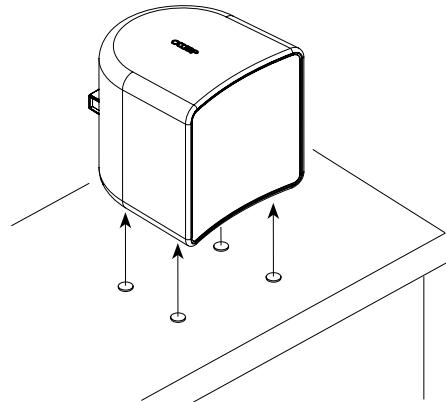
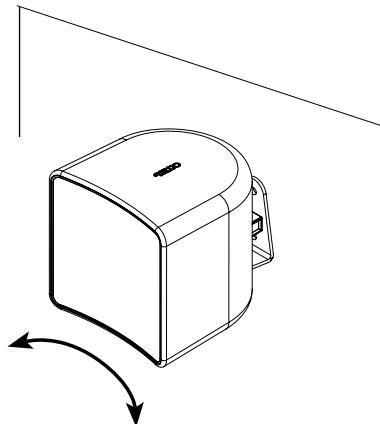
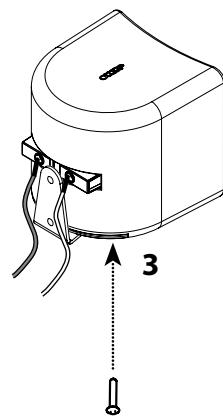
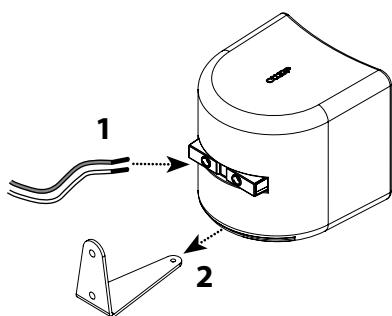
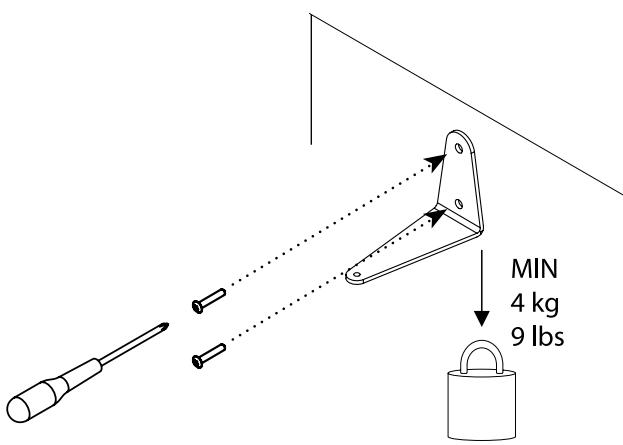
In de illustratie hieronder kunt u zien hoe de i300 moet worden aangesloten.

Let op: de geluids invoer wordt gemixt met het signaal van het dock (ongeacht of dat van een iPod of van een extra ingang afkomstig is), zodat beide bronnen tegelijk worden weergegeven. Op die manier kunt u bijvoorbeeld het geluid van uw computer blijven horen terwijl u muziek beluistert van uw iPod in het dock.



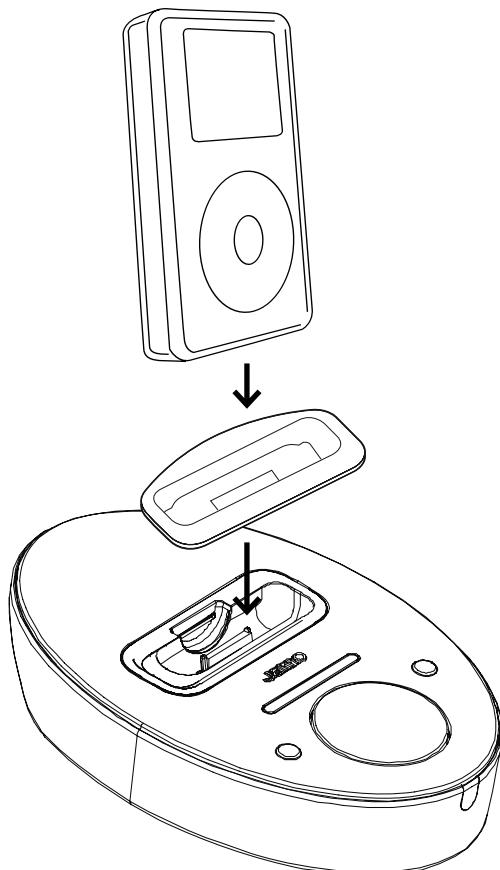
OPMERKING





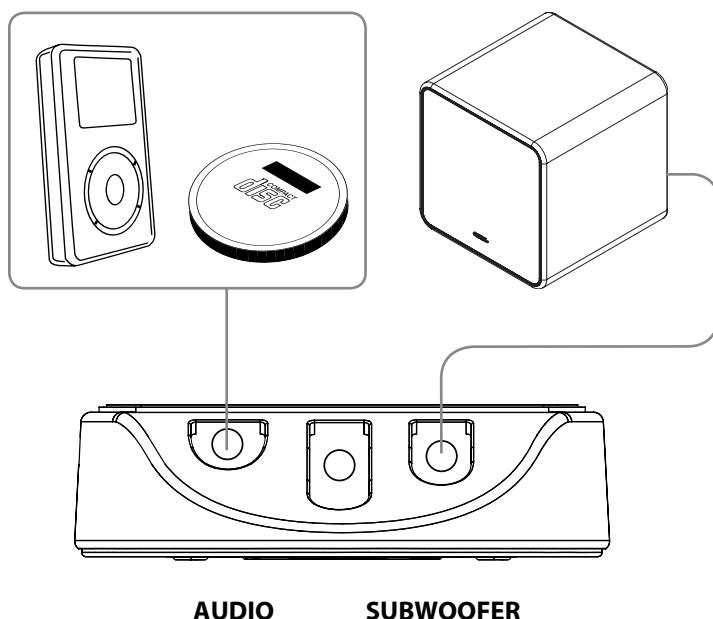
De iPod aansluiten

Kies de adapter die bij uw iPod past en plaats deze bovenin het dock. De adapter moet stevig vastzitten, met de opening recht boven de multipin-connector van het dock.



Externe geluids invoer

Het dock is aan de achterkant voorzien van een extra ingang (3,5 mm minijack) voor stereo geluids invoer. Daardoor kunt u een externe geluidsbron (bijvoorbeeld een draagbare cd-speler) beluisteren via het systeem. Als er een stekker in deze ingang wordt gestoken, schakelt het systeem automatisch over op de externe invoer. Om terug te schakelen naar de iPod, koppelt u de externe geluidsbron weer los.



Gebruik van het systeem

Standby/Mute-knop (Standby/Mute Button)

Als het systeem stand-by staat, schakelt u het in met de knop Standby/Mute.

Als er een iPod in het dock is geplaatst, wordt deze automatisch aangezet.

Door op de knop Standby/Mute te drukken schakelt u het geluid uit en zet u de iPod op de pauzestand. Door nogmaals op deze knop te drukken schakelt u het geluid weer aan en laat u de iPod weer verder spelen.

Als u de knop Standby/Mute ingedrukt houdt, zet u het systeem op stand-by.

Selectieknop Volume/Subwoofer (Volume/Subwoofer Select Button)

Om het volume van de subwoofer in te stellen, drukt u op de selectieknop Volume/Subwoofer en draait u vervolgens aan de volumeknop. De verlichting geeft het relatieve volume van de subwoofer aan. Als u nogmaals op de selectieknop Volume/Subwoofer drukt, schakelt u de volumeknop weer terug naar het totale volume.

Volumeknop

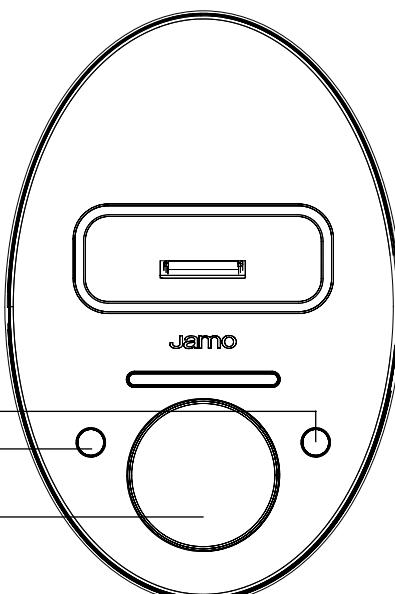
Met de volumeknop regelt u het totale volume en dat van de subwoofer.

OPMERKING: Het systeem schakelt vanuit subwoofer-modus na vijf seconden automatisch terug naar de modus voor het regelen van het totale volume.

Standby/Mute Button

Volume/Subwoofer Select Button

Volume knob



Afstandsbediening

Volume Up/Volume Down

Druk op deze knoppen om het volume harder of zachter te zetten.

Skip Forward/Skip Back

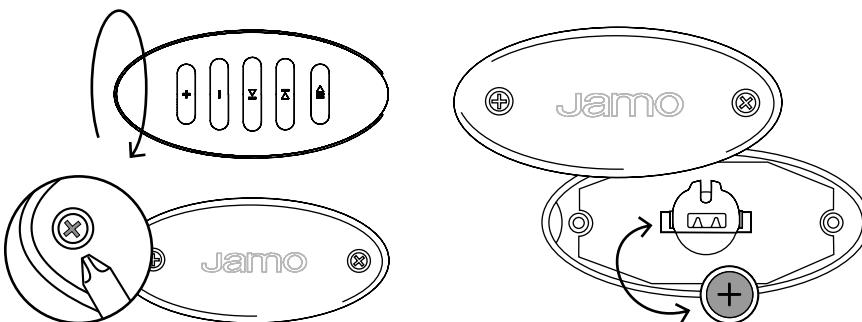
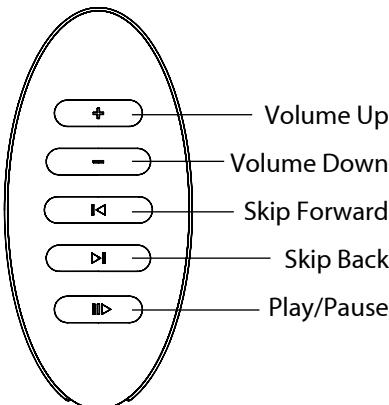
Gebruik deze knoppen om naar een eerder of later nummer op de iPod te gaan. Als u een van deze knoppen ingedrukt houdt, spoelt u het huidige nummer vooruit of terug.

Play/Pause

Met deze knop laat u de iPod spelen en kunt u deze op de pauzestand zetten. Door de knop Play/Pause ingedrukt te houden, zet u het systeem en de iPod op stand-by.

De batterij van de afstandsbediening vervangen

Om de batterij te vervangen verwijdert u de twee schroeven achterop de afstandsbediening en haalt u deze uit elkaar zoals aangegeven in de illustratie.



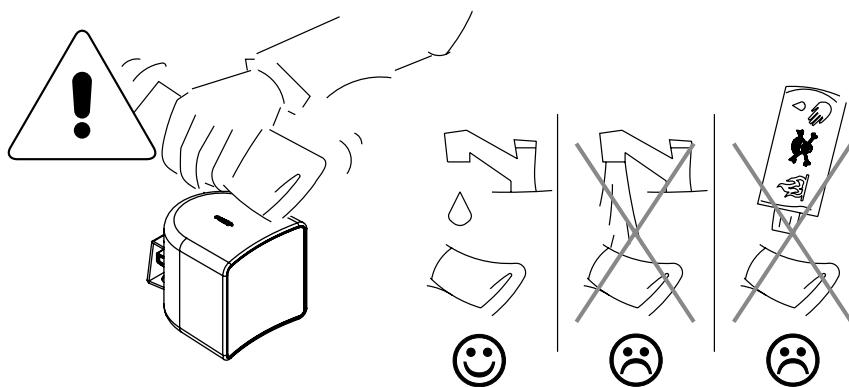
Problemen oplossen

De iPod staat niet stevig in het dock	Zorg ervoor dat de juiste adapter voor uw iPod in het dock is geplaatst.
	Verwijder de iPod; controleer de connectors van het dock en onderop de iPod om er zeker van te zijn dat er niets in de weg zit.
Geen geluid	Zorg ervoor dat de iPod op de juiste manier in het dock is geplaatst, aan staat en speelt.
	Als er een apparaat is verbonden met de ingang voor externe apparatuur op het dock, controleert u of dat apparaat aan staat en speelt. Als u wilt luisteren naar een in het dock geplaatste iPod, moet u de kabel uit de ingang voor externe apparatuur op het dock trekken.
	Controleer of het volume hard genoeg staat, zoals is afg te lezen aan de verlichting op het dock.
iPod laadt niet op	Zorg ervoor dat de iPod op de juiste manier in het dock is geplaatst.
	Zorg ervoor dat het systeem is aangesloten op een stopcontact.
	Zet het gehele systeem aan, inclusief subwoofer.
Afstandsbediening doet het niet	Zorg ervoor dat de batterij op de juiste manier is geplaatst.
	Als de batterij oud is, moet deze mogelijk worden vervangen.
	De afstandsbediening is niet op de afstandssensor van de i300-dock gericht.
	De afstandsbediening is te ver verwijderd van de i300-dock.

Onderhoud en reiniging

Gebruik een stofvrije doek om het systeem te reinigen. Voor hardnekkige vlekken kunt u een licht bevochtigd doekje gebruiken.

Gebruik in geen geval schoonmaakmiddelen op of in de nabijheid van de speakers.



Specification

Type	A 102
System	2-way
Woofers (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	¾ / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W)	60 / 80
Frequency range (Hz)	150 - 20.000
Dimensions (HxWxD in / mm)	3,6 x 6,9 x 3,7 91 x 174 x 92
Weight (Kg / lb)	1,1 / 2,4
Type	i300 SUB
System	Bassreflex
Woofers (in / mm)	6½ / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak)	2 x 75
Dimensions (HxWxD in / mm)	9,8 / 9,8 / 9,8 250 x 250 x 250
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9
Amplifier:	Class D
Inputs:	iPod docking connector
Outputs:	Stereo mini auxiliary input
Features:	Stereo mini line input
	2 speaker level outputs (spring clips)
	RF remote, iPod® docking station with charger

Service en garantie

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation.

Milieu-informatie

- Het systeem is gemaakt van kringloopmaterialen die na demontage door bevoegd personeel kunnen worden hergebruikt.
- Houdt u aan de plaatselijke richtlijnen voor het verwijderen van verpakkingsmateriaal, gebruikte batterijen en afgedankte toestellen.

Copyright

Alle handelsnamen zijn geregistreerde handelsmerken van de respectieve fabrikanten.
iPod(r) is een handelsmerk van Apple Computer, Inc. dat in de V.S. en andere landen is geregistreerd.

Service. Neem voor vragen over de garantie contact op met uw dealer/installateur. Stuur bij serviceverzoeken volgens de garantie altijd uw originele bon mee en zorg ervoor dat het serienummer op het product leesbaar is. *Belangrijk:* stuur het product nooit op voor reparatie zonder voorafgaande toestemming van uw dealer. Als het product **NOG ONDER DE GARANTIE** valt, zal Jamo de verzendkosten van de dealer naar het geautoriseerde Jamo servicecentrum en terug vergoeden. Alle andere verzendkosten komen voor rekening van de klant. Het product moet altijd goed verpakt zijn. Als het product **NIET ONDER DE GARANTIE** valt, zijn alle kosten, niet beperkt tot de kosten voor reparatie en verzending, voor rekening van de klant.

Garantiecertificaat. Jamo geeft zestig (60) maanden garantie vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en fabrieksfouten op passieve speakers en vierentwintig (24) maanden op elektronica; uitsluitend in de VS geeft Jamo een beperkte levenslange garantie op ingebouwde wand- en plafondspeakers (elk, een garantieperiode). Bij defecten die onder de garantie vallen, dient het product te worden gereturneerd naar de dealer/installateur die het product heeft verkocht.

Garantiebepalingen

1. Niets in deze garantiebepalingen beperkt uw statutaire rechten.
2. De garantie is alleen geldig op vertoon van de originele aankoopbon of een ander geldig bewijs van aankoop, onder voorwaarde dat het serienummer op het product volledig leesbaar is.
3. Reparaties volgens de garantie moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerde Jamo dealer of een geautoriseerd servicecentrum. Reparaties die zijn uitgevoerd door ongeautoriseerde personen worden niet vergoed. Deze garantie geldt niet voor producten die zijn gerepareerd of anderszins zijn aangepast door ongeautoriseerde personen en enige schade aan het product die is ontstaan als gevolg van het werk van ongeautoriseerde personen wordt niet gedekt door de garantie.
4. Dit product wordt niet beschouwd als defect, noch qua materieel noch op het gebied van fabricage, als het gaat om storingen die het gevolg zijn van aanpassingen wegens landelijke, lokale, technische of veiligheidseisen in landen anders dan het specifieke land waar het product is gekocht.
5. Jamo zal tijdens de betreffende garantieperiode naar eigen inzicht defecte onderdelen repareren of vervangen. Als reparatie of vervanging van het onderdeel niet mogelijk is, zal het product worden vervangen.
6. In geen enkel geval is Jamo aansprakelijk als gevolg van een contract, een onrechtmatige daad (waaronder nalatigheid) of een schending van statutaire plichten of anderszins, voor verlies van winst, inkomstenderving, verlies van gegevens, verlies van handel of verlies van verwachte besparingen of enige andere vorm van gevolgschade.
7. De volgende zaken worden niet gedekt door de garantie:
 - a) Periodieke inspectie, onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale gebruiksslidage.
 - b) Kosten voor aflevering bij de dealer, demontage of herinstallatie van het product.
 - c) Onoordeelkundig gebruik, waaronder gebruik voor andere doeleinden dan die waarvoor het product bestemd is of ondeugdelijke installatie.
 - d) Schade die is veroorzaakt door bliksem, water, vuur, natuurrampen, oorlog, oproer, incorrecte lichtnetspanning, onvoldoende ventilatie, transport of andere oorzaken waarop Jamo geen invloed heeft.
8. Deze garantie geldt voor elke legale eigenaar van het product gedurende de garantieperiode.

内容

简介	113
连接系统	114
连接iPod	117
辅助音频输入	118
系统操作	119
遥控	120
故障检修	121
保护和清洁	122
技术参数	122
服务和保修	123

祝贺您购买了尊宝的 i300

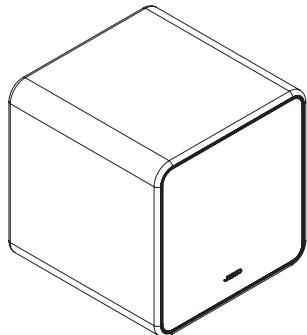
告诉您一些好消息，如果您以前没有购买过iPod的 附件……您已经获得了一台全能的家庭娱乐系统，它将改变您使用您喜欢的便携式播放器收听音乐的方式。

i300是一套强劲有力，具有强大推动力的低音炮/卫星音箱系统——真正的HIFI级音箱——可以完全优化iPod 的应用，但是不仅仅这些。它还给计算机、游戏机等预留了两个额外的输入口，这样您就可以通过这个设备收听到所有的音源。

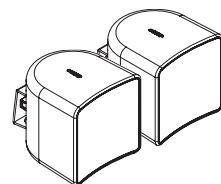
相信我们…… 您们将会发现一大堆新的理由来让您重新爱上iPod。走，随我去看一看！

简介

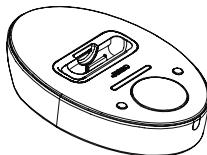
确保在您的i300中有以下附件



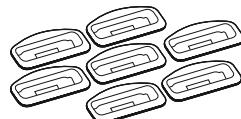
i300 SUB



2 个A 102



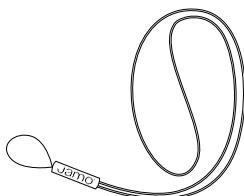
i300 控制底座



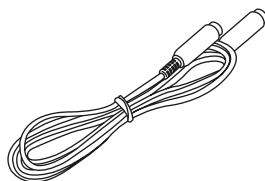
7个底座适配器



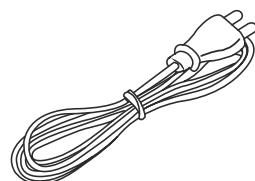
遥控器



挂绳



S- 视频连线

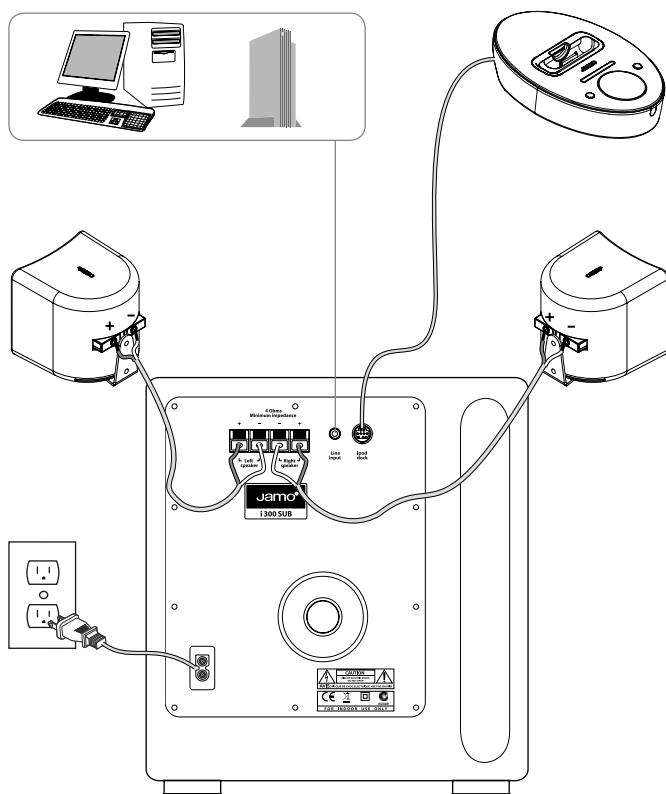


电源线

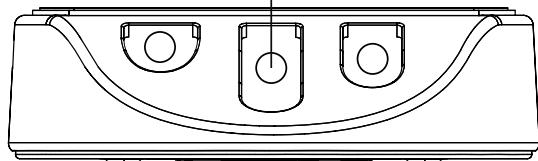
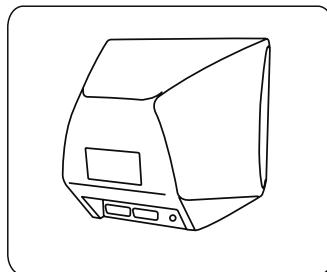
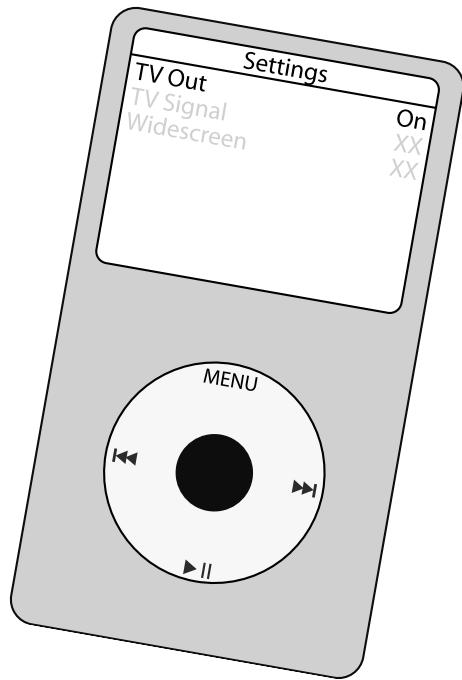
连接系统

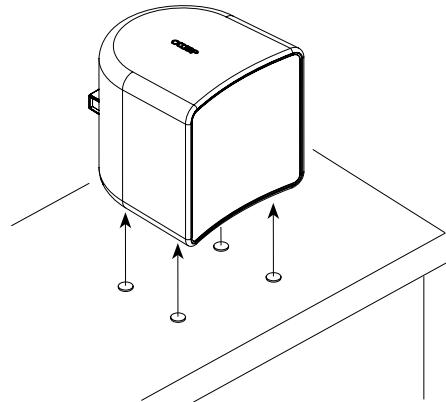
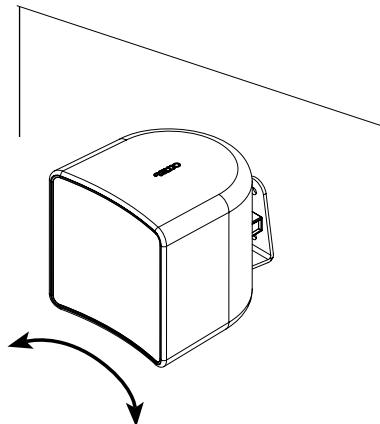
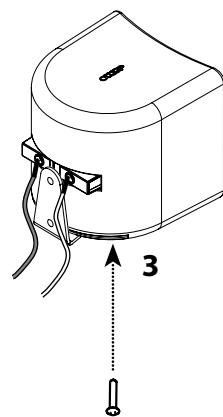
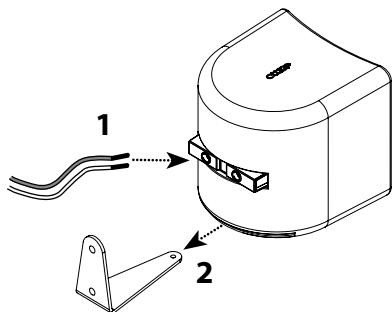
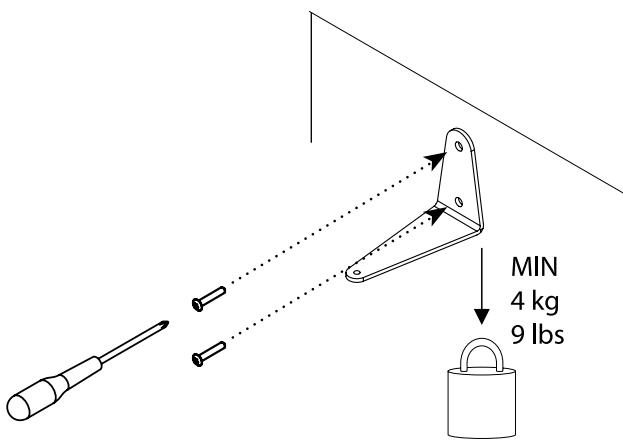
连接i300时, 请参看以下图解。

请注意, 来自底座的输入信号, 无论是来源于iPod还是其他辅助输入, 两个音源会被同时听到。比如, 当底座上的iPod在播放音乐时, 来自您电脑的声音也会被听到。



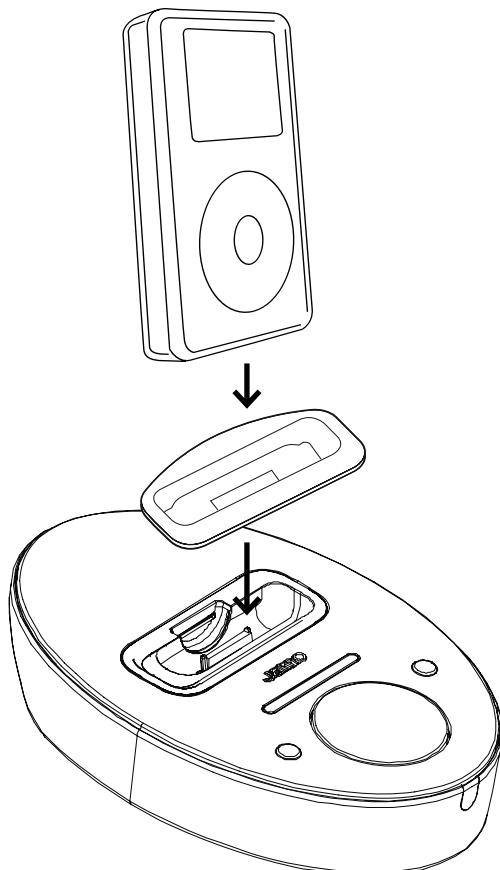
注意





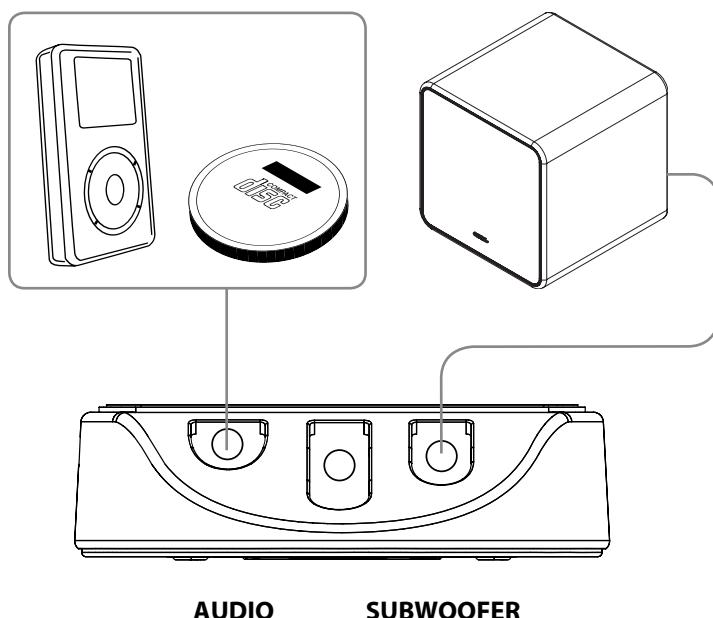
连接iPod

选择匹配您 iPod 的适配器并且插入底座上部，直到完全插入居中狭槽内的多重缩进连接器内。



辅助音频输入

控制底座的后面板上有一个3.5mm的立体声微型插孔供辅助音频输入。它可以让您通过系统收听外接的音源（例如：CD随身听）。当插头插入插座时，系统自动切换到辅助输入。要切换回iPod，只需断开辅助输入即可。



系统操作

Standby/Mute Button (待机/静音按钮)

待机模式，按下Standby/Mute 按钮将开启系统。如果iPod 插入底座里，则会自动开启。

按下Standby/Mute 按钮将会静音并且会暂停iPod。再次按下按钮则会消除静音和启动iPod。按下并保持住Standby/Mute 按钮系统将切换到待机状态。

Volume/Subwoofer Select Button 音量/低音炮选择按钮

调整低音炮的电平，按下音量/低音炮选择按钮，然后转动音量按钮，指示灯会显示相关的低音炮的电平。再次按下音量/低音炮选择按钮将会切换回主音量控制。

Volume knob (音量按钮)

音量按钮可调整全部的音量和低音炮电平。

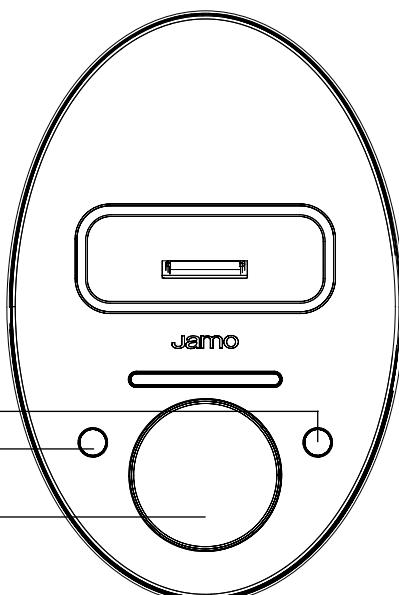
注意：当在低音炮模式下，

系统在5秒钟后将会自动回复到主音量状态。

Standby/Mute Button

Volume/Subwoofer
Select Button

Volume knob



遥控

Volume Up/Volume Down

(音量高/音量低) .

按动此键来调整音量高和低

Skip Forward/Skip Back

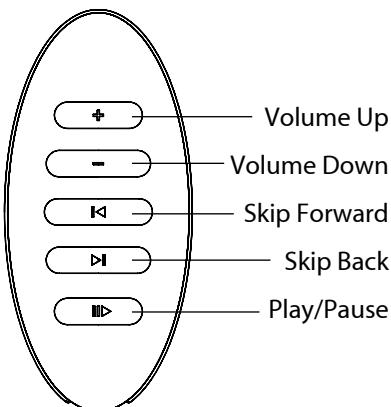
(前跳/后跳)

按下此键在 iPod的前后音轨间跳跃。

按住前跳/后跳不放将会快进和快退当前的音轨。

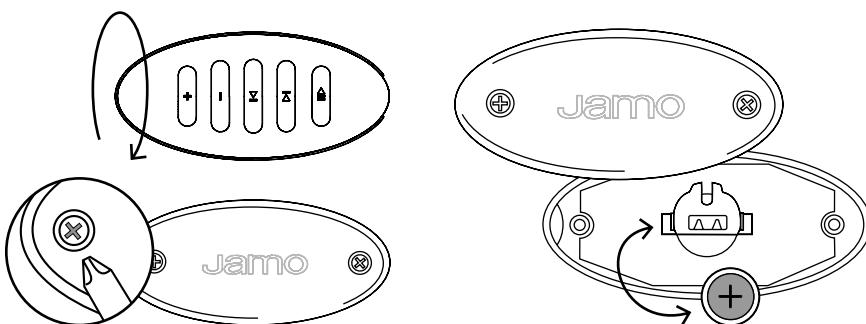
Play/Pause (播放/暂停)

按下此键来播放和暂停 iPod. 保持按住播放/暂停钮将会切换系统和 iPod到待机模式。



遥控器电池更换

更换电池, 移除遥控器背后的两个螺丝并且如图所示拆开。



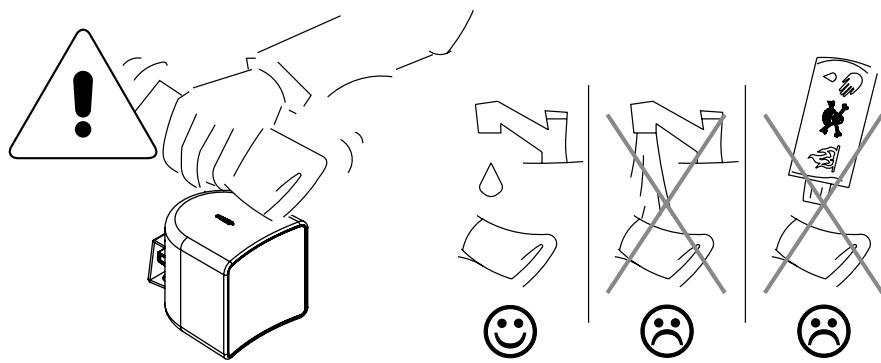
故障检修

iPod 没有正确进入系统中	确保iPod的连接口正确插入了控制底座里 移开iPod；检查控制底座的连接器和iPod的底部，确保没有阻碍物。
无声	确保iPod正确固定在控制底座上。打开，并且播放。 如果外部设备连接到了控制底座的辅助输入口，确定设备正在播放。如果您正试图收听在底座上的iPod，则从控制底座的辅助输入口拔去连接线 确定音量被打开，控制底座上的指示灯会显示出来。
iPod 无电	确保iPod 完全插入控制底座 确保系统插上电源 打开所有设备和低音炮的电源
遥控器不能操作系统	确保电池正确安装 如果电池旧了，则需更换 遥控器没有对准i300控制底座上的遥控感应器 遥控器离i300的控制底座距离太远

保护和清洁

请使用无尘布清洁系统。也可使用微湿的布清洁顽固污渍。

您不能使用任何种类的清洁剂到音箱上或者接近音箱。



技术参数

Type	A 102
System	2-way
Woofer (in / mm)	3 / 76
Tweeter (in / mm)	3/4 / 19
Sensitivity (dB - 2,8V / 1m)	86
Power handling long / short term (W)	60 / 80
Frequency range (Hz)	150 - 20.000
Dimensions (HxDxW in / mm)	3.6 x 6.9 x 3.7 91 x 174 x 92
Weight (Kg / lb)	1,1 / 2,4

Type	i300 SUB
System	Bassreflex
Woofer (in / mm)	6 1/2 / 165
Frequency range (Hz)	45-150
Rated output for sub (W peak)	150
Rated output for speaker (W peak)	2 x 75
Dimensions (HxDxW in / mm)	9.8 / 9.8 / 9.8 250 x 250 x 250
Weight (Kg / lb)	7,2 / 15,9

服务和保修

The Remote Control provided with the i300 was not evaluated as part of the IEC 60065 evaluation. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

环保信息

- 系统用可再循环材料，如果被有资质的人员分解后可再利用
- 请遵守当地处理包装材料，废旧电池和丢弃物的规定。

版权

所有商业名称都已被以下所列各个制造商注册了商标。
iPod®是苹果电脑公司的商标，注册于美国和其他国家。

服务

如有保修咨询，请和我们的经销商联系。如保修期内有服务要求，请保存好您的原始凭证并确保产品上的序列号清晰可见。重要：千万不要没有和经销商预定就将维修的产品送修。如果产品仍在保修期内，尊宝将支付介于经销商和尊宝认证服务中心之间的运费。任何其他的运费则由用户支付。

用户不能自行拆机，否则不能提供保修服务。超过保修期限的产品，由用户支付全部费用。

保修卡

供自购买之日起60个月的音箱材料和制造缺陷的质保，以及24个月的电子部分质保；仅仅在美国，尊宝提供嵌墙和吸顶音箱的终生质保。保修范围内的缺陷，产品必须返回销售产品的经销商。

保修条例：

1. 本保修条例不限制您的法定权限。
2. 只有凭有效的原始销售凭证或者其他有效的购买证明，以及产品上的序列号完全清晰可见，才可享受保修。
3. 保修必须由尊宝认证的经销商或者认证的服务中心进行执行。对于非认证工场的维修将不支付任何报酬。任何由非认证处维修或损坏的产品不在保修范围之列。
4. 如果在一些国家，由于为了国家、当地的技术或者安全方面的需求而做的改造，不同于产品原始设计和制造的特定国家的要求，这样的产品将认为不是在材料和制造上的缺陷。
5. 尊宝对于保修期内的产品的维修或者更换有缺陷组件。如果组件维修或者更换仍然不能修复，将更换产品。
6. 尊宝决不
7. 保修不包括以下所列：
 - a) 由于正常磨损而做的定期检查、保养和修理或者替换零件。
 - b) 相关的运输费用，产品的拆、装。
 - c) 错误使用，包括故意地或者过失的安装。
 - d) 由于闪电、水、火、自然灾害、战争、起义、电压波动、通风不良、运输或者其他在尊宝控制能力之外的损害。
8. 在保修期内，这个保证适用于每个合法的产品使用者。

www.jamo.com